

*Новый*

№ 6 (270)/2018

*Neues Wiener Magazin € 3,00*



# ВЕНСКИЙ

*Журнал*

АВСТРИЯ ЕВРОПА РОССИЯ



Nowy Wenski J. Preis: € 3,00





**25 лет**  
в центре Вены!

# ВЕНСКОЕ СЕРВИС•БЮРО

ФИРМАМ И  
ПРЕДПРИНИМАТЕЛЯМ

## • Регистрация австрийских фирм всего за 2 дня!

Подготовка фирменного договора, аренда офиса или предоставление фирменного адреса (всего 250 евро в месяц), подбор директора, обладающего австрийской лицензией на выбранный вид деятельности, открытие фирменного счета, помощь в получении кредитов, страховок и пр.

## • Приобретение существующего бизнеса, поиск партнеров.

ЧАСТНЫМ ЛИЦАМ

• Помощь в оформлении вида на жительство и других важных документов.

• Содействие в поиске недвижимости и контроль за правильностью составления контрактов на покупку и аренду домов и квартир.

• Организация консультаций юристов, налоговых советников, страховых агентов, врачей и других высококвалифицированных специалистов.



1010 Wien, Singerstr. 4/2  
Телефон: (+43-1) 513-07-03  
Факс: (+43-1) 513-07-02

www.russianvienna.com  
rsb.russianvienna.com  
E-mail: rus.service-buro@chello.at

Член Палаты экономики Вены: №172 7973 278454

# СОДЕРЖАНИЕ

## Июнь №6/2018



<b>Австрийская мозаика</b> Владимир Путин приезжает в Австрию .....	4
<b>На встречу с Австрией</b> Венские церкви. Начало в №№4, 5/2018 .....	6
<b>Об австрийских законах, правилах и порядках</b> Квартира во дворце кайзера .....	10
<b>Что, где, когда</b> Выставки в июне .....	12
<b>В записную книжку</b> 5 лучших мест для отдыха с детьми .....	14
<b>Консультации по налогообложению</b> Как уменьшить налоги .....	17
<b>Страницы истории</b> Неизвестные страницы истории храма Святителя Николая в Вене ...	18
<b>Христианская жизнь</b> Расписание богослужений на июнь .....	23
<b>Знаменитые австрийцы</b> Карл Ландштейнер. Почему Всемирный день донора крови проводится ежегодно 14 июня .....	24
<b>Российский центр науки и культуры</b> Программа мероприятий на июнь .....	26
<b>Это интересно</b> Номер 13 на борту Евровидения .....	27
<b>У нас в гостях</b> Виктор Сухоруков: «Говоря о смерти, напоминаю: живи!» .....	28
<b>Знаменитые соотечественники</b> Жизнь и судьба дипломата А. Разумовского. Начало в №4, 5/2018 ...	30
<b>Спортивные страницы</b> MASTERS OF DIRT – мастера грязи .....	34
<b>О европейских нравах и обычаях</b> Садовое искусство Австрии во второй половине XVI–XVII вв. ....	36
<b>На заметку покупателям</b> Что такое халяльные продукты .....	41
<b>Консультация специалиста</b> На каком языке говорить с ребенком в двуязычной семье? .....	42
<b>Справочная</b> Международный летний лагерь для детей .....	45
<b>Общественные организации</b> Н.И. Толстой и Е.Н. Мейендорф .....	46
<b>О том о сем</b> Полет на велосипеде и комедия о самоубийцах .....	50
<b>Гороскоп</b> Прогноз на июнь .....	51

ИНФОРМАЦИОННО-РАЗВЛЕКАТЕЛЬНЫЙ ЕЖЕМЕСЯЧНЫЙ ЖУРНАЛ

Владелец: медиа-группа "Мир"

Издатель и главный редактор: Ирина Мучкина

Технический редактор и верстка журнала: Юлия Креч

Руководитель WEB-отдела: Максим Комиссаров

Фото на обложке: Церковь Ам-Хорф © Wikipedia/Thomas Ledl

Цветоделение и печать: "VERT DRUCKEREI"

Все права защищены. Перепечатка только по согласованию с редакцией!

Адрес редакции: SINGERSTRASSE 4 / 2 (2 этаж), 1010 WIEN.

Наш адрес в интернете: www.russianvienna.com

E-mail: rus.journal@chello.at

Телефон: +43 1 513 07 03 Факс: 513 07 02 Моб. телефон: +43 664 351 36 09

Журнал можно приобрести в газетных киосках "MORAWA", в редакции журнала

или оформить подписку. Стоимость журнала в розничной торговле – 3 евро,

стоимость журнала по подписке – 3 евро + почтовые расходы.

За содержание рекламных материалов редакция ответственности не несет.

IMPRESSUM

NOVYJ WENSKIY JOURNAL

MEDIENINHABER: MEDIA-GRUPPE "MIR"

HERAUSGEBER UND CHEFREDAKTEUR: IRINA MOUTCHKINA

SINGERSTRASSE 4/2, (2. St), 1010 WIEN. E-MAIL: RUS.JOURNAL@CHELLO.AT

TEL.: + 43 1 513 07 03 TEL./FAX: 513 07 02 MOBILTEL.: +43 664/351 36 09

ERSCHEINUNGSWEISE: MONATLICH. EINZELPREIS EUR 3,-; ABONNEMENT EUR 3,- PRO MONAT

UNSERE ADRESSE IM INTERNET: WWW.RUSSIANVIENNA.COM



## Уважаемые читатели, дорогие соотечественники!

**В**от и прошел самый торжественный и значимый день в нашей русскоговорящей общине – День Победы.

Как всегда, штаб Бессмертного полка готовился к проведению шествия заранее: желающие могли заказать по интернету штендер с портретом родственника, который принимал участие в Великой Отечественной войне, и получить готовую конструкцию прямо на площади перед началом шествия. Софья Парфёнова, несмотря на то что задержалась с продлением визы в Москве, занималась сайтом Бессмертного полка как обычно: собирала сведения и готовила увеличенные портреты фронтовиков с фамилиями и военными регалиями. Всё это получала Даша Мишина, которая распечатывала и ламинировала фотографии. Максим Комиссаров склачивал из реек сами конструкции штендеров. У нас они получаются двусторонними, то есть состоят из двух фотографий, а сверху к ним крепятся георгиевские ленточки.

Хранят их бережно в Российском центре науки и культуры, работники которого приняли самое активное участие в подготовке и проведении шествия.

Еще хочу поблагодарить за помощь Марину Млаккер, Энже Байрамову, Антона Червонного, Сергея Иванова – ребят, выкроивших время от работы и сдачи экзаменов и пришедших на помощь нашей основной команде Бессмертного полка.

С большой радостью мы встретили новость, что к нам на парад придет ветеран войны, участник освобождения Вены от немецко-фашистских захватчиков Владимир Васильевич Располохин. В последнее время он в связи с работой дочери проживает в Париже, но Вена осталась в сердце фронтовика, и он вернулся к нам и снова, как и в предыдущие годы, возглавил парад.

Тревогу вызывали возможные сюрпризы погоды. В прошлом году все замерзло, в этом – ожидали грозу и дождь. Но небесная канцелярия смилостивилась – погода была отличная: ни холодно и ни жарко. В Австрии 9 мая был обычным будним днем, и люди собирались после окончания работы. Но к

началу раздачи штендеров, а тем более к построению полка, народу собралось столько, что мы решили расширить «зону действия».

По подсчетам присутствовавших, в самом шествии приняли участие где-то 6 сотен человек, но и группа поддержки оказалась не намного меньше: еще где-то 3–4 сотни человек. Было много детей, молодежи, встречались пожилые люди с палочками и даже в инвалидных колясках. И георгиевские ленточки разбирали очень охотно.

Ответственность за мероприятие взяло на себя старейшее общество «Родина». Строила и вела наш мирный полк Лейла Штробль. А охраняло нас (спасибо Л. Штробль) специальное подразделение полиции. За 10 минут до начала

шествия полицейские спросили, будет ли на площади российский посол. А он действительно был – просто стоял, как рядовой гражданин, среди участников шествия, с женой и портретом отца в руках. И в этом как раз и заложена идея Бессмертного полка – это действие не официальное, а народное.

Мы избежали любых эксцессов и полностью соблюли все требования по регламенту мероприятия. В результате полиция осталась довольна. В следующем году, если мы найдем возможность расширяться, нам без вопросов разрешат это сделать.

А главное: все прошло при полном единении участников. Собрались люди, семей которых коснулась война, и никто не допытывался, какой они национальности или из какой они страны бывшего Советского Союза. Всех объединила общая ПАМЯТЬ.

Издатель и гл. редактор, председатель КС  
**Ирина Мучкина**

Фото: Д. Видра и М. Комиссаров



# ВЛАДИМИР ПУТИН приезжает в Австрию



## Президент России посетит Вену

Переизбранный на новый срок президент России Владимир Путин прибудет 5 июня с рабочим визитом в Австрию. Сообщения о поездке, приуроченной к 50-летию подписания соглашения о поставках газа из СССР австрийской компании OMV, подтвердил пресс-секретарь президента страны Александра Ван дер Беллена Райнхард Пикл-Херк. Как сообщает издание *Kleine Zeitung*, основной темой переговоров могут стать пути разрешения кризиса в отношениях между Россией и Западом.



## Роботы наступают

Треть (34%) рабочих мест в Австрии может пострадать в результате процессов автоматизации и роботизации, следует из отчета консалтинговой компании PwC, на который ссылается издание *NEUTE*. При этом для мужчин вероятность потерять работу из-за роботов составляет 37%, а для



женщин – 32%. Важную роль также играют возраст и уровень образования. К самым проблемным отраслям, с точки зрения человеческой занятости, эксперты отнесли транспорт и финансы.



## Оценочное учение

Введение оценок в австрийских начальных школах переносится как минимум на осень 2019 года, передает *DER STANDARD*. Министр образования Хайнц Фассманн (Австрийская народная партия) решил отложить реформу,



поскольку пока до конца не ясно, какие именно критерии применять при выставлении традиционных оценок в баллах по различным предметам школьной программы. Сейчас до четвертого класса в школах Австрии применяются альтернативные системы оценивания успешности обучения.



## Зеленый успех

Впервые в истории Австрии кандидат от партии «зеленых» занял пост мэра столицы федеральной земли. Во втором туре голосования на выборах мэра Инсбрука (Тироль) «зеленый» Георг Вилли получил 52,9% голосов, оставив позади действующего градоначальника Кристину Оппитц-Плёрер с 47,1%. Издание *TIROLER TAGESZEITUNG* отмечает низкую явку во втором туре – из 104 тыс. избирателей проголосовали всего 43,74%, в первом туре явка составила 50,38%.



## Китцбюэль дороже всех

Средняя стоимость частного дома на одну семью (EINFAMILIENHAUS) в Австрии по итогам 2017 года выросла на 8,4%, достигнув 225 819 евро. Как пишет *DIE PRESSE* со ссылкой на данные объединения риелторов REMAX, за последние 5 лет показатель увеличился на 29%. Дороже всего дом обойдется в курортном районе Китцбюэль (Тироль), где средняя цена превышает 1,3 млн евро. Возможно, по причине роста средней стоимости общее число сделок с домами на одну семью в 2017 году сократилось на 5,6% – до 10 952.



## Очистительный парфюм

Владельцы лошадиных повозок-фиакров в Зальцбурге нашли оригинальное решение проблемы специфического запаха в исторической части города, распространяемого



животными в результате естественных процессов жизнедеятельности. Из материала SALZBURGER NACHRICHTEN следует, что для борьбы со зловонием кучера используют промышленный очиститель с ароматом лимона, разбавленный водой, орошая таким «парфюмом» маршруты движения повозок.



## В шаге от победы

Представитель Австрии на музыкальном конкурсе Евровидение, 34-летний уроженец Линца Сезар Семпсон, занял лидирующую позицию по результатам голосования национальных жюри стран-участниц, но в конечном итоге получил только третье место после объявления итогов зрительского голосования. Победу в конкурсе одержала израильская певица Нетта. Как сообщает ресурс NEWS.AT, за выступлением Семпсона с песней *Novody but you* в Австрии следили 928 тыс. человек.



## Свет клином

С октября 2018 года в результате раздела общей тарифной зоны с Германией стоимость электричества в Австрии подорожает в среднем на сумму от 7,2 до 21 евро в год, передает издание ÖSTERREICH



со ссылкой на расчеты австрийского энергетического агентства. Наименьший рост стоимости ожидается в Вене – от 5,3 до 16 евро в год, больше всего пострадают потребители в земле Форарльберг, где счета за электричество вырастут на сумму от 9,4 до 28,1 евро.



## Папирус в мумии не утаишь



Венский Музей естественной истории в рамках новой экспозиции представил сенсационный «забытый» папирус. Документ, длина которого насчитывает порядка 250 см, а возраст – около 3 тыс. лет, был неожиданно обнаружен внутри глиняного сосуда мумии-ибиса в 2013 году. Примечательно, что папирус оказался на 700 лет старше сосуда, в котором находился. Этот факт оставляет открытыми вопросы о том, при каких обстоятельствах и зачем свиток поместили в мумию, сообщает официальный сайт музея.



## Инвестиции рекой

С 2007 по 2017 год Австрия показала второй в ЕС результат инвестиционной активности относительно размера ВВП. Как пишет ресурс VIENNA.AT, доля инвестиций в национальном ВВП за это время выросла с 22,9% до 23,5%, уступив по динамике только Швеции (увеличение с 23,9% до 24,9% ВВП). Позади Австрии оста-



лись Германия (рост с 20,1% до 20,3% ВВП) и Бельгия (рост с 23,2% до 23,3% ВВП). В остальных 24 странах ЕС за указанных период времени доля инвестиций сократилась. Больше всего потеряли Латвия (сокращение с 36,4% до 19,9% ВВП), Греция (падение с 26% до 12,6% ВВП) и Румыния (сокращение с 35,1% до 22,6% ВВП).



## Удача на миллион

Группе жителей Тироля удалось выиграть 45,5 млн евро в лотерее «Евромиллионы». Как сообщает издание NEUTE, команда из пяти человек участвовала в розыгрыше с момента запуска лотереи в 2004 году, но только сейчас сорвала джекпот со следующей комбинацией цифр: 17, 25, 35, 39, 44 – на основном поле и 2, 5 – на дополнительном. Каждому из счастливиц достанется по 9,1 млн евро. Вероятность угадать единственно верную комбинацию цифр составляла 1 к 139 838 160.

Материал подготовил  
Вадим Зайцев





**ГРЕЧЕСКАЯ  
ПРАВОСЛАВНАЯ ЦЕРКОВЬ**



Фото: © Bwag/Wikimedia

### **ГРЕЧЕСКАЯ ПРАВОСЛАВНАЯ ЦЕРКОВЬ**

Здание церкви, украшенное резными полукруглыми окнами, построили в 1852 году по проекту Теофила Хансена – одного из главных зодчих венского бульвара Рингштрассе. Инициатором сооружения храма выступила греческая православная община, состоявшая в основном из торговцев. 21 декабря 1858 года церковь была освящена.

Фрески на фасаде и в вестибюле выполнены австрийским живописцем Карлом Ралем, другие – художником Людвигом Тиршем.

С 1963 года храм является кафедральным собором Австрийской митрополии Константинопольского патриархата и резиденцией греческого митрополита. В настоящее время в состав Греческой православной епархии входят семь австрийских приходов, в том числе два венских.

*Адрес: Fleischmarkt 13, 1010 Wien*

Фото: © Bwag/Wikimedia

# Венские

# ЦЕРКВИ

*Часть III. Окончание.  
Начало в №№4, 5/2018*



Фото: © Bwag/Wikimedia

## ЦЕРКОВЬ АМ-ХОФ

В историческом центре Вены расположена площадь Ам-Хоф, которая на протяжении столетий была главным местом для торговли, проведения рыцарских турниров и публичных выступлений, здесь же нередко устраивали и казни. Одной из ее главных архитектурных достопримечательностей является одноименная церковь.

Внешний вид храма настолько необычен, что скорее вызывает ассоциации с дворцом, нежели с культовым сооружением. Весьма оригинально и живописно выглядит на изящном фасаде терраса в стиле барокко. В 1782 году на ней совершил обряд благословения Папа Римский Пий VI, посетивший город. В 1983 году в храме побывал Папа Иоанн Павел II. Следующим Папой, посетившим Вену, был Бенедикт XVI, также поприветствовавший жителей австрийской столицы с балкона церкви Ам-Хоф в 2007 году.

Строительство церкви длилось несколько лет и выпало на рубеж XIV–XV столетий. Первоначально храм представлял собой готическую постройку, которая впоследствии была передана во владение иезуитам. В 1662 году по инициативе супруги австрийского императора Фердинанда III церковь была перестроена и оформлена в барочном стиле по проекту итальянского архитектора Карло Карлоне. Со всех сторон храм окружен выдающимися памятниками архитектуры и истории.

Адрес: *Schulhof 1, 1010 Wien*



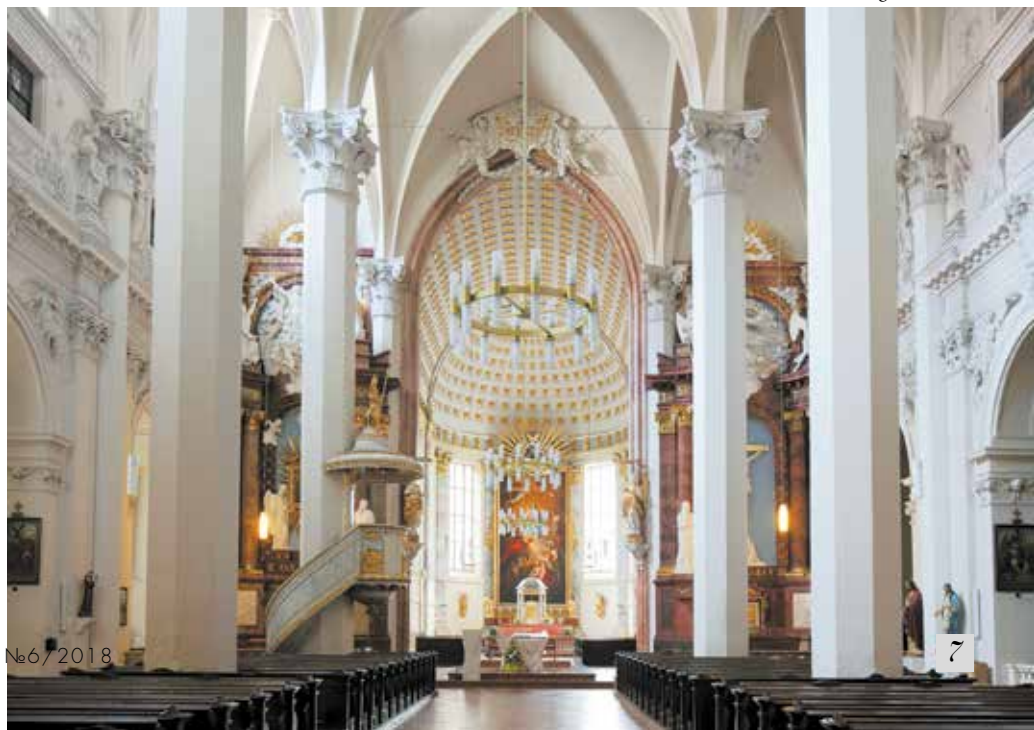
## ЦЕРКОВЬ АМ-ХОФ

Фото: © Welleschik/Wikimedia

**В ЦЕРКВИ АМ-ХОФ  
ПОБЫВАЛИ ТРИ  
ПАПЫ РИМСКИХ:  
ПИЙ VI, ИОАНН  
ПАВЕЛ II И  
БЕНЕДИКТ XVI**



Фото: © Bwag/Wikimedia





**ЦЕРКОВЬ ПИАРИСТОВ**

▲ Фото: © Extrawurst

▼ Фото: © Manfred Werner/Tsui



Фото: © Zairon



Фото: © Manfred Werner/Tsui

**ЦЕРКОВЬ ПИАРИСТОВ**

Церковь пиаристов начала строиться в 1698 году, проект разработал Лукас фон Хильдебрандт, известный архитектор, представитель австрийского барокко. Храм является одним из самых впечатляющих в Вене, а великолепные фрески внутри собора делают его посещение незабываемым.

Отметим, что строительство церкви было прервано, после чего возобновилось лишь в середине XVIII века. Над храмом возвышаются две изящные башни, высота которых составляет 76 метров. Фрески, украшающие церковь изнутри, выполнил Антон Маульберч в 1752–1753 гг. Еще одна фреска гениального мастера, созданная в 1722 году, сегодня находится в крестовой капелле.

Пиаристы – это орден католических монахов, который занимается воспитанием и обучением молодежи. В настоящее время пиаристы работают в 30 странах мира.

Адрес: *Piaristeng 54/Jodok-Fink-Platz, 1080 Wien*

Фото: © Manfred Werner/Tsui







Фото: © Diana Ringo

## ФРАНЦИСКАНСКАЯ ЦЕРКОВЬ

Францисканская церковь Святого Иеронима в Вене находится на площади Францисканерплац, где стоит фонтан Моисея (автор Иоганн Мартин Фишер, 1798 г.). Этот римско-католический храм построен в 1607 году в стиле ренессанс с элементами готики. Его история началась еще в 1451 году, когда святой Иоанн Капистранский, францисканец реформаторской ветви миноритов, читал свои знаменитые проповеди в районе нынешней Мариахильферштрассе. Им была основана резиденция ордена, посвященная Святому Теобальду. В 1589 году городская община разрешила ордену францисканцев занять заброшенный монастырь Святого Иеронима, построенный в 1383–1387 годах.

Сегодняшний облик Францисканской церкви соединяет в себе эклектичность стиля нескольких направлений и эпох, что не нарушает общей гармонии здания. Фронтон, выдающийся вверх над узкими фасадами, увенчан изображением Троицы с тремя ликами (позже было запрещено церковными канонами). В центре фасада – скульптура Иеронима с лежащим у его ног львом, по бокам, у основания фронтона, – изображения святого Людовика Французского и святой Клары Ассизской, покровительницы женской ветви францисканцев.

Внутренний интерьер украшают алтари, творение живописцев эпохи барокко Карла Карлоне, Мартина Иоганна Шмид-

та, Франца Ксавера Вагеншёна. Францисканская церковь славится старейшим в городе органом, созданным мастером Иоганном Вёкерлем в 1642 году. Он установлен в хоре позади главного алтаря, который расписал в 1707 году художник Андреа дель Поццо. Украшает алтарь деревянная статуя Богоматери с топором на левом плече, изготовленная в Грюнберге в XV веке. Согласно легенде, ее пытались уничтожить протестанты, но она осталась невредимой.

Адрес: Weihburggasse 19, 1010 Wien

По материалам [www.openarium.ru](http://www.openarium.ru)

Фото: Викимедиа

### ▼ Старейший венский орган



Фото: © Bwag/Wikimedia



Фото: © Bwag/Wikimedia

## ФРАНЦИСКАНСКАЯ ЦЕРКОВЬ



Фото: © PictureObelix



Дворец Шёнбрунн – летняя резиденция Габсбургов (135 квартир площадью от 50 до 195 м²). Квартиры находятся как в основном здании дворца, так и в боковых крыльях.



▲ Роберт Тильдмаш – англичанин, прослуживший во дворце Шёнбрунн около 30 лет. Австрийскую историю он уже знает лучше, чем британскую. Его маленькая квартира – пример низких потолков.

# КВАРТИРА ВО ДВОРЦЕ КАЙЗЕРА

**МАЛО КТО ЗНАЕТ, ЧТО ВО ДВОРЦАХ ВЕНЫ, КОТОРЫЕ ДАВНО ПРЕВРАТИЛИСЬ В МУЗЕИ, ЕСТЬ ЕЩЕ И КВАРТИРЫ. В НИХ ЖИВУТ... НЕТ, НЕ АРИСТОКРАТЫ, А ПРОСТЫЕ СМЕРТНЫЕ.**



◀ Скрипач Вальтер Барилли. С момента свадьбы в 1953 году проживает с женой Эльзой в боковом крыле дворца Бельведер.

Бельведер – дворцовый комплекс в Вене в стиле барокко. В XVIII-м веке являлся летней резиденцией великого полководца принца Евгения Савойского. Последним там проживал эрцгерцог Франц Фердинанд с семьей. В настоящее время в двух дворцах разместились Австрийская галерея. А также имеется 57 квартир.



Как же обычные люди получили квартиры в музеях и дворцах? И какие требования они должны выполнять, проживая в исторических залах?

После Первой мировой войны и отречения кайзера имущество Габсбургов было конфисковано в пользу Республики, а дворцы превращены в музеи. Они находятся в собственности государства до сих пор. Однако во дворцах и при них остались апартаменты, где раньше проживали родственники императорской семьи, чиновники, многочисленный обслуживающий персонал. Эти квартиры не ликвидировали, не превратили в склады и подсобные помещения, обитателям разрешили проживать в них и дальше, а их потомки квартируют там до сегодняшних дней.

Собственницей 187-ми таких квартир является Австрийская Республика. Недвижимость находится в ведении Отдела по охране исторических памятников министерства экономики. Контракты на аренду бессрочные. Размер аренды составляет от 9 до 16 евро за м². Площадь квартир – от 25 до 200 м².

Высота потолков – от 2 до 4 метров. Да, всего 2 метра – вы не ошиблись, в мезонинах встречаются квартиры с низкими потолками.

Жилье очень разное по площади, по расположению, по виду из окон... Ведь раньше во дворцах сотни людей имели отдельные апартаменты – начиная от членов императорской



▲ Композитор Сильвестр Левай (музыклы «Elisabeth» и «Mozart») с женой Моникой живут в Шёнбрунне в квартире площадью 160 м², состоящей из двух огромных комнат. В одной из них стоит 670-килограммовый рояль. «Уже с 5 часов утра я слышу за окном „фч...фч...фч...“ – это ранние бегуны шуршат по гравию... Я уже привык к этому звуку... Когда я сочиняю музыку, открываю окно и вижу Глоретту. Это вдохновляет меня», – говорит маэстро.

Замок Орт в городе Гмунден посреди озера Траунзее. В нем располагаются 12 квартир, сдаваемых в аренду.



семьи и заканчивая лакеями. Квартиры для последних могли располагаться в каком-нибудь мезонинчике, с окном во двор, с высотой потолков в 2 метра и общей площадью 30 м², при этом жильцам нередко приходилось делить общие кухню и туалет. А приватные апартаменты аристократов – это уже совсем другое дело.

Повседневная жизнь и быт венского императорского двора заслуживает отдельной длинной статьи. Это был целый космос – со столовыми, аптекой, прачечной и даже детским садом для малышей низшего персонала.

Но вернемся к нашим квартирам. Такое жилье освобождается довольно редко. Большинство договоров на аренду по закону переходят от одного поколения к другому. Предки многих нынешних квартиросъемщиков жили здесь еще при кайзере и служили при дворе, так что значительная часть жильцов – это действительно «простые смертные». Но иногда жилье освобождается, и тогда подходит

очередь какого-то счастливчика из «списка ожидания». Список этот очень длинный. В него вносят людей, которые имеют какое-то отношение или интерес к культуре и истории Австрии. Чтобы попасть в список, надо письменно обосновать свое желание.

**За удовольствие жить в исторической атмосфере жильцам приходится считаться с некоторыми ограничениями:**

▶ Квартиросъемщикам строго запрещено украшать окна (например, снежинками на Рождество) или чем-то заставлять подоконники. Занавески и шторы на окна могут быть лишь тех цветов, которые указаны в договоре на аренду.

▶ Запрещены любые перепланировки. Все изменения, затрагивающие исторические метры (вплоть до забивания гвоздей в стену), следует согласовывать с арендодателем.

▶ При обустройстве квартиры разрешена некоторая свобода в деталях, но в целом жилище должно сохранять исторический облик.

**... и неудобствами:**

▶ Плохая инфраструктура (особенно для семей с детьми).

▶ Малое число лифтов и отсутствие безбарьерной среды.

▶ Проблемы с парковкой. Жильцам, нагруженным покупками из супермаркета, часто приходится буквально протискиваться сквозь толпы туристов.

▶ Шум от людских толп, концертов и прочих мероприятий.

Кроме вышеупомянутых объектов, исторические апартаменты есть также в венском Аугартене (11 квартир), в бывшем габсбургском замке Орт (12 квартир) и в инсбрукском Хофбурге (39 квартир). Это жилье тоже сдается в бессрочную аренду.

Все квартиры находятся в собственности государства, выкупить их невозможно.

**Наталья Скубилова**

Фото подобраны автором

**VIENNA TOURS**  
Ваш русскоязычный гид в Австрии

- Экскурсии по Вене, Австрии и странам ЕС
- Трансферы по Австрии и в страны ЕС
- Консультация по вопросам недвижимости: покупка и аренда домов, квартир
- Доставка и перегон автомобилей по Европе

1 р-н Вены, Albertinaplatz / Führichgasse 12  
Тел.: +43 676 844 34 2200

**АНГЛИЙСКИЙ ДЛЯ РУССКОГОВОРЯЩИХ!**

**OMEGA SPRACHEN OG**

**Английский язык для всех: разговорный, бытовой, научный, деловой.**

Тел.: +43 660 507 96 91  
www.omega-language-coaching.com  
e-mail: tom.stanfo@gmail.com

**Том Стэнфорд**

- ▶ педагог из Англии
- ▶ 20-летний опыт работы
- ▶ менеджер Omega Sprachen
- ▶ владеет русским!

**Анастасия Митрофанова**  
Русскоговорящий адвокат

**FM**

- правовой аудит документов
- регистрация фирм
- сопровождение сделок с недвижимостью
- иммиграционное право/гражданское право
- семейное право/трудовое право
- уголовное право и другие правовые вопросы

1020 Wien, Taborstraße 11B | tel.: +43 1 235 03 42;  
mobil: +43 660 235 03 43 | fax: +43 1 235 03 42 10  
office@fnn-anwaelte.at | www.fnn-anwaelte.at

**СТРАХОВОЙ АГЕНТ И КОНСУЛЬТАНТ ПО СТРАХОВЫМ ВОПРОСАМ**  
СТРАХОВАНИЕ - ЛИЗИНГ

Тел.: +43 (0)1 890 10 94 доб. 10  
Факс: доб. 99  
Taborstraße 54, 1020 Wien  
m.tabachnik@versicherungseck.at  
www.versicherungseck.at

**VERSICHERUNGSECK TABACHNIK**

**ВАШ СПЕЦИАЛИСТ ПО МЕДИЦИНСКОМУ СТРАХОВАНИЮ ДЛЯ ВАШЕГО ВИДА НА ЖИТЕЛЬСТВО.**  
Широкое покрытие, гарантированное исполнение обязательств.  
Мы также готовы сотрудничать с вашим адвокатом.

**Профессиональные языковые курсы**  
немецкий | английский | русский

- Групповые и индивидуальные занятия
- Подготовка и прием экзаменов:
- Integrationsprüfung A2/B1 (DfO)
- Экзамен OSD уровня A1-C2

Gärthnergasse 4, 1030  
www.meridian.co.at  
T +43 1 907 64 15

**MERIDIAN**  
Sprachenzentrum

**Заверенные переводы документов**  
**Русский и армянский языки**  
**Судебный присяжный переводчик**  
**Лариса Дибергер**  
**Также срочные заказы**  
**Тел.: 0699 / 11 74 95 25**  
**E-mail: larissa.dieberger@hotmail.com**  
**В центре Вены**



Фото: © the artist, courtesy: gb agency, Paris

В 2012 году Элина Бразерус была награждена высшей наградой для деятелей искусств в Финляндии – медалью «PRO FINLANDIA». С этого момента она по праву считается корифеем в области фотографии.

**Кунстхаус. Музей Хундертвассера**  
Kunsthau Wien. Museum Hundertwasser  
Untere Weißgerberstraße 13, 1030 Wien  
**Время работы:** ежедневно – с 10 до 18  
[www.kunsthauwien.com](http://www.kunsthauwien.com)

**МУЗЕЙ ИЛЛЮЗИЙ**  
**MUSEUM DER ILLUSIONEN**  
ПОСТОЯННАЯ ЭКСПОЗИЦИЯ

Добро пожаловать в самый необычный музей австрийской столицы – Музей иллюзий! Он открылся менее года назад. Здесь

# ВЫСТАВКИ

## В ИЮНЕ



© the artist, courtesy: gb agency, Paris

**ЭЛИНА БРАЗЕРУС.**  
**ЖЕНЩИНА-ФОТОГРАФ**  
**ELINA BROTHNERUS**  
ДО 19 АВГУСТА

Есть фотографии, которые по ощущениям совершенно невозможно отличить от произведений живописи. Финский фотограф Элина Бразерус (род. 1972) делает именно такие. Для своих снимков она выступает одновременно и моделью, и автором. Так что все ее серии, а фотографии она снимает преимущественно сериями, носят отчасти автобиографичный характер.

В своих работах Элина полемизирует с классическими произведениями европейской живописи. Одна из ее серий так и называется «Новая живопись». Это очень изысканные по колористическому решению фотографии, где свет действительно приобретает эффект краски. Конечно же, и жанры тоже становятся живописными – пейзаж, портрет, вид интерьера. Мы наблюдаем за ее миром, как завороченные, поскольку всем постановочным снимкам присущ ритм, тщательно продуманная композиция, ограниченное количество предметов. Особенного внимания заслуживают ее работы, сделанные в стиле произведения немецкого художника эпохи романтизма – Каспара Давида Фридриха.



© the artist, courtesy: gb agency, Paris



© www.museumderillusionen.at



© www.museumderillusionen.at

представлены примеры всевозможных оптических иллюзий – голограмм, стереограмм, а также имеется антигравитационная комната, где можно ощутить состояние невесомости. Вниманию посетителей предлагается около семидесяти станций, некоторые из них работают в интерактивном режиме (по самому последнему слову техники!).

Не забудьте взять с собой фотоаппарат, ну или по меньшей мере смартфон с заряженной батареей – сфотографировать или записать на видео захочется многое. Например, то, как у вас из-под ног уходит пол и вы гуляете по потолку, или мириады своих отражений в бесконечно повторяющих друг друга зеркалах.

Если мозг устанет удивляться и переживать необычное, можно отправиться в комнату с банальными пазлами или отдохнуть, сыграв в настольную игру. А затем снова в погоню за ощущениями – веселыми и гениальными фокусами, которые творит с нами наше же собственное восприятие реальности.

#### Музей иллюзий

Museum der Illusionen

Wallnerstrasse 4, 1010 Wien

**Время работы:** ежедневно – с 10 до 21

[www.museumderillusionen.at](http://www.museumderillusionen.at)

### ВЕНСКИЕ САЛОНЫ И ЭМАНСИПАЦИЯ.

#### THE PLACE TO BE. SALONS ALS ORTE DER EMANZIPATION

ДО 14 ОКТЯБРЯ

В чарующем мире венских салонов зародилось немало традиций, которые теперь общепризнанно считаются исконно венскими. Здесь реализовывали свои амбиции все те дамы, чье недостаточно благородное происхождение в полной мере компенсировалось большим состоянием. Традиция салонов зародилась еще в XVIII веке, но первый подлинный расцвет пережила в начале следующего столетия, в период так называемого бидермайера, когда в моду вошли домашние концерты (например, шубертиады), а уютные домашние собрания переросли во встречи интеллектуальной элиты. Именно в салоне Фанни Арнштайн в начале XIX века под Рождество впервые нарядно украсили живую ель. А столетие спустя уже другая дама-интеллектуалка – Берта Цукерхандль собирала на свои вечера самых талантливых и неординарных представителей из сферы науки и искусства. Она принимала активнейшее участие в деятельности Венского Сецессиона и стала одним из соучредителей Зальцбургского фестиваля.

Теперь вниманию посетителей предлагается целая выставка, посвященная тонкому,

изысканному и непростому миру венских салонов. Заглянуть за кулисы этой интеллектуальной мистерии будет более чем интересно.

#### Музей еврейской культуры на Доротеергассе

Jüdisches Museum Wien. Dorotheergasse

Dorotheergasse 11, 1010 Wien

**Время работы:** ежедневно – с 10 до 18,

суббота – выходной день

[www.jmw.at](http://www.jmw.at)

### И СНОВА ОБ ОТТО ВАГНЕРЕ POST OTTO WAGNER

ДО 30 СЕНТЯБРЯ

Уже вторая в этом сезоне выставка, посвященная творчеству «отца модернизма» – архитектора Отто Вагнера (1814–1918). Только если



в Музее Вены экспозиция, скорее, монографическая, то теперь акцент сделан на влияние, которое Отто Вагнер оказал на современников и преемников. Вся выставка делится на несколько больших блоков, связанных с самыми крупными работами архитектора – зданием почтово-сберегательной кассы, городской железной дорогой, церковью Ам-Штайнхоф. Все эти постройки находятся в Вене и легко досягаемы.

Архитектурная школа, которую оставил после себя Отто Вагнер, оказалась чрезвычайно плодотворной и богатой на идеи. Тип доходного дома с большими витринами для импозантных магазинов или кафе на первом этаже и жилыми квартирами выше прижился в полной мере. Его развили потом Йозеф Плечник и Макс Фабиани. А подлинной наследницей венского модернизма стала архитектурная школа так называемой Красной Вены.

#### Музей декоративно-прикладного искусства

Museum für Angewandte Kunst

Stubenring 5, 1010 Wien

**Время работы:** ежедневно – с 10 до 18,

вторник – с 10 до 22,

понедельник – выходной день

[www.mak.at](http://www.mak.at)



### ФЕЛИКС ГОНЗАЛЕС-ТОРРЕС FELIX GONSALEZ-TORRES

ДО 1 ОКТЯБРЯ

С некоторых пор храм Тесея в Фольксгартене стал площадкой для демонстрации произведений современного искусства. Закрытый объем храма, созданного по типу античного периптера, подходит для этих целей как нельзя лучше. На сей раз главным героем экспозиции стал Феликс Гонзалес-Торрес (1957–1996) – американский художник, по рождению кубинец. В 1990-е годы он был настоящей звездой и творил инсталляции из предметов повседневности: лампочек, настенных часов, стопок чистой бумаги, сладостей. Произведениям Гонзалеса-Торреса присуща лаконичность, даже некая холодность.

В храме Тесея представлена работа 1993 года «Без названия». Это просто две симметричные гирлянды из обыкновенных ламп, но в строгом геометрическом интерьере периптера инсталляция приобретает мистическое значение. Немаловажную роль играет здесь и минималистическая эстетика – белое на белом (белый цвет стен храма и белый электрический свет ламп). Одним словом – эстетическое удовольствие в чистом виде, которое можно прихватить просто «на бегу», заглянув на несколько минут в парк Фольксгартен.

#### Храм Тесея

Theseustempel

Volksgarten, 1010 Wien

**Время работы:** ежедневно с 10 до 18

[www.khm.at](http://www.khm.at)

Материал подготовила  
Наталья Василенко



Фотом. Johannes Stoll, © Bechvalere, Wien



Фото: © Prater Wien GmbH

# 5 лучших мест для отдыха с детьми

**АВСТРИЯ СЛОВНО СОЗДАНА ДЛЯ ПУТЕШЕСТВИЙ С ДЕТЬМИ. ЗДЕСЬ МОЖНО ПРОВЕСТИ ВРЕМЯ С ПОЛЬЗОЙ ДЛЯ ЗДОРОВЬЯ И СПОЛНА УДОВЛЕТВОРИТЬ ДЕТСКУЮ ЛЮБОВНАТЕЛЬНУЮ.**



Фото: © praterwien

**В** стране есть множество мест для отдыха с детьми – обычные музеи и музеи под открытым небом, крепости и дворцы, тематические парки, миниатюрные железные дороги, соляные копи и сталактитовые пещеры, зоопарки и заповедники, которые не оставят равнодушными ваших непосед. Мы подобрали лучшие из них.

## 1. Вена

Часть **Венского Пратера** (WIENER PRATER), которую называют Вурстельпратер (WURSTELPRATER), – это старейший в мире развлекательный парк. Назван он не в честь продающихся в парке аппетитных сосисок (нем. WÜRSTEL), а по имени шута Хансвурста. Уличные представления с его участием были

очень популярны в Вене XIX века. Символом австрийской столицы считается расположенное в парке колесо обозрения – самое старое в мире. Закрытые кабинки красного цвета напоминают трамвайчики, двигаются медленно, но впечатлений оставляют на 10 лет вперед. В другую часть парка, Зеленый Пратер (GRÜNER PRATER), можно доехать на поезде миниатюрной железной дороги.

[www.praterwien.com](http://www.praterwien.com)

Бывший летний **императорский дворец Шёнбрунн** (SCHÖNBRUNN) вместе с окружающим его парком внесен в Список Всемирного наследия ЮНЕСКО. По выходным здесь проводятся специальные экскурсии для детей, во время которых можно познакомиться с историей дворца, узнать, как жили императорские дети, поиграть в старинные игрушки, потрогать все экспонаты в комнатах, выучить правила по-



Фото: © SKB / Bildagentur Zolles



Фото: © SKB / Alexander Eugen Koller

ведения, примерить императорские костюмы и парики. В красивейшем парке есть детская игровая площадка «Лабиринтикон» и старейший в мире зоопарк, в котором живут панды и коалы, слоны, королевские пингвины, обезьяны, жирафы, тюлени, броненосцы, муравьеды, бизоны, животные Арктики и многие другие.

[www.schoenbrunn.at](http://www.schoenbrunn.at)

В творческих мастерских **Детского музея ZOOM** можно почувствовать себя музыкантом, художником, актером и даже мультипликатором, стать рабочим на стройке: нарядиться



Фото: © ZOOM Kindermuseum IT, Kiseck



Фото: © Minimundus GmbH



в спецовку и каску, мешать настоящий бетон, класть кирпичи. Самые маленькие смогут порезвиться в зале «Океан» – здесь есть туннель с прозрачным мягким полом, под которым плещется вода, корабль со штурвалом, канаты, чтобы забраться на борт, удочки с магнитами, чтобы ловить рыбу, сокровища пиратов.

[www.kindermuseum.at](http://www.kindermuseum.at)

## 2. Каринтия

Самый южный регион Австрии – прекрасное место для летнего отдыха с детьми из-за хорошего климата и чистой теплой воды в озерах Вёртерзее, Клопайнерзее, Милльштеттерзее. В сезон здесь проходят многочисленные детские праздники: цирковые представления, шоу на батутах, выступления жонглеров. Помимо озер дети, несомненно, оценят настоящее чудо природы – сказочные **сталактитовые пещеры Обир** в 20 километрах от Клагенфурта. В лабиринте пещер посетителей ожидает незабываемое представление из магического света и таинственной музыки.

[www.bad-eisenkappel.info/erleben/obir-tropfsteinhoehlen.html](http://www.bad-eisenkappel.info/erleben/obir-tropfsteinhoehlen.html)

В Каринтии расположено множество музеев под открытым небом. Наиболее известен **Парк гномов долины Гуркталь (ZWERGENPARK GURKTAL)** с десятками искусственных водоемов и садов, в которых живут герои детских сказок. Здесь выстроен настоящий город гномов с крепостью, театром и кузнями. Понравится детям и музей-парк «Минимундус» (MINIMUNDUS), в котором в уменьшенном масштабе воспроизведены всемирно известные сооружения – статуя Свободы, Эйфелева башня, Тадж-Махал, Пизанская башня, Парфенон и многие другие. Действующие модели железных дорог и мини-порт с кораблями также не оставят равнодушными юных посетителей.

[www.zwergenpark-gurk.jimdo.com](http://www.zwergenpark-gurk.jimdo.com)

[www.minimundus.at](http://www.minimundus.at)

## 3. Тироль

Три традиционные тирольские деревушки Серфаус, Фисс и Ладис составляют единую курортную зону. В Фиссе-Ладисе работает **парк BERTA'S KINDERLAND** с детскими горками и подвесной канатной дорогой, в Серфаусе – **KINDER SCHNEEALM** с лыжными каруселя-

ми, сказочной деревней, трассой для детских гонок на мотосаях. Оба зимних парка в теплое время года трансформируются в летние, где дети могут вдоволь наиграться в центре водных развлечений (**SERFAUS ADVENTURE WORLD**) или «оторваться» на экстремальных аттракционах (**SUMMER FUN PARK**).

[www.serfaus-fiss-ladis.at](http://www.serfaus-fiss-ladis.at)

Неподалеку от курорта, в Инсбруке, на высоте 750 м раскинулся **Альпийский зоопарк**, самый высокогорный в Европе. В нем собраны только те виды животных, которые обитают в Альпах: олени, волки, бурые медведи, рыси, бизоны, выдры, тирольские свиньи и горные птицы. В пресноводном аквариуме через 12-метровое панорамное окно можно наблюдать за таинственным подводным миром.

[www.alpenzoo.at](http://www.alpenzoo.at)

\*Alle Artikel solange der Vorrat reicht. Für Druckfehler keine Haftung. Alle Preise sind in Euro inkl. MwSt. Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen. Abbildungen ähnlich. Diese Angebote gelten nur in dem nachfolgenden werbenden Markt.

[www.mixmarkt.eu](http://www.mixmarkt.eu)

**MIX**  
Markt

Mix Markt 150 GmbH  
Sagedergasse 18-22  
1120 Wien

Mo - Fr 08:00 - 19:00

Sa 08:00 - 18:00

+43 1803017020

Икра кетовая „Русский вкус“  
250 г, 1 кг = 95,96

Икра черная  
125 г, 100 г = 24,08

Икра сибирского осетра  
50 г, 100 г = 73,90

Икра кеты лососевая  
зернистая „Bering“, 250 г,  
1 кг = 91,96

Икра зернистая кеты  
„Bering“, 400 г,  
1 кг = 87,48

Икра горбуши,  
250 г, 1 кг = 59,96

Речные раки в  
укропном рассоле  
1 кг



11,99

Креветки варёные  
замороженные  
650 г, 1 кг = 12,85



8,35

Осьминог замороженный  
800 г, 1 кг = 14,44



11,55

Креветки расфасованные  
замороженные  
200 г, 1 кг = 12,98



5,19



23,99



30,09



36,95



22,99



34,99



14,99

Mix Markt предлагает  
покупателям широчайший  
ассортимент качественных  
русских продуктов питания.



Фото: © www.salzburg-burgen.at



Фото: © www.salzburg-burgen.at

## 4. Зальцбург

Символ Зальцбурга – **крепость Хоэнзальцбург** (HohenSalzburg) – находится на высоте 120 метров, откуда открывается великолепный вид на город. За суровыми крепостными стенами скрываются княжеские покои и роскошные залы, украшенные золотом и деревянной резьбой. Прямо под открытым небом стоит старинный орган, который называют Зальцбургским быком, а его игру – «ревом зальцбургского быка». В июле и августе по четвергам проводятся специальные детские программы, где можно почувствовать себя героем Средневековья. Понравится детям и необычный музей марионеток, где в застекленных витринах находятся удивительные куклы-артисты Зальцбургского театра марионеток.

[www.salzburg-burgen.at/en/hohensalzburg-castle/](http://www.salzburg-burgen.at/en/hohensalzburg-castle/)

В **крепости Хоэнверфен** (Hohenwerfen), возвышающейся над долиной реки Зальцах, нельзя пропустить «шоу охотничьих птиц».

Фото: © www.salzburg-burgen.at



Прямо перед вами на фоне высочайших Альп взлетают хищные птицы, собранные здесь со всех частей света.

[www.salzburg-burgen.at/en/hohenwerfen-castle/](http://www.salzburg-burgen.at/en/hohenwerfen-castle/)

На высоком холме возле хребта Тауэрн издалека виден еще один интереснейший замок – **Маутерндорф** (BURG MAUTERNDORF). Здесь проводятся детские развлекательные программы, костюмированные представления. Дети и взрослые могут пройти по залам дворца, послушать старинную музыку, попробовать блюда прежних эпох.

[www.salzburg-burgen.at/en/mauterndorf-castle/](http://www.salzburg-burgen.at/en/mauterndorf-castle/)

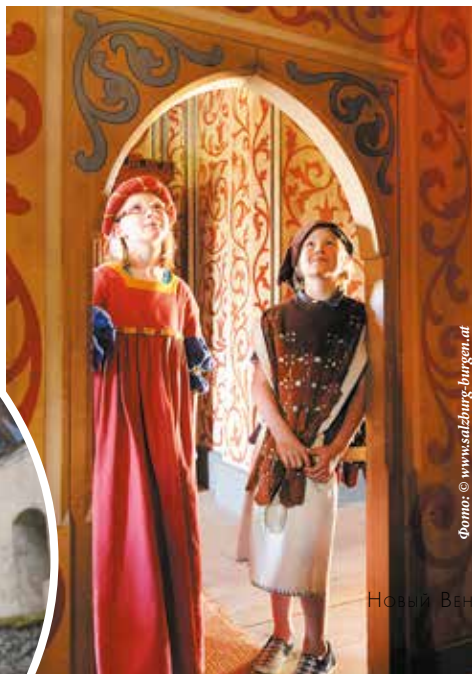


Фото: © www.salzburg-burgen.at

## 5. Нойзидлерзее

Это **самое большое степное озеро** в Европе в 40 минутах езды от Вены, его еще называют «Венским морем». По озеру запрещено передвигаться на моторных лодках, и его вода идеально чиста. Водоем мелкий и хорошо прогревается, это настоящая находка для семей с детьми. Вокруг раскинулись городки, словно сошедшие со страниц сказок. Можно бесконечно любоваться нарядными уютными домиками, на крышах которых живут аисты.

[www.neusiedlersee.com](http://www.neusiedlersee.com)



Фото: © NTG-steve.haider.com



Фото: © Österreich Werbung

В Санкт-Маргаретен-им-Бургенланд (SANKT MARGARETHEN IM BURGENLAND) расположен самый большой в Австрии тематический **Семейный парк Нойзидлерзее**. На его территории есть четыре большие зоны: замок приключений с различными горками и каруселями; сказочный лес, в котором обитают волшебные герои Братьев Гримм; остров приключений со множеством водных аттракционов и зоопарк.

[www.familypark.at](http://www.familypark.at)

По материалам [www.austria.info](http://www.austria.info)



# КАК УМЕНЬШИТЬ НАЛОГИ



Фотом: pixabay

**В**озможности уменьшения базы для налогообложения можно условно поделить на 2 основных вида:

1. Затраты, понесенные в связи с трудовой деятельностью (WERBUNGSKOSTEN);
2. Личные затраты (особые личные затраты, неординарные затраты и затраты по уходу за детьми).

В затраты от трудовой деятельности включены те, что возникают в связи с получением и обеспечением доходов, а также с их управлением. Стандартный вычет по состоянию на 2018 год составляет 132 евро. Другие вычеты возможны при наличии подтверждающих документов. Приведем несколько примеров:

- ▶ уплата членских взносов в различные профессиональные организации;
- ▶ затраты на дорогу от места проживания до работы (в зависимости от расстояния и использования общественного транспорта – до 291 евро в год);
- ▶ оборудование для работы и специальная рабочая униформа;
- ▶ расходы, связанные с командировками и суточные;
- ▶ техническая литература;
- ▶ стоимость прохождения обучения и повышения квалификации.

Размер выплат на обязательное страхование, которые удерживаются из зарплаты работника в его части, также вычитается из налогооблагаемой базы.

Для пенсионеров предусмотрен вычет в размере 400 евро. Для бездетных получателей пенсии, имеющих доход до 19 930 евро в год, – 764 евро.

Личные затраты можно условно разделить на несколько категорий, первая из них – специальные. Стоит сразу оговориться, что вычеты допустимы в случае, если зарплата работника не превышает 60 000 евро в год. Списывать можно:

- ▶ Страховые взносы на медицинское страхование, страхование жизни, страхование от несчастных случаев;
- ▶ Добровольные взносы на государственное социальное обеспечение;
- ▶ Затраты на строительство нового дома (квартиры) или реконструкцию жилого помещения в Австрии.

В связи с австрийской налоговой реформой 2015/2016 годов такие списания возможны только при наличии договоров страхования, заключенных до 01.01.2016 года, а вычет будет действовать до 2020 года. Поэтому тем, кто уже работает в Австрии и имеет страховку, повезло чуточку больше, чем новоприбывшим работникам.

Однако стандартный размер вычета составляет 60 евро, если платежи не превышали данной суммы. Если же платежи были выше, то максимальная сумма ограничивается размером в 2 920 евро на одного налогоплательщика (5 840 евро в случае родителя-одиночки, или единственного кормильца в семье, или женатого налогоплательщика, размер годовых доходов супруги которого не превышает 6 000 евро).

Церковный налог («десятина») позволяет списать до 400 евро в год. А вот плату за услуги австрийских налоговых экспертов и советников можно вычесть в полном объеме.

К неординарным затратам (AUSSEERGEWÖHNLICHE BELASTUNGEN) можно отнести расходы на похороны, а также издержки на специальные лечебные процедуры, не возмещаемые медицинской страховкой.

В зависимости от размера заработка и семейного статуса налогоплательщик имеет возможность вычесть сумму, которая превышает определенный процент от его дохода. Ставки удержания составляют от 6% (при доходах до 7300 евро в год) до 12% (если доход выше 36400 евро в год). Некоторые затраты, например, связанные с вредом, нанесенным событием-катастрофой, подлежат полному вычету из уплачиваемых налогов.

Расходы по уходу за детьми также можно списать до максимальной суммы в пределах 2300 евро за ребенка в год (при этом возраст ребенка не должен превышать 10 лет). Допускается вычитать затраты на образование детей (например, детский сад, ясли, школу-интернат или на уход квалифицированного педагога).

К детям также применим налоговый кредит (KINDERFREIBETRAG) в размере 440 евро на ребенка в год. Польза налогового кредита в том, что он служит как вычет из налогооблагаемой базы родителя. Если оба родителя работают и запрашивают налоговый кредит на ребенка, для каждого из них возможен вычет до 300 евро в год.

Существует вычет и для единственного кормильца в семье с ребенком. Он составляет 494 евро, если в семье один ребенок, или 669 евро при наличии двух детей. За каждого последующего ребенка размер вычета увеличивается на 220 евро в год.

Не стоит также забывать, что в Австрии выплачивается 14 зарплат в году, а не 12 (одна дополнительная – летом, а другая – перед рождественскими праздниками). 13-ая и 14-ая зарплаты не облагаются подоходным налогом, но из них удерживаются выплаты на социальное страхование.

По материалам сайта [www.closeurope.com](http://www.closeurope.com)



Кандидат в нотариусы  
МАГ. КРИСТОФ КОШЕЛЛЬ  
говорим по-русски  
работаем также и в Вене



ÖFFENTLICHER NOTAR  
DR. MATTHIAS MLYNEK, LL.M., MBL  
MAG. CHRISTOPH KOSCHELL,  
КАНДИДАТ В НОТАРИУСЫ

**• НОТАРИАЛЬНОЕ ОФОРМЛЕНИЕ ДОКУМЕНТОВ**

**• УДОСТОВЕРЕНИЕ СДЕЛОК**

**• ДОГОВОРЫ (купли-продажи, мены, залога, брачные договоры)**

**• РЕГИСТРАЦИЯ КОМПАНИЙ**

**• ОФОРМЛЕНИЕ ЗАВЕЩАНИЙ**

Тел.: 0677 612 095 31  
Факс: 02279 260 017-50

A-3470 Kirchberg am Wagram  
Marktplatz 27/2

c.koschell@notar-mlynek.at  
office@notar-mlynek.at

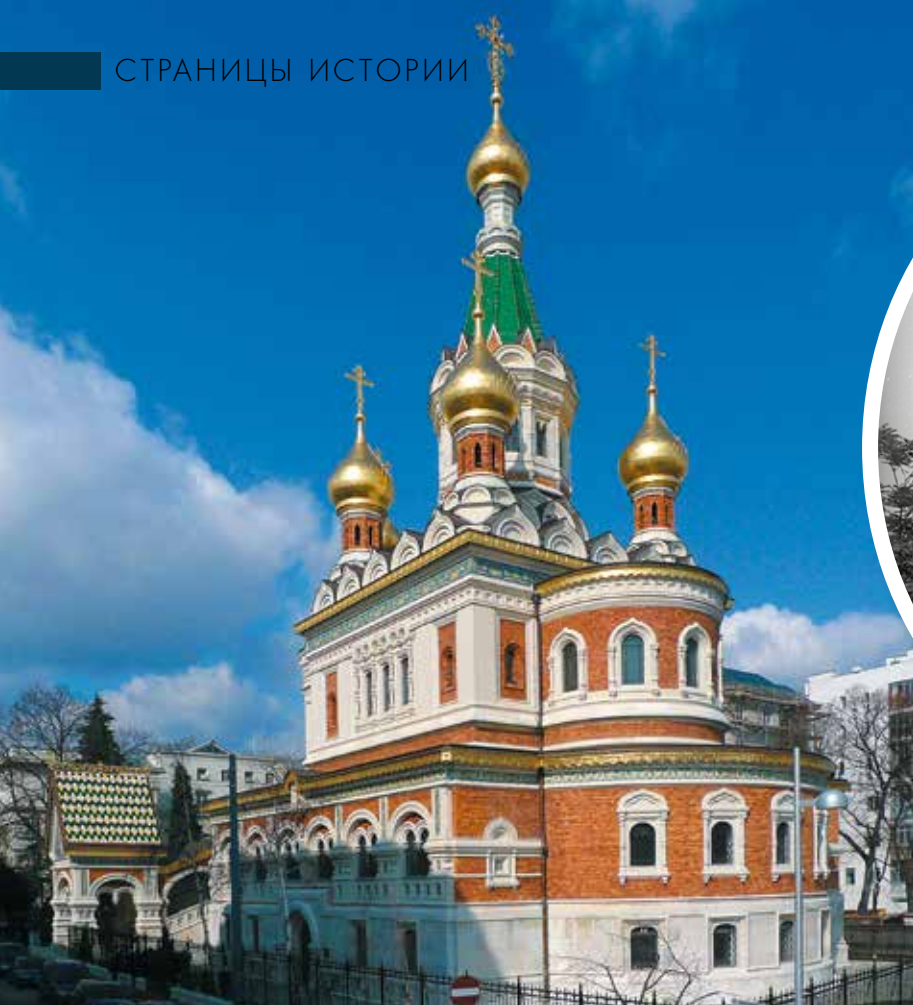


Фото: www.onb.ac.at

◀ Собор Святителя и Чудотворца Николая в 1910 г. и в наши дни

▶ Архитектор Г.И. Котов, по его проекту был построен собор Свт. Николая



# НЕИЗВЕСТНЫЕ СТРАНИЦЫ ИСТОРИИ ХРАМА СВЯТИТЕЛЯ НИКОЛАЯ В ВЕНЕ

Летит время, целые поколения уходят, а вместе с ними и эпоха, современниками которой они являлись. Поддерживать связь времен во многом помогают архивы. Находки документальных материалов и беседы с очевидцами, проливающие свет на некоторые пробелы в истории зданий русского собора, а также российского посольства в Вене, подвигли нас написать эту статью. Для полноты хронологической картины мы попытались свести воедино уже известные и новые исторические факты, касающиеся не освещенного до сих пор периода 1914–1946 годов.

Собор Святителя и Чудотворца Николая находится в доме №2 по Жоресгассе, в пяти минутах ходьбы от всем известного венского дворцового комплекса Бельведер и памятника советскому воину-освободителю на площади Шварценберг.

В 1892 году князь А.Б. Лобанов-Ростовский, бывший в то время российским послом в австрийской столице, приобрел под посольские цели у герцога Нассау здание дворцового типа на Райзнерштрассе. В этом доме, построенном в 1872–1873 годах известным архитектором Алоисом Вурм-Арнкройцем в стиле венского неоренессанса, российское посольство размещается и поныне.

Некоторое время спустя князь поддержал идею служившего в то время в Вене протоиерея Александра Николаевского о строительстве при посольстве православного храма и направил соответствующее предложение в Москву. Сам император Александр III одобрил инициативу и к тому же лично пожертвовал на это благое дело половину необходимой суммы. Недостающая часть была компенсирована за счет государственных средств и частных пожертвований. 3 октября 1893 года на территории дипломатической миссии России началось строительство православного собора по проекту известного архитектора Г.И. Котова из Санкт-Петербурга. Непосредственно строительными работами руководили архитекторы Джакомелли и Румпельмайер. В оформлении внутреннего убранства участвовали

художники Бруни и Харламов. Пять люстр, расписанных ажурным старославянским шрифтом, были преподнесены в дар церкви царем Николаем II. Освящение храма состоялось 4 (16) апреля 1899 года, обряд совершил архиепископ Холмский и Варшавский Иероним.

С момента постройки собор был зарегистрирован как собственность российского государства. Он и поныне формально является российской дипломатической недвижимостью. Поэтому понятно, что непростая судьба собора тесно связана с историей самого российского посольства в Австрии.

После открытия собора службы в нем, однако, проводились недолго. В 1914 году началась Первая мировая война, в которой Россия и Австрия находились по разные стороны фронта. Дипломатические отношения между ними были разорваны, и российское посольство свернуло свою деятельность. Будучи посольской собственностью, закрылся и собор Свт. Николая. Затем к власти в России пришли большевики, признавать которых австрийцы долго не хотели.

25 февраля 1924 года были установлены дипломатические отношения между СССР и Австрией. В 1927 году правительства двух стран заключили соглашение о передаче бывшей российской дипломатической недвижимости, включая собор, советскому полпредству в Австрии. В протоколе (к советско-австрийскому Соглашению о посольских зданиях от 16 июля 1927 года) о передаче бывшей русской церкви при Посольстве от 26 июля 1927 года говорится, что «постройка в течение 13 лет не отапливалась и не проветривалась». По этому протоколу австрийское правительство передало церковь правительству СССР через его представителя – секретаря консульской части Полпредства в Вене Блуменфельда, зав. финансовой частью Крэбса и коменданта экономической части Луца «вместе с участком земли и ин-

▼ Возведение храма. 1897 г.

вентарем, принадлежащим данной церкви, согласно списку, по которому он был в свое время передан в Вене испанским посольством». В связи с этим, за неимением каких-либо документальных доказательств на сей счет, можно предположить, что до того, как здание церкви перешло в управление австрийского правительства, оно, видимо, еще до революции 1917 года было передано под присмотр посольства Испании в Вене.

Судя по документам, храм, хотя и простоял более десяти лет без ухода, попал в руки советского полпредства в более или менее нормальном виде. В упомянутом протоколе говорится: «Церковные постройки внешней стороны были найдены в хорошем состоянии (только несколько черепиц упали с крыши и водосточные трубы повреждены). Внутри церкви в подземном помещении стены мокры, но наверху все в порядке, кроме большого купола, где местами штукатурка отделилась. Иконостас, образа, деревянная жесткая мебель, церковная утварь находятся в удовлетворительном состоянии. Мягкая мебель, ковры и дорожки попорчены сыростью и частью покрыты плесенью».

После передачи полпредству церковного здания в нем, по устным свидетельствам, находился склад имущества. Так оно было на самом деле или нет – неизвестно, но церковь для прихожан по-прежнему была закрыта. Отношение советских руководителей того периода нашей истории к религии вообще и православной в частности – известно. Многие храмы были разрушены, а те, что уцелели, перестали использоваться по назначению. Не миновала сия участь и собор Свт. Николая в Вене.

Наступил март 1938 года, когда Австрия была поглощена нацистским рейхом. Советское правительство выразило категорическое несогласие с аншлюсом Австрии. Однако реально повлиять на ход событий оно не могло. Дипломатические отношения с Австрией вновь были прерваны, так как она прекратила свое существование в качестве самостоятельного субъекта международного права и стала лишь частью нацистской Германии. Большинство государств по предложению нацистов преобразовало свои посольства в Австрии в консульские учреждения. Советское руководство, не признавая аншлюс, предпочло совсем закрыть свое представительство в Вене. По воспоминаниям некоторых современников, ключи от всех зданий советского дипломатического комплекса, в том числе и от храма Свт. Николая, якобы были переданы представителям дипмиссии нейтральной Швейцарии, чтобы та осуществляла присмотр за недвижимостью. Однако найти документальное подтверждение этому пока не удается.

В 1941 году Германия напала на Советский Союз. Нацисты, опьяненные своими легкими победами над другими европейскими странами, надеялись на очередной «блицкриг». Видимо, поэтому они так быстро приняли решение об использовании советской собственности в Австрии. В обход правовых норм и международных обычаев нацисты приступили к разделу «чужого пирога». В фондах Венского университета музыки и изобразительного искусства, а также Государственного архива Австрийской Республики имеются любопытные материалы, с помощью которых можно воспроизвести события того времени.

После нападения Германии на СССР внешнеполитическое ведомство рейха конфисковало всю недвижимость советской дипмиссии в Вене, включая собор, и взяло





ее под свое управление. После этого сотрудники венского управления гестапо взломали двери зданий и изъяли интересовавшие их предметы и материалы. 23 сентября 1941 года часть советской недвижимости была передана в пользование Имперской высшей музыкальной школе города Вены (ныне – Венский университет музыки и изобразительного искусства), а другая часть – под общежитие для детей школьного возраста, являвшихся членами гитлерюгенда. Решение принималось венской городской администрацией по согласованию с внешнеполитическим ведомством Германии, правда, с оговоркой, что оно «носит временный характер, поскольку недвижимость по окончании войны, возможно, будет передана будущему русскому государству». В помещениях посольства, предназначенных для представительских целей, в частности для приема высоких гостей, разместились танцевальные классы. В распоряжении фашистской администрации Вены сказано: *«Бывшая церковь может использоваться Высшей музыкальной школой для организации представлений как по линии музыкальных, так и танцевальных классов, причем также в здании может располагаться общежитие для детей школьного возраста (имеется в виду гитлерюгенд – Прим. авт.)»*. Передача советского полпредского комплекса состоялась 2 октября 1941 года.

В конце августа 1942 года здание советской дипмиссии осмотрели сотрудники СС, объяснив цель своего визита простым любопытством. Однако обеспокоенное руководство музыкальной школы поспешило заявить венским городским властям о недопустимости передачи кому-либо занимаемых учреждением помещений. Но уже в сентябре 1942 года из районного отделения полиции в шко-



лу поступило уведомление о том, что здание будет использоваться для размещения бездомных, если таковые появятся в результате авианалетов на Вену. Руководство учебного заведения в очередной раз выступило против отчуждения «своей» недвижимости, мотивировав возражения в частности тем, что в помещениях имеется много ценных предметов. Протест подействовал.

**«БЫВШАЯ ЦЕРКОВЬ МОЖЕТ ИСПОЛЬЗОВАТЬСЯ ВЫСШЕЙ МУЗЫКАЛЬНОЙ ШКОЛОЙ ДЛЯ ОРГАНИЗАЦИИ ПРЕДСТАВЛЕНИЙ КАК ПО ЛИНИИ МУЗЫКАЛЬНЫХ, ТАК И ТАНЦЕВАЛЬНЫХ КЛАССОВ, ПРИЧЕМ ТАКЖЕ В ЗДАНИИ МОЖЕТ РАСПОЛАГАТЬСЯ ОБЩЕЖИТИЕ ДЛЯ ДЕТЕЙ ШКОЛЬНОГО ВОЗРАСТА».**

Вокруг церкви, однако, ощущалось постоянное напряжение. Например, в октябре 1942 года директор школьных классов музыкального образования и танцев просил вышестоящие инстанции ходатайствовать об усилении полицейской охраны здания. *«Множатся случаи, – писал он, – когда незнакомые лица под различными предложениями (мужчина ищет некую женщину, которая обучает грамоте русских детей, или некто хочет забрать из церкви облачения для совершения богослужений и т.д.) пытаются проникнуть внутрь. Я давно просил полицейский участок об усилении охраны здания и обращаюсь в связи с этим повторно».*

По указанию городских властей Вены от 19 мая 1943 года собор Свт. Николая был передан для проведения богослужений во временное пользование русской православной общины во главе с полковником в отставке Георгом фон Генюком. На актах приема-передачи церковного имущества стоит печатать Русской православной церкви Покрова Прсв. Богородицы (Вена, Рихтхофенгассе 7). Тем самым было удовлетворено ходатайство Г. фон Генюка к венским властям от 22 июня (подано в день нападения Германии на Советский Союз) 1942 года о передаче в пользование здания церкви. Речь здесь идет об уступке, сделанной отделившейся от Московского Патриархата русской Зарубежной православной церкви, которая сотрудничала с гитлеровцами.

Этот акт не должен создавать иллюзию будто бы нацисты заботились о православии. Вовсе нет. Просто в борьбе с Советским Союзом им были необходимы силы, наподобие власовцев, на которые можно было бы опереться при создании своего

протектората на территории России. Эти силы из тактических соображений надо было по возможности ублажать.

Передача храма в пользование «зарубежникам» могла бы состояться и раньше (соответствующее решение было принято еще в январе 1943 года), однако венские власти распорядились сначала провести в церкви небольшие ремонтно-монтажные работы, так как, во-первых, существовала угроза обрушения центральной бронзовой люстры весом 700 кг, и, во-вторых, протекала кровля, поврежденная ураганными ветрами. Весной 1943 года люстра была демонтирована и в срочном порядке произведены необходимые кровельные работы. Спешка объяснялась тем, что 23 мая в Вене ожидали прибытия митрополита Зарубежной православной церкви. Германское внешнеполитическое ведомство взяло на себя все расходы по упомянутым работам. Это можно понимать как важный «дипломатический» жест по отношению к фашистским коллаборационистам. Но все же они должны были знать свое место. В одном из документов Венской городской управы от 14 января 1943 года говорится, что «использование церкви в целях богослужений ни в коей мере не должно мешать занятиям Венской высшей музыкальной школы». Церковная община не имела права препятствовать проведению в соборе музыкальных занятий и выступлений. О проведении богослужений музыкальную школу надо было информировать заранее. Община должна была также согласиться с тем, что в церкви, там, где обычно стоят певчие, музыкальная школа разместила свой небольшой орган.

## ПОДВАЛЬНЫЕ ПОМЕЩЕНИЯ СОБОРА ВО ВРЕМЯ ВОЙНЫ ИСПОЛЬЗОВАЛИСЬ КАК СКЛАД ЦЕННЫХ КОЛЛЕКЦИЙ БОТАНИЧЕСКОГО ИНСТИТУТА ПРИ ВЕНСКОМ УНИВЕРСИТЕТЕ. СОТРУДНИКИ ИНСТИТУТА ПОЛАГАЛИ, ЧТО ПРЯТАТЬ КОЛЛЕКЦИИ В ЦЕРКВИ ОТ НАЛЕТОВ АВИАЦИИ СОЮЗНИКОВ НАДЕЖНЕЕ, ЧЕМ В КАКИХ-ЛИБО ДРУГИХ МЕСТАХ.

Подвальные помещения собора во время войны использовались как склад ценных коллекций Ботанического института при Венском университете и хранилище его научной библиотеки. Сотрудники института полагали, что прятать коллекции в церкви от налетов авиации союзников надежнее, чем в каких-либо других местах. Институт пытался разместить свои собрания на первом этаже приходских помещений, однако этому воспротивилась музыкальная школа. Было опасение, что коллекции – растения в банках со спиртом и формалином – могут усилить



риск крупного пожара в случае налета авиации союзников. Подвальные помещения церкви предусматривалось также использовать под бомбоубежище для учреждений, размещавшихся в посольском комплексе.

С ноября 1944 по февраль 1945 года часть помещений полпредства находилась в пользовании генерального консульства Японии в Вене, собственное здание которого пострадало от авианалетов. Японцы, как известно, были на стороне рейха, поэтому нацисты благоволили к ним. В подвале русской церкви японские консульские работники прятали от бомбежек свои личные вещи. Но уже в январе 1945 года японское консульство, в связи с приближением к Вене советских войск, стало готовиться к переезду и 1 февраля разместилось

**Доктор Велислава Георгиева**  
русскоговорящий  
**ВРАЧ-ГИНЕКОЛОГ**

- ведение беременности •
- помощь при родах • операции •
- YAG-лазер (при опущении влагалища, при недержании мочи, при атрофии слизистой влагалища, для омоложения половых органов)

Адрес: Donau-City-Str. 12/1/001  
Тел.: 01 / 260 58 36 моб.: 0676 / 419 55 53  
[www.dr-georgiev.com](http://www.dr-georgiev.com)

**Dr. Pokornik Svetlana**  
русскоговорящий  
**ЗУБНОЙ ВРАЧ**

все виды  
стоматологических  
услуг

Porzellangasse 27 / 7a, 9-й р-н Вены  
Тел.: +43 676 595 27 25 [www.dr-pokornik.at](http://www.dr-pokornik.at)

**ОА Dr.med.univ. Polina Lyatoshinskaya**  
врач-специалист акушер-гинеколог  
кандидат медицинских наук

- Планирование и ведение беременности
- Ведение родов и послеродовая реабилитация
- Лечение климатических и сексуальных расстройств, anti-age терапия
- Генетические консультации по раку молочной железы
- Эндовидеохирургия и пластические операции (Donauspital)

PRAXIS NOVUM-MED  
Kagranner Platz 12  
1220 Wien

+43 676 76 03 706  
[www.novum-med.at/russisch/](http://www.novum-med.at/russisch/)  
[frauenarzt@novum-med.at](mailto:frauenarzt@novum-med.at)

**MSc Марина Адамовская**  
**ПСИХОТЕРАПЕВТ**  
для детей и взрослых

Для записи на прием:  
Тел.: 0650 924 30 68  
[marina.adamovskaia@gmail.com](mailto:marina.adamovskaia@gmail.com)  
[www.pt-hilfe.at](http://www.pt-hilfe.at)

**Dr. Natalia Pivéc**  
русскоязычный  
**СТОМАТОЛОГ**

50 км от Вены – Sopron (Венгрия)

- Доступные цены • 5 лет гарантии
- Все виды стоматологических услуг

Тел.: 0036/302 807 889 (по-русски),  
0036/306 670 219 (по-немецки)  
[www.dentsanata.hu](http://www.dentsanata.hu)

**Мария Титова**  
**ПСИХОТЕРАПЕВТ**

консультации, терапия  
для взрослых и детей

Тел: +43 650 4803669  
[titovam150@gmail.com](mailto:titovam150@gmail.com)  
[www.psyonline.at/titova\\_maria](http://www.psyonline.at/titova_maria)

Адрес: 1010 Wien  
Habsburgergasse 10/11,  
Gesundheitszentrum



в «Гранд Отеле» на Кернтнерринг. Японцы переехали вовремя. Им, можно сказать, повезло, так как 13 февраля 1945 года произошло два прямых попадания в полпредское здание, повлекших за собой серьезные разрушения. Собор же на протяжении всего военного периода Бог от разрушений миловал.

После прихода Красной Армии в Вену в апреле 1945 года все помещения советского полпредства по распоряжению советских оккупационных властей в течение нескольких месяцев были освобождены. Музыкальная школа начала переезжать уже в начале мая. Общежитие гитлерюгенда отселилось еще раньше. Параллельно шла и передача иму-

щества из пострадавших от боевых действий зданий советским представителям. Так, например, имеется протокол, составленный в июне 1945 года, о возвращении музыкальной школы заместителю политического советника при военном комиссаре СССР в Австрии М.Е. Коптелову ценных китайских ваз из полпредского здания и иконы из русской церкви. 10 декабря 1945 года ключи от полпредства СССР были переданы представителю советской военной администрации в Австрии, которая располагалась в гостинице «Империал» (Кертнерринг).

Уже в октябре 1945 года храм был вновь открыт прибывшим в Вену из Москвы «для устройства местных церковных дел» архиепископом Фотием (Топиро). Как известно, отношение Сталина к церкви, а значит и советского государства в целом, с началом Великой Отечественной войны изменилось в лучшую сторону. Не в последнюю очередь это связано с тем, что РПЦ Московского Патриархата поддержала борьбу с фашистскими агрессорами и, в частности, оказывала материальную поддержку в деле оснащения Красной Армии.

Доступ в главную часть собора был, видимо, обеспечен еще раньше. Во всяком случае, имеются документы лишь о затянувшейся передаче ключей от приходских и подвальных помещений. По указанию советских оккупационных властей ключи были возвращены музыкальной школой председателю русской православной общины Московского Патриархата Л. Чердниченко 11 января 1946 года.

С тех пор двери собора открыты для посетителей. Перипетии закончились. Церковная жизнь идет своим чередом. Число прихожан растет. По словам нынешнего настоятеля

храма Свт. Николая протоиерея Владимира Тыщука, на сегодняшний день численность Свято-Николаевской общины составляет около 1700 человек. При храме действует сестричество, воскресная школа для 4-х возрастных групп, православный семейный центр и детский сад, организуются духовные беседы для взрослых. Есть своя страница в Интернете ([www.nikolsobor.org](http://www.nikolsobor.org)), которая постоянно обновляется.

Венский приход имеет значение не только для духовного окормления проживающих в Австрии верующих, но и для представительства Русского Православия в Центральной Европе. В Вене создалась благоприятная обстановка, способствующая развитию контактов между разными христианскими церквями. Здесь проводятся международные конференции и семинары по вопросам церковной и общественной жизни, способствующие взаимопониманию и сближению церквей. С этой целью, кстати, в 1997 году Вену посещал Патриарх Московский и Всея Руси Алексий II, который также принял участие в богослужении в храме Свт. Николая.

**В. Кружков, В. Сидоров**

*Благодарим проживающую в Вене графиню М.А. Разумовскую, а также сотрудников архива Венского университета музыки и изобразительного искусства (в частности, г-на Э. Струхала) и Государственного архива Австрийской Республики за предоставленную информацию и материалы.*

**Материал был опубликован в №5/2003 НВЖ**

*Фото: [www.nikolsobor.org](http://www.nikolsobor.org),  
[www.austria-forum.org](http://www.austria-forum.org)*

# Дорогие братья и сестры!

**И**юнь – это месяц Петрова поста. Да, сразу после Дня всех русских Святых опять наступает пост, чтобы мы все вспомнили о своей апостольской миссии, о том, что весть об ожидающем нас Царстве любви, мира и радости не должна остановиться на нас. Для этого нет необходимости бросать работу и место жительства и ехать в далекие страны. Цель нашей проповеди – наши дети и внуки. Но их наставлять труднее всего. Ибо если наша жизнь отлична от того, что мы проповедуем, то результат будет плачевным. И это наставление не должно ограничиваться храмом и воскресной школой. Наша приходская жизнь, наши благотворительные акции, концерты и занятия должны стать частью как вашей, так и их жизни. Образцом проповеди миру служит наш уличный праздник, который в этом году мы повторно устраиваем совместно с по-

сольством Российской Федерации и управлением третьего района города Вены. 10 июня он объединит всех, кто любит жить в мире и радости и умеет поддерживать благие начинания независимо от национальности и религиозной принадлежности, чтобы всем вместе порадоваться тому, что мы живем в прекрасном городе и можем совместно помочь больным детям, которые в нашей помощи очень, очень нуждаются. Если же кто сможет принять участие в качестве волонтера – еще лучше. Будем сами учиться делать добро и будем учить своих детей и внуков. Ждем всех!!!

**Прот. Владимир Тыщук,**  
настоятель Свято-Николаевского собора в Вене,  
тел. +43 (0) 664 492 4939; e-mail: frvladimir@mail.ru  
(подробности на сайте: [nikolsobor.org](http://nikolsobor.org))

## КАФЕДРАЛЬНЫЙ СОБОР СВЯТИТЕЛЯ И ЧУДОТВОРЦА НИКОЛАЯ – МОСКОВСКИЙ ПАТРИАРХАТ

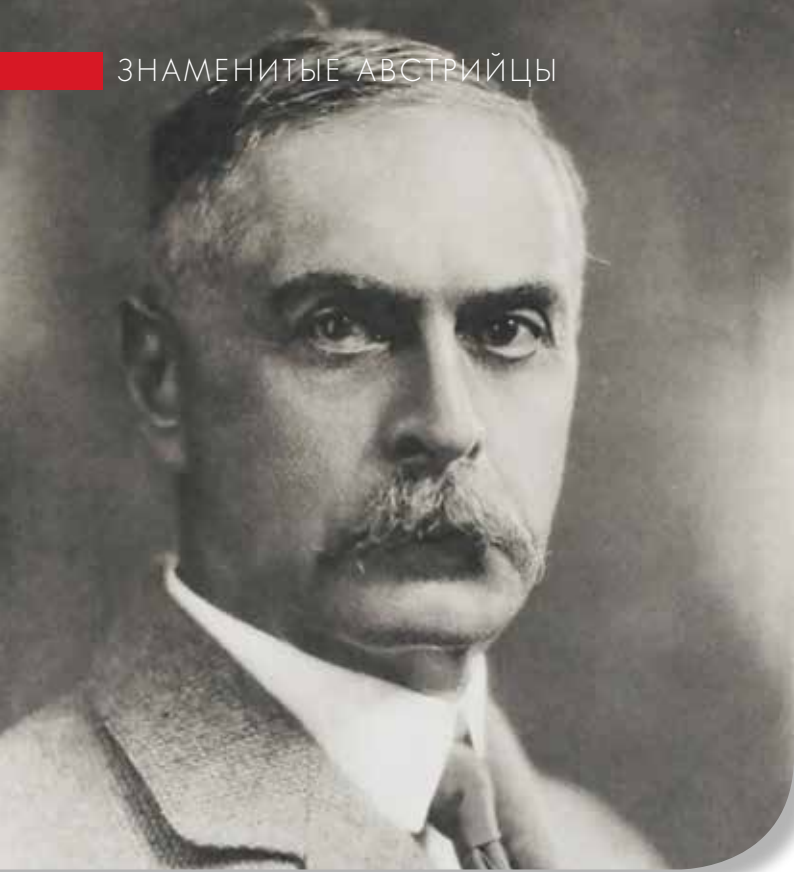
1030 Wien, Jáuresgasse 2, тел.: 713 82 50, [nikolsobor.org](http://nikolsobor.org)



### РАСПИСАНИЕ БОГОСЛУЖЕНИЙ НА ИЮНЬ 2018 ГОДА

1 июня	пятница	08.00	Литургия. Блгв. вел. кн. Димитрия Донского и вел. кн. Евдокии, в инокинях Евфросинии. Равноап. царя Константина и матери его царицы Елены
2 июня	суббота	09.00 09.00 17.00	Литургия. Отдание праздника Пятидесятницы. Обретение мощей свт. Алексия, митр. Киевского, Московского и всея Руси, чудотворца Литургия в Лазаревском храме Всенощное бдение
3 июня	воскресенье	08.00 10.00	<b>Ранняя Литургия</b> <b>Поздняя Литургия. Неделя 1-я по Пятидесятнице, Всех святых. Глас 8-й. Заговенье на Петров пост (Петров мясопуст).</b> <b>Владимирской иконы Божией Матери</b> <b>НАЧАЛО ПЕТРОВА ПОСТА</b>
4 июня	понедельник	08.00	Литургия. Мч. Василиска. Мч. Иоанна-Владимира, кн. Сербского
5 июня	вторник	08.00	Литургия. Прп. Михаила исп., еп. Синадского. Обретение мощей свт. Леонтия, еп. Ростовского
6 июня	среда	08.00	Литургия. Прп. Симеона столпника на Дивной горе. Блж. Ксении Петербургской
7 июня	четверг	08.00 17.00	Литургия. Третье обретение главы Предтечи и Крестителя Господня Иоанна Акафист свт. Николаю с водосвятием
8 июня	пятница	08.00	Литургия. Ап. от 70-ти Карпа. Прп. Варлаама Хуьнского
9 июня	суббота	09.00 09.00 17.00	Литургия на немецком языке Литургия в Лазаревском храме Всенощное бдение
10 июня	воскресенье	09.00	<b>Литургия. Неделя 2-я по Пятидесятнице, Всех святых, в земле Русской просиявших</b>
11 июня	понедельник	08.00	Литургия. Прмц. Феодосии девы. Свт. Луки исп., архиеп. Симферопольского
12 июня	вторник	08.00	Литургия. Прп. Исаакия
13 июня	среда	08.00	Литургия. Мч. Ермея, ап. от 70-ти Ермия
14 июня	четверг	08.00 17.00	Литургия. Мч. Иустина Философа. Прав. Иоанна Кронштадтского Акафист свт. Николаю с водосвятием
15 июня	пятница	08.00	Литургия. Свт. Никифора исповедника, патриарха Константинопольского
16 июня	суббота	09.00 09.00 17.00	Литургия. Мч. Лукиллиана и иже с ним. Перенесение мощей блгв. царевича Димитрия из Углича в Москву Литургия в Лазаревском храме Всенощное бдение
17 июня	воскресенье	08.00 10.00	<b>Ранняя Литургия</b> <b>Поздняя Литургия. Неделя 3-я по Пятидесятнице. Глас 2-й. Свт. Митрофана, патриарха Константинопольского</b>
18 июня	понедельник	08.00	Литургия. Сщмч. Дорофея, еп. Тирского
19 июня	вторник	08.00	Литургия. Прп. Виссариона, чудотворца Египетского. Прп. Илариона Нового
20 июня	среда	08.00	Литургия. Сщмч. Феодота, еп. Анкирского
21 июня	четверг	08.00 17.00	Литургия. Вмч. Феодора Стратилата Акафист свт. Николаю с водосвятием
22 июня	пятница	08.00	Литургия. Свт. Кирилла, архиеп. Александрийского. Прп. Кирилла, игумена Белоезерского
23 июня	суббота	09.00 09.00 17.00	Литургия на немецком языке Литургия в Лазаревском храме Всенощное бдение
24 июня	воскресенье	08.00 10.00	<b>Ранняя Литургия</b> <b>Поздняя Литургия. Неделя 4-я по Пятидесятнице. Глас 3-й. Апп. Варфоломея и Варнавы. Иконы Божией Матери, именуемой «Достоинно есть». Собор преподобных отцов Псково-Печерских</b>
25 июня	понедельник	08.00	Литургия. Прп. Онуфрия Великого. Прп. Петра Афонского. Блгв. вел. кн. Анны Кашинской
26 июня	вторник	08.00	Литургия. Мц. Акилины. Свт. Трифиллия, еп. Левкусии Кипрской
27 июня	среда	08.00	Литургия. Прор. Елисея. Свт. Мефодия, патриарха Константинопольского. Прп. Мефодия, игумена Пешношского. Обретение мощей сщмч. Владимира, митр. Киевского
28 июня	четверг	08.00 17.00	Литургия. Прор. Амоса. Свт. Ионы, митр. Московского и всея России, чудотворца. Свт. Михаила, первого митр. Киевского Акафист свт. Николаю с водосвятием
29 июня	пятница	08.00	Литургия. Свт. Тихона, еп. Амафунтского. Перенесение мощей свт. Феофана, Затворника Вышенского. Прп. Тихона Калужского. Прп. Тихона Луховского, Костромского чудотворца
30 июня	суббота	09.00 09.00 17.00	Литургия. Мчч. Мануила, Савела и Исмаила Литургия в Лазаревском храме Всенощное бдение
1 июля	воскресенье	09.00	<b>Литургия. Неделя 5-я по Пятидесятнице. Глас 4-й. Боголюбской иконы Божией Матери. Мч. Леонтия</b>

**Примечание:** В дни совершения Божественной литургии исповедь начинается за час до литургии. О времени совершения Таинств Крещения, Венчания или Соборования, а также о служении молебнов и панихид в дни, когда в храме нет богослужений, можно предварительно договориться со священником по телефонам: **0664 492 49 39** или **0660 452 56 72**.



# Почему ВСЕМИРНЫЙ ДЕНЬ ДОНОРА КРОВИ проводится ежегодно 14 июня

**К**арл родился 14 июня 1868 года в еврейской семье. Произошло это в Бадене, хотя позже почти во всех документах, для удобства, он указывал в качестве места своего рождения Вену. Его отцу, Леопольду Ландштейнеру, видному журналисту, доктору права, издателю столичной газеты, на тот момент шел 51-й год. Он умер, когда мальчику исполнилось шесть лет. Карла воспитала мать, Фанни Хесс, к которой он был сильно привязан. Ландштейнер хранил посмертный слепок кисти своей матери как святыню до конца жизни. В молодости он принял католичество.

Карл учился в гимназии в переулке Вазегассе, затем поступил на медицинский факультет Венского университета. В 1891 году окончил его и работал там патологом.

Позже Карл заинтересовался химией и изучал ее в течение пяти лет, практикуясь в Вюрцбурге, Мюнхене и Цюрихе.

В 1896 году Ландштейнер вернулся в родной город, где устроился на должность ассистента в Венский институт гигиены. В этом же году он установил, что лабораторные культуры бактерий могут быть агглютинированы путем добавления иммунной сыворотки крови (*агглютинация – явление слипания клеток микроорганизмов. – Прим. ред.*)

С 1898 года ученый работал на кафедре патологической анатомии Венского университета. Наставниками его были профессор А. Вейхсельбаум, установивший бактериальную природу менингита, и А. Френкель, открывший пневмококки

**КАРЛ ЛАНДШТЕЙНЕР (Karl Landsteiner) – австрийский врач, химик, иммунолог, инфекционист. Первый исследователь в области иммуногематологии и иммунохимии, автор трудов по молекулярной и клеточной физиологии, реакции организма на размытые антигены и возникающие при этом специфические и неспецифические явления. Лауреат Нобелевской премии по физиологии и медицине (1930). Лауреат премии Альберта Ласкера в области клинических медицинских исследований (1946) – посмертно.**

(диплококк Френкеля). В это время он увлекся иммунологией.

В 1900 году Ландштейнер, тогда ассистент Венского института патологии, взял кровь у себя и пяти своих сотрудников, отделил сыворотку от эритроцитов с помощью центрифуги и смешал отдельные образцы эритроцитов с сывороткой крови разных лиц и с собственной. В совместной работе с Я. Янским по наличию или отсутствию агглютинации Ландштейнер разделил все образцы крови на три группы: А, В и 0. Два года спустя его ученики, А. Штурли и А. Декастелло, открыли четвертую группу крови – АВ. Обратив внимание на то, что собственная сыворотка крови не дает агглютинации со «своими» эритроцитами, ученый сделал вывод, известный сегодня как непреложное правило Ландштейнера: *«В организме человека антиген группы*

*крови (агглютиноген) и антитела к нему (агглютинины) никогда не сосуществуют».* За свои открытия Ландштейнер в 1930 году был удостоен Нобелевской премии.

В 1908–1911 годах, работая главным патологоанатомом в Венской королевской больнице Вильгельмины, Ландштейнер сосредоточил внимание на изучении полиомиелита. В 1909 году совместно с Э. Поппером доказал его инфекционную природу.

В 1911 году Карл Ландштейнер стал профессором Венского университета.

Ученый многие годы был помолвлен с Леопольдиной Еленой Власто, но по причине своей постоянной занятости долго не решался на последний ответственный шаг – свадьбу. Наконец, в 1916 году, он женился на 36-летней Елене. Карлу на тот момент исполнилось 48 лет. Избранница ученого была дочерью пономаря Греческой





▲ Частный медицинский университет имени Карла Ландштейнера в Кремсе.  
Фото: KL/Delugan Meissl

► Карл Ландштейнер в своей лаборатории в центре медицинских исследований Рокфеллеровского института, 1930 г.



▲ Ландштейнер на купюре в 1000 австрийских шиллингов

православной церкви Святой Троицы в Вене. Для большей духовной близости с мужем она перешла из православия в католичество. В 1917 году у семейной пары родился сын Эрнст. Карл был очень заботливым отцом. В условиях Первой мировой войны ему удалось раздобыть козу, поэтому, несмотря на дефицит многих продуктов, в доме Ландштейнеров всегда было свежее молоко. Ученый собственноручно собирал в лесу травы, в том числе и черемшу, служившую заменой шпината в блюдах. В общине Пуркерсдорф он приобрел дом, чтобы его наследник жил не в душевой Вене, а на свежем воздухе.

Карл был отличным пианистом и любил книги. В свободное время он с головой уходил в детективные романы, но делал это тайком, так как считал подобное чтение недостойным для человека его положения.

Во время Первой мировой войны семья эмигрировала в Голландию.

В 1922 году ученый получил приглашение возглавить лабораторию в центре медицинских исследований Рокфеллеровского института (Нью-Йорк).

В 1927–1928 годах под его руководством, а также при участии А. Винера и Ф. Левина были открыты антигенные системы эритроцитов человека: MN и P.

В 1929 году Карл получил американское гражданство, но всю жизнь чувствовал себя европейцем. На родном языке говорил нечасто: как позже вспоминали его студенты, на немецкий он переходил в те редкие моменты, когда был рассержен. В Нью-Йорке Карл жил довольно скромно: он не обзавелся автомобилем, радио и телефоном. Не потому что ученый был против современных достижений. Он сам опережал свое время. Карл не хотел,



▼ Елена Ландштейнер

чтобы его что-то отвлекало дома. По вечерам в своей квартире он продолжал заниматься научной работой.

В 1939 году, в возрасте 70 лет, Ландштейнер получил почетное в Рокфеллеровском институте звание «Заслуженный профессор в отставке», но продолжал работать. Именно в этот период, в 1939–1942 годах, под руководством Карла один из его наиболее талантливых учеников, А. Винер, обнаружил новую систему антигенов Rn-Hr, за открытие и изучение которой он, Ландштейнер, Ф. Левин и Дж. Махони получили премию Альберта Ласкера в области клинических медицинских исследований (1946).

В преклонном возрасте Карл начал интенсивно изучать онкологию в надежде помочь своей любимой жене, от дальнейшего лечения которой отказались врачи. У Елены диагностировали рак щитовидной железы, и Ландштейнер использовал в своей маленькой лаборатории все свои возможности и знания, чтобы спасти ей жизнь.

От усталости и осознания того, что все его попытки помочь жене безнадежны, 24 июня 1943 года у сидящего в лаборатории за рабочим столом Ландштейнера начался тяжелый приступ стенокардии. Его госпитализировали в клинику Рокфеллеровского института. Двумя днями позже (26 июня) он скончался. Елена пережила мужа всего на полгода.

Их единственный сын закончил медицинский факультет Гарвардского университета и стал успешным хирургом.



▲ Парк им. Карла Ландштейнера в 4-ом районе Вены

В мае 2005 года, в ходе 58-й сессии Всемирной ассамблеи здравоохранения, в Женеве было принято решение 14 июня (в день рождения Карла Ландштейнера) ежегодно проводить Всемирный день донора крови (Резолюция WHA58.13).

Несколько лет назад в австрийском городке Кремсе открылся Частный медицинский университет имени Карла Ландштейнера.

Кира Лесникова  
По материалам из открытых источников и Википедии

**КАРЛ БЫЛ ОЧЕНЬ ЗАБОТЛИВЫМ ОТЦОМ. В УСЛОВИЯХ ПЕРВОЙ МИРОВОЙ ВОЙНЫ ЕМУ УДАЛОСЬ РАЗДОБЫТЬ КОЗУ, ПОЭТОМУ, НЕСМОТЯ НА ДЕФИЦИТ МНОГИХ ПРОДУКТОВ, В ДОМЕ ЛАНДШТЕЙНЕРОВ ВСЕГДА БЫЛО СВЕЖЕЕ МОЛОКО. УЧЕНЫЙ СОБСТВЕННОРУЧНО СОБИРАЛ В ЛЕСУ ТРАВЫ, В ТОМ ЧИСЛЕ И ЧЕРЕМШУ, СЛУЖИВШУЮ ЗАМЕНОЙ ШПИНАТА В БЛЮДАХ.**

# Программа РЦНК на июнь 2018 г.

4 р-н Вены, BRAUNSPLATZ 8 (U1 «TAUBSTUMMENGASSE»). Тел.: + 43 1 505 18 29,  
[www.russischeskulturinstitut.at](http://www.russischeskulturinstitut.at), e-mail: [info@russischeskulturinstitut.at](mailto:info@russischeskulturinstitut.at)

1 июня, пятница 16.00	<b>Международный день защиты детей.</b> Семейный праздник в РЦНК: анимационная программа, презентация выставки детских рисунков, кукольный спектакль «Теремок» (для детей от 2 до 5 лет), концерт, музыкальный спектакль «Королевский бутерброд» (6+), мастер-классы по изготовлению русских сувениров, показы мультфильмов, веселые конкурсы и состязания, сладкое угощение. <i>Вход на спектакли по приглашениям.</i> Совместно с «Wiener Kletzmer Akademie» и студией «Гармония» при поддержке «Газпромнефть Трейдинг ГмбХ»
4 июня, понедельник 18.30	<b>Координационный совет соотечественников в Австрии приглашает на консультационную встречу с практикующим юристом Ярославой Буланковой и членом совета по вопросам интеграции Лейлой Штробль.</b> 18.30–19.30. Тема: Вид на жительство в Австрии, страховое, корпоративное и налоговое право. 19.30–20.30. Тема: Для чего нужна психотерапия? Как она помогает?
6 июня, среда 14.00	<b>Единый День русского языка и Пушкинский день России.</b> Возложение цветов к памятнику А.С. Пушкину, декламация произведений А.С. Пушкина. <i>Место проведения: Вена, парк Оберлаа</i>
7 июня, четверг 18.30	<b>Открытие выставки Государственного музея истории российской литературы имени В.И. Даля «Двенадцать. Русские писатели в 1917 году».</b> На русском и немецком языках
8 июня, пятница 17.00	<b>«За чашкой чая». Встреча Общества соотечественников «Родина».</b> Тема: «Жизнь и творчество русского лирического поэта Николая Рубцова». Ведущая – С.П. Брюханова
9 июня, суббота 14.00	<b>Олимпиада по русскому языку для детей, изучающих русский язык как второй родной.</b> <i>Информация и регистрация: +43 1 505 82 14, <a href="mailto:russischclass@russischeskulturinstitut.at">russischclass@russischeskulturinstitut.at</a>, <a href="mailto:sprachkurse@russischeskulturinstitut.at">sprachkurse@russischeskulturinstitut.at</a></i> <i>Место проведения: г. Вена, гимназия «Меридиан»</i>
10 июня, воскресенье 12.00–19.00	<b>«Уличный праздник на Jauresgasse 2018».</b> В программе: концерт; интернациональная кухня; мастер-классы для детей и взрослых; ярмарка мастеров; экскурсии по кафедральному собору Святого Николая; благотворительная акция «Белый цветок». <b>Выступление квартета «Оранжевое настроение», Венского русского хора и других творческих коллективов РЦНК</b> в концертной программе праздника. Организаторы: Свято-Николаевский собор в Вене, администрация 3-го района Вены, Посольство России в Австрии
14 июня, четверг 18.30	<b>Год музыки и культурных маршрутов Россия-Австрия.</b> <b>Гала-концерт классической музыки в исполнении одаренных детей «Российский сувенир».</b> Художественный руководитель программы – лауреат международных конкурсов Олег Вайнштейн. Выступают: Роман Соснин (фортепиано), Тимофей Яхнов (гобой), Михаил Афанасьев (ксилофон), Алексей Тищенко (скрипка), Петр Охотников (виолончель), Виталий Халупко (аккордеон). Совместно с Минкультуры России. <i>Вход по приглашительным билетам</i>
15 июня, пятница 17.00	<b>Встреча в киноклубе Общества соотечественников «Родина», посвященная 200-летию И.С. Тургенева.</b> <b>Художественный фильм «Дворянское гнездо»</b> (из собрания Госфильмофонда России). Режиссер: Андрей Кончаловский. В главных ролях: И. Купченко, Л. Кулагин, Б. Тышкевич. СССР, «Мосфильм», 1969. 111 мин. На русском языке с немецкими субтитрами
18–28 июня 17.0–20.00	<b>Интенсивный курс русского языка.</b> <i>Информация и регистрация: +43 1 505 82 14, <a href="mailto:sprachkurse@russischeskulturinstitut.at">sprachkurse@russischeskulturinstitut.at</a></i>
18 июня, понедельник 18.00	<b>Спектакль студентов Института славистики Университета Зальцбурга «Коробочка»</b> (по мотивам произведений Н.В. Гоголя). На русском языке
20 июня, среда 19.00	<b>Открытие выставки австрийских художника Лео Штопфера и фотографа Джека Диванта, посвященной российскому балету.</b> Выставка продлится до 25 июня
22 июня, пятница 18.30	<b>День памяти и скорби.</b> <b>Клуб российского кино РЦНК. Исторический документальный фильм «Память».</b> <i>Главный герой картины – житель г. Граца Петер Сиксл, собравший данные о 60 тысячах советских граждан, погибших в Австрии во время Второй мировой войны.</i> Режиссер – Игорь Холодков. Россия, 2018. 52 мин. На русском языке с немецкими субтитрами. Фильм представляет автор – Татьяна Борщ. Ведущая – Ирина Продеус
25 июня, понедельник 18.00	<b>Открытие выставки российской художницы Натальи Шевченко (Натан) «Балетные зарисовки».</b> Выставка продлится до 28 июня
25 июня, понедельник 19.00	<b>Год музыки и культурных маршрутов Россия-Австрия.</b> Музыкальный понедельник в РЦНК. Встреча с пианисткой и педагогом Елизаветой Леонской. Ведущий – Андрей Золотов. <i>Вход по приглашительным билетам</i>
28 – 29 июня пятница-суббота	<b>Концертная программа РЦНК в рамках уличного праздника «Freihausviertelfest».</b> 28.06 – с 16 до 17 часов, 29.06 – с 14 до 15 часов. <i>Информация о празднике: <a href="http://www.freihausviertel.at">www.freihausviertel.at</a></i> <i>Место проведения: Schleifmühlgasse, Mühlgasse, Heutmühlgasse, 1040 Wien</i>

*В программе возможны изменения и дополнения! Справки по тел.: +43 1 505 18 29 или на сайте: [www.russischeskulturinstitut.at](http://www.russischeskulturinstitut.at)*



# НОМЕР 13 НА БОРТУ ЕВРОВИДЕНИЯ

**ПРЕДСТАВИТЕЛИ 42 СТРАН ПРИНЯЛИ УЧАСТИЕ В ПЕСЕННОМ КОНКУРСЕ ЕВРОВИДЕНИЕ-2018, КОТОРЫЙ ВПЕРВЫЕ ПРОШЕЛ В ПОРТУГАЛЬСКОЙ СТОЛИЦЕ ЛИССАБОНЕ ПОД ДЕВИЗОМ «ВСЕ НА БОРТ!».**

**В**ыбор слогана, отсылающего к морской тематике, организаторы объяснили исторической «функцией» Португалии в Европе: «Португалия – это страна, которая всегда была морским проводником между Европой и остальным миром».

В Австрии перед Евровидением был проведен национальный отбор, на котором победил Сезар Семпсон с песней *NOBODY BUT YOU* («Никто, кроме тебя»).

В первом полуфинале конкурса, прошедшем 8 мая, он выступил под номером 13. Австриец с традиционной ориентацией, хоть и с необычной для этой страны негроидной внешностью, мог не добиться такого успеха, как в свое время Кончита, но прошел в финал, который состоялся 12 мая, и занял там 3 место.

Сезар родился 18 августа 1983 года в Линце. Его мать, певицу Кэти Семпсон, хорошо знают в Австрии благодаря ее участию в сериале «Комиссар Рэкс». В нем она исполнила заглавную песню *A GOOD FRIEND* («Хороший друг»). Его отец – хореограф из Великобритании, уже много лет живет в Австрии.

Петь Сезар начал рано и в 17 лет уже гастролировал по городам и весям с такими исполнителями альтернативной музыки как *KRUDER&DORFMEISTER*, *LOUIE AUSTEN* и *SOFA SURFERS*.

Вскоре он начал писать песни и продюсировать международные музыкальные проекты. А потом парень вынужден был сделать перерыв в творчестве: в армию не пошел, но в 20 лет был призван на альтернативную службу в качестве социального работника. Общение с людьми с ограниченными возможностями показало Сезару все стороны человеческой природы и помогло выработать собственную жизненную философию, стать более глубоким человеком.

После службы Семпсон вернулся к музыке и присоединился к крупному сообществу певцов и продюсеров *SYMPHONIC INTERNATIONAL*, которое специализируется на подготовке номеров и записи песен для конкурса Евровидение.

В 2016 году Сезару впервые удалось поучаствовать в этом международном событии – он стал бэк-вокалистом у певицы из Болгарии Поли Геновой.

В 2017 году судьба вновь свела Семсона с представителем этой страны Кристианом Костовым.

В 2018 году певцу поступило предложение показать свои способности в австрийском отборе на Евровидение уже как полноправному участнику. Сезар его принял и сразился в отборочном туре с пятью другими претендентами. Его песня *NOBODY BUT YOU* стала настоящим хитом и победила.

По материалам [www.eurovision.tv](http://www.eurovision.tv)

Фото: © [eurovision.tv](http://eurovision.tv)

**Институт лечения бесплодия  
Профессора В. Файхтингера**

**wif**  
Wunschbaby  
Institut  
Feichtinger



Лечение и диагностика всех видов бесплодия  
Генетические исследования  
Искусственная инсеминация  
Искусственное оплодотворение  
Преимплантационная диагностика  
Донорская программа  
Лечение и профилактика невынашивания  
беременности  
Акупунктура и комплементарная медицина  
Консультации психолога

*Рождение Вашего ребенка является нашей заботой  
и нашим успехом!*

Мы оказываем визовую поддержку

Lainzer Straße 6, Wien 1130  
Телефон: +43/1/877 77 75, Факс: +43/1/877 77 75-34  
E-Mail: [office@wunschbaby.at](mailto:office@wunschbaby.at), [www.wunschbaby.at](http://www.wunschbaby.at)

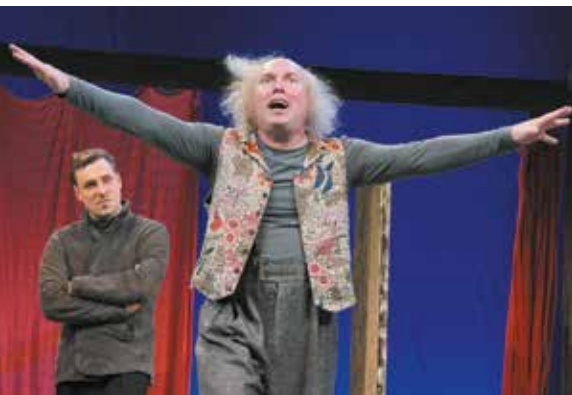


# ВИКТОР СУХОРУКОВ:

## «Говоря о смерти, напоминаю: живи!»

ТЕАТРАЛЬНУЮ ЖИЗНЬ ВЕНЫ, КАК БЫ РЕЗКО ЭТО НИ ЗВУЧАЛО, СПАСАЮТ ГАСТРОЛЬНЫЕ СПЕКТАКЛИ. «НАШ» ТЕАТР БАЛУЕТ АВСТРИЙСКУЮ СТОЛИЦУ РЕДКО, ПАРУ РАЗ В ГОД. ОТТОГО И ПОКАЗ «СТАРШЕГО СЫНА», УСТРОЕННЫЙ «РУССКОЙ ГОСТИНОЙ», – ПОДАРОК. НА СЦЕНЕ, КАК ЗАЯВЛЕНО В АФИШЕ, – «БЛИСТАТЕЛЬНЫЙ СОСТАВ НЕ ТОЛЬКО ДЛЯ ЗАЯДЛЫХ ТЕАТРАЛОВ». САМЫЙ НАРОДНЫЙ И ПО ЧАСТИ ЗВАНИЙ, И ПО ЛЮБВИ ПОКЛОННИКОВ – ВИКТОР СУХОРУКОВ – О ЖИЗНИ, СМЕРТИ И ТЕАТРЕ.

▼ Виктор Сухоруков в спектакле «Старший сын»



– Виктор Иванович, я, если позволите, – сразу с места в карьер. Количество сыгранных спектаклей «Старший сын» перевалило за сто. Как можно не устать от роли и от самого себя?

– Ответ простой: драматургия. Здесь она вечная, библейская. Тема заблуждения, тема любви, тема обмана. Это во все времена у всех народов было, есть и будет. Простой сюжет: «Жил-был человек, вырастил троих детей, вдруг приходит с улицы некто и говорит: „Я твой сын“». Это всегда будет интересно играть, потому что при режиссерской конструкции драматург все равно оставляет мне право нырять в море каждый раз по-разному.

– Я была на репетиции и застала жаркий спор режиссера Сафонова и артиста Цыганова о подаче одной фразы в уже многократно апробированной постановке.

– Вы думаете, режиссер не ошибается?

– Конечно, ошибается.

– Вот и всё. А если он мне дает задание, я, пока его слушаю, анализирую то, что он от меня требует, что предлагает поправить. Чем дольше мы играем спектакль, тем сильнее он обрастает травой, обрастает ракушками, обрастает вещами, которые нам кажутся сиюминутными. Сегодня я плюнул, а завтра не плюну.

А режиссер приходит и говорит: «Нет, ты вот это сохрани в первоизданном виде, а вот это надо поубавить». Бывает, он предлагает то, чего не было



в спектакле, и мы начинаем спорить. И этот спор уже не людей – времени. Оно продиктовало нам некое беспамятство, и кто из нас прав – никто не знает. Тогда мы приходим к общему знаменателю: что нужнее, что важнее, что правильной, что точнее. На таком уровне идет разговор. Мы стараемся ладить, мы любим друг друга.

– Павел Сафонов ставил этот спектакль по большей части вокруг Вас.

– Это неправда.

– Врут?

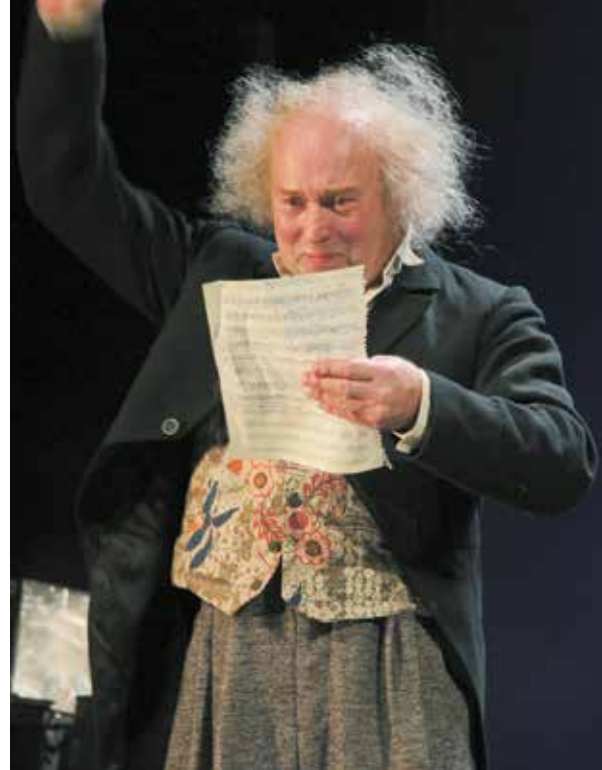
– Врут. Потому что я – ансамблевый актер. Да, я – главный герой, но поверьте, и без меня на сцене происходит великолепное действие.

Но... открою секрет, пьеса бралась под Женю Цыганова и меня. Да, я самый взрослый, самый народный здесь, может, поэтому говорят, что под меня. Если говорить о «Старшем сыне», мы – команда.

– В одном из недавних интервью я прочла Вашу фразу, которая меня зацепила: «Раньше я был одержим мечтой, сейчас я одержим другим. Как это ни странно, я готовлю свою старость, свою тишину, я готовлюсь к кладбищу». Как можно подготовиться к смерти?

– А не надо готовиться, надо понимать. Мы не хотим этого, отгоняем. Якобы, если мы отгоняем мысли о смерти, она куда-то уйдет далеко. Не уйдет. Мало того, я, говоря об этом, и себе напоминаю: не зазнайся, не стань

*«У Вас в жизни могут быть три страны, но три Родины не бывает. Родина – одна, и вы либо ее сохраняете для себя, в себе на все времена до конца жизни, либо вы от нее отказываетесь, вот и все. А просто иметь Родину, но не думать о ней, игнорировать – так не получится».*



сволочью, уважай других, не будь высокомерным, уторми гордыню. Все закончится, все пройдет, как приходит, так и уходит. Понимая, что когда-нибудь у меня замолчит телефон и дверь не откроется, я ценю сегодняшний яркий, жизненный, насыщенный день. Вот и всё. То есть я, говоря о смерти, напоминаю: живи!

Когда у меня всё завершится – меня перестанут приглашать, снимать или я не смогу играть на сцене, я себя утешу этим. Я же все равно буду страдать, горевать буду. Это наркотик, это такой наркотик – наша профессия! Но чтобы мне поменьше страдать, я себе подстилаю соломку мыслями о том, что знал о конце.

**– Что Вас раздражает в дне сегодняшнем?**

– Суэта и ложь. Много врут люди, много придумывают, накручивают друг друга. Вот это и раздражает. Живут как-то неискренно, и главное, что врать-то можно, если от этого вранья – польза другим. Но врут, чтобы тебе хуже было, а им – лучше. Корыстный мир стал. Так это заметно! И врут, и обманывают, и даже денег не платят. Всё химичат, химичат, думая, что я этого не понимаю. Идет какая-то подмена.

**– Снова процитирую Вас: «Я отмахиваюсь от пессимизма, от оппозиции, от людей, сопротивляющихся тому, что происходит вокруг. От людей спорящих». Вы боитесь конфликтов или это от нежелания себя растрачивать?**

– Нет, я слишком долго живу. Я прошел сквозь сито не только красивой жизни, но и ошибок, и заблуждений, которые сочиняли вот эти дискуссии, вот эта борьба, эти оппозиционные силы. Когда люди сталкивали друг друга, сталкивались сами, мутили, что-то закручивали, потом бросали весь этот хлам и уходили в разные стороны. А мы, а я и есть народ или часть народа, этот хлам разгребаем. Понимаете, одно дело – спорить с чертежами в руках, с конкретными задачами, объяснимыми, убедительными, другое – просто говорить «ты – плохой, а я – хороший». К сожалению, у нас огромное количество людей, которые дымят безо всякого огня. Чалят, задохнуться можно! Со всех сторон, не только со стороны власти. Демагогии много, она губительна, а потом... у меня же есть Родина и я ею дорожу. Я всегда слушаю тот или иной спор, оборачиваюсь на свою Родину и смотрю, а полезно ей это или нет.

**– Вы смогли бы жить в другой стране?**

– Нет. Я уже это понял, поездив. Хотя я обожаю мир и вообще считаю, что если человек родился, он заслужил возможность путешествовать и выбирать. Но! У Вас в жизни могут быть три страны, но три Родины не бывает. Родина – одна, и вы либо ее сохраняете для себя, в себе на все времена до конца жизни, либо вы от нее отказываетесь, вот и все. А просто иметь Родину, но не думать о ней, игнорировать – так не получится.

**– Вы впервые в Вене?**

– В первый раз и восхитился. Одним днем восхитился и вернусь сюда еще раз.

**– А что бросилось в глаза?**

– Уют. Мне здесь уютно. Это город для жизни.

**Каринэ Арутюнян**

Фото: Екатерина Цветкова

Благодарим за помощь в организации интервью «Русскую гостиную» в Вене и лично Евгению Лумес.



**Gesundheitspraxis  
Webgasse**

- Точное и аккуратное удаление пигментных пятен, перманентного макияжа и татуировок
- Лазерное устранение шрамов, следов от акне, растяжек и морщин с использованием ультразвуковой системы IMPACT
- Вагинальное омоложение без операции с помощью FemiTightLaser, а также устранение вызванного стрессом недержания с помощью SmartLaser
- Омоложение лица, ботокс, филлер (гиалуроновая кислота), БоТП (плазмотерапия)
- Подтяжка лица с помощью инновационного нитевого лифтинга
- Самая современная диагностика и терапия варикозного расширения вен и сосудистых звездочек на ногах
- Лечение гипергидроза

*Мы говорим по-русски*

**Dr. med. Frank Marschall**

Webgasse 44/7, 1060 Wien  
Тел.: +43 676 687 222 4

www.webgasse.co.at  
dr.frankmarschall@webgasse.co.at



▲ Екатерина II и «Грамота, жалованная дворянству»



▲ Казнь Емельяна Пугачева



▲ Граф Андрей Кириллович Разумовский и Князь Дмитрий Михайлович Голицын

# ЖИЗНЬ И СУДЬБА ДИПЛОМАТА

## АНДРЕЯ АЗУМОВСКОГО

Часть III. Начало в №№4, 5/2018

### РАСКАТЫ ФРАНЦУЗСКОЙ РЕВОЛЮЦИИ

Между тем громовые раскаты Французской революции 1789 года заставили содрогнуться и монархов, и привилегированные слои всех европейских стран. Такого мощного потрясения Европа еще не испытывала.

Революция напугала и либерально настроенную императрицу Екатерину. При всех ее успехах во внутренней и внешней политике в государстве оставалось слабое звено – рабство под названием «крепостное право».

Екатерининские реформы, определявшиеся в изданной в 1785 году «Грамоте, жалованной дворянству», принесли широкие права и привилегии дворянам-помещикам, но ни на йоту не улучшили положения русских крепостных крестьян. Нельзя сказать, что это обстоятельство не волновало Екатерину. Пугачёвское восстание, в котором наряду с казаками участвовало большое число крепостных, подтверждало, что не все благополучно в российском государстве.

Нужно отметить, что просвещенный монарх Екатерина II это понимала. В переписке с Вольтером она замечала, что считает крепостное право анахронизмом, который необходимо устранить. Но при этом добавляла, что Россия еще не созрела для такой реформы и что дворяне-помещики скорее всего убьют ее, если она посмеет лишить их привилегий.

В 1790 году произошло печальное событие – умер баварский кайзер Иосиф II, поддерживавший дружеские отношения с Екатериной II. С его смертью политическая ситуация могла измениться. Русский посол в Австрии князь Дмитрий Голицын, талантливый дипломат, был уже стар и к тому же еще и болен. В качестве помощника Екатерина послала ему графа Разумовского. Чтобы пощадить самолюбие князя Голицына, Андрей был аккредитован не при дворе римско-германского императора, а получил должность посланника при дворе короля Богемии и Венгрии, которым одновременно являлся император. После смерти Иосифа II трон занял его младший брат Леопольд II, но ему суждено было править всего два года. После его кончины в 1792 году императором Римской империи немецкой нации стал его сын Франц II.

Князь Дмитрий Михайлович Голицын – выдающийся дипломат, не допустивший того, чтобы Австрия воевала на стороне Турции против России, в 1793 году скончался. Граф Андрей, как покажут дальнейшие события, стал достойным преемником Голицына.

О дипломатической деятельности графа существует отчет дипломата Виктора Кочубея, побывавшего в Вене. Вот краткий отрывок из этого документа:

*«Граф Разумовский недоверчив, безгранично честолюбив и вообще у него странный характер... Однако следует*



▲ *Мария-Антуанетта на пути к эшафоту*



▶ *Раздел Польши. Карикатура. XVIII в.*

признать, что на своем дипломатическом посту он проявил непревзойденное рвение и способности... В вопросах всеобщей осведомленности ему нет равных».

Занятость и обязанности не мешали Разумовскому принимать живое участие в светской музыкальной жизни Вены. Я упоминал, что граф был музыкально одаренным человеком и прекрасно играл на скрипке. Именно в это время произошло его знакомство с Бетховеном. С годами оно переросло в дружбу. Но об этом расскажу позже.

Тем временем события во Франции принимали серьезный оборот. Начался террор против сторонников королевской власти – роялистов, чаще обычного работал любимый инструмент революционеров – гильотина. Как уже было сказано, среди казненных были король Людовик XVI и его супруга, дочь Марии Терезии, королева Мария Антуанетта. Бегство дворян из Франции носило массовый характер.

Правители России, Австрии, Пруссии, Англии объединились для борьбы с революционной Францией. Но вначале нужно было что-то делать с Польшей, которая была у монархов, как бельмо на глазу. В Речи Посполитой царил анархия, власть короля ослабла из-за неподчинения шляхты, польский сейм практически не мог принять ни одного решения, так как по конституции существовало право «вето». Любой шляхтич во время обсуждения очередного закона мог встать и крикнуть: «Не разрешаю!», и закон отклонялся. Это вело к непреодолимой политике.

Последовавшие вслед за первым (1772 г.) второй (1793 г.) и третий (1795 г.) разделы Речи Посполитой между Россией, Австрией и Пруссией, привели к тому, что государство на 123 года исчезло с географической карты. В двух последних разделах принимал участие посол Разумовский. Ему пришлось испытать сильное давление со стороны австрийского правительства, так как второй раздел Польши был осуществлен Россией и Пруссией без участия Австрии.

## ВОЙНЫ С НАПОЛЕОНОВСКОЙ ФРАНЦИЕЙ

Австрия начала военные действия против французских революционных войск. Неожиданно для австрийцев санкюлоты показали себя умелыми солдатами и свели на нет атаки императорских армий.

Французы достигли еще больших успехов, когда во главе революционных войск встал никому не известный генерал-артиллерист по имени Наполеон Бонапарт. Умело расположенные им артиллерийские орудия залповым огнем останавливали кавалерийскую атаку противника и рассеивали пехотные полки. Австрийцы терпели одно поражение за другим.

Вскоре французы оккупировали всю северную Италию, а напуганные короли Сардинии и Обеих Сицилий заключили с Наполеоном мир. В этой обстановке Екатерина II решила прийти на помощь Австрии своей 60-ты-



▶ *Портрет Наполеона Бонапарта, генерала и командующего армией в Италии*

▼ *Генерал Бонапарт отдает приказы в битве при Лоди. Фрагмент*





▲ *Фельдмаршал Суворов на вершине Сен-Готарда 13 сентября 1799 года*

► *Император Павел*



сячной армией во главе с генерал-фельдмаршалом Суворовым. Но тут произошло событие, которое произвело эффект разорвавшейся бомбы, оглушило и повергло в уныние и Россию, и ее союзников. 6 ноября 1796 года от апоплексического удара неожиданно скончалась императрица Екатерина II. Она даже не успела огласить написанное завещание, по которому престол переходил не к сыну Павлу, а к внуку Александру Павловичу. Великий князь, который в присутствии матери от страха терял дар речи, перебирая вместе с канцлером графом Безбородко бумаги покойной, обнаружил завещание и бросил его в огонь. Теперь он уже не боялся гнева матушки. Эти события напоминали то, что происходило более полувека назад, когда после смерти Елизаветы Петровны престол занял Петр III. Войска, которые Екатерина II направила воевать против Франции, возвратились в казармы, прекратилась война против Персии. Многие реформы Екатерины были приостановлены. В России и за рубежом с беспокойством и страхом ожидали непредсказуемых поступков нового царя.

У графа Разумовского были основания опасаться опалы, учитывая прошлые отношения с Павлом. Но недаром Павел считался непредсказуемым. Неожиданно он не только оставил графа на должности посла, но и присвоил ему один из самых высоких чинов – действительного тайного советника, а также выделил денежную премию.

На театре военных действий события нарастали стремительно. Выиграв сражение при Мантуе и Лайбахе, Наполеон овладел Клагенфуртом – центром провинции Каринтия, другая французская армия захватила Леобен и Линц. Путь французам на Вену был открыт. В панике венские аристократы стали покидать

столицу. Затем австрийцы заключили с французами перемирие, поначалу даже не поставив в известность российских союзников. Это возмутило императора Павла, он обвинил во всем Разумовского и назначил на его место Степана Кольчева. Рескрипт Павла разошелся с письмом Разумовского царю о том, что австрийский кайзер Франц просит назначить на пост главнокомандующего союзными войсками в Италии после смерти принца Оранского генерал-фельдмаршала Суворова. Эта новость вызвала радость государя, и он не только отменил приказ об отзыве Разумовского, но и наградил посла орденом Св. Андрея Первозванного. Вот такие повороты.

Суворов прибыл в Вену и, приветствуемый тысячами жителей города, отправился в российское посольство. Там он отказался от кровати и улегся спать на охапку сена, рассыпанную по дорожному паркету.

В апреле 1799 года русские войска под командованием Суворова вступили в северную Италию, победили французов у Лекко, затем в ожесточенной битве при Треббии был разбит французский генерал Моро.

Радость от побед была велика и в Вене, и в Петербурге. Но ни Суворову, ни Разумовскому было не до ликования. Оба монарха – Франц и Павел – руководствовались в войне с Францией различными целями и отдавали главнокомандующему различные, порой противоположные приказы. Суворов жаловался царю и просил об отставке. Павел отставки не принял.

Между тем союзные войска России и Австрии заняли Пьемонт, русские – крепости Тортон, Алессандрия и Мантуя, австрийские – Милан и Феррару.

Однако несогласованность планов русско-го и австрийского командований привела к тому, что прибывший в Швейцарию из Рос-

сии корпус под руководством генерала Римского-Корсакова потерпел поражение. А в это время войска фельдмаршала Суворова разбили французов при Гларуссе, совершили беспрецедентный 16-дневный переход через Альпы и вошли в Линдау. Этой победой Суворов прославился как полководец, не знавший поражений, и был удостоен звания генералиссимуса.

Однако царские милости и опалы сменяли друг друга. В поражении генерала Римского-Корсакова царь обвинил Суворова и Разумовского. Отношения Австрии и России были разорваны. Суворов вновь просил об отставке, и его прошение было удовлетворено. Великий полководец вернулся в Россию и, подвергнутый неза-

служенной опале, скончался 6 мая 1800 года. Получил отставку и посол Разумовский. На эту должность был назначен интриган Кольчев. Андрей уехал к отцу в Батури. Главной причиной всех этих событий было внезапное решение взбалмошного Павла разорвать отношения с Австрией и заключить союз с Францией против ненавистной ему Англии.

Неожиданно что-то перевернулось в голове императора Павла. В декабре 1800 года он объявил об амнистии для всех опальных чиновников и военных. Граф Разумовский был возведен в сенаторы и призван в столицу. Большинство реабилитированных приняли эту амнистию настороженно: от неуравновешенного Павла можно было ожидать чего угодно.

## ИМПЕРАТОР АЛЕКСАНДР I

Наступившие вскоре события, когда 11 марта 1801 года заговорщики во главе с графом Паленом и братьями Зубовыми совершили переворот и убили императора Павла, общеизвестны. Разумовский, по мнению историков, к случившемуся отношения не имел.

Русское общество с радостью приняло весть о свержении государя. На престол вззошел его сын Александр I, который кардинально изменил внешнюю и внутреннюю политику Российской империи и объявил себя продолжателем реформ своей бабушки Екатерины Великой.

Дружеские отношения России и Австрии были восстановлены, и граф Андрей – вновь назначен российским послом в Вене. В ноябре 1801 года Россия и Франция подписали мирный трактат. Посол Разумовский, который всегда был враждебно настроен по отношению к Франции, вынужден был подчиниться новой политической ситуации.



В 1803 году скончался отец Андрея Кирилл Григорьевич Разумовский. По завещанию графу достались Батурин и несколько деревень с крепостными крестьянами. 1803 и 1804 годы в Европе были временем мирного затишья. Чета Разумовских принимала деятельное участие в культурной жизни Вены. Граф оказывал щедрую помощь Бетховену, концерты с исполнением его музыки с неизменным успехом проходили в здании российского посольства. Композитор находился в тяжелом душевном состоянии из-за надвигающейся глухоты. Новые произведения Бетховена исполнял квартет Шуппанцига, который содержался на средства Разумовских. Скерцо из квартета F-DUR (opus 59, №1) композитор посвятил Андрею Разумовскому.



◀ Император Александр I

2 декабря 1804 года Наполеон Бонапарт провозгласил себя императором Франции, что возмутило царствующие дворы Европы. Разумовский писал: «Никому в голову не пришло бы, что авантюрист, воспитанный за счет Бурбонов, сядет на их место и потребует для себя и своей нелепой сожительницы-креолки почестей, на которые не претендует даже потомки старейших династий Европы». Заметим, однако, что удивляясь метаморфозам простой креолки, граф Андрей, видимо, забыл, что он сам – результат необычайных превращений двух пастухов: его отца и дяди. Ему ли было возмущаться?!

Похоже, Наполеона мало интересовало, что о нем думают за пределами Франции. Он действовал решительно и без промедления.



▲ Битва при Аустерлице

В мае 1805 года захватил Геную, затем Милан, овладел Ломбардией и провозгласил себя королем Италии. Это событие объединило Австрию, Россию, Англию, Швецию, позднее Пруссию в антифранцузскую коалицию. Русские войска пришли на помощь австрийцам. Армейские корпуса под командованием Кутузова, Багратиона, Милорадовича вошли в Моравию.

Наполеоновские войска тем временем в районе Ульма окружили 23-тысячную австрийскую армию генерала Мака и заставили ее капитулировать. Даже победа войск Кутузова над корпусом под началом маршала Мортье у города Кремса на Дунае не ослабила наступательного движения французов. 13 ноября Наполеон овладел Веной, 20 ноября городом

Брюнн (Брно). 2 декабря состоялась знаменитая битва трех императоров под Аустерлицем, в которой австрийские и российские войска потерпели сокрушительное поражение. Главной причиной неудачи было вмешательство императоров Франца и Александра, мало понимавших в военном деле, в действия своих командующих.

После поражения и Пресбургского мира Австрия объявила о своем нейтралитете, а Пруссия перешла на сторону французов. Франц официально отказался от короны и титула императора Священной римской империи германской нации. Это объединение перестало существовать.

Игорь Малах

Окончание в след. номере.

**Быстро, качественно и по выгодной цене**  
**ПЕРЕВОЗКИ, РЕМОНТ, СБОРКА-РАЗБОРКА МЕБЕЛИ, УСЛУГИ САДОВНИКА**

Предлагаю следующие услуги в Вене и окрестностях:

- ♦ перевозки (Ford Transit);
- ♦ сборка, разборка, перестановка мебели;
- ♦ услуги садовника (свои садовые инструменты);
- ♦ услуги ремонта (мелкий бытовой, сантехника, слесарные работы, сварка).

Права категории "B" и права таксиста. Сертификат сварщика. Австрийское гражданство. Русский, немецкий и английский языки.

**+43 678 125 46 64 Павел**

**AR**  
 Anastasia Rencher  
 Interior Design & Decoration

Профессиональный дизайнер-декоратор в Австрии.  
 Дизайн интерьера, оформление интерьера,  
 итальянская мебель без посредников

[www.anastasia-interior.com](http://www.anastasia-interior.com) • +43(0)6765018878 • [anastasia.interior@gmail.com](mailto:anastasia.interior@gmail.com)

**УСЛУГИ И КОНСУЛЬТАЦИИ РИЕЛТОРА**

**КУПЛЯ-ПРОДАЖА И АРЕНДА НЕДВИЖИМОСТИ НЕДВИЖИМОСТЬ В АВСТРИИ КЛАССА ЛЮКС**

**Бесплатная оценка недвижимости на продажу!**

Риелтор с действующей лицензией и суд.-серт. переводчик рус. яз. маг. Ина Бодоссова

**+43 (0) 664 277 57 42**

[www.a-class.at](http://www.a-class.at)

**CLASS**  
 Real Estate

**Строительная компания SOLO Bau-KG**

Комплексный ремонт Квартир, домов, офисов  
 От косметического до сложного евроремонта  
 Электромонтаж, малярные работы. Сантехника  
 Укладка и ремонт паркета

Muhrhoferweg 12/3/9 1110 Wien  
[dima@solobau.at](mailto:dima@solobau.at) **+43 68 18 18 38 574**

**ГРУЗОПЕРЕВОЗКИ по Вене, Австрии и странам ЕС**

Доступные цены  
 Говорим по-русски

Квартирные/офисные и др.  
 Разборка, сборка, упаковка мебели,  
 профессиональные грузчики/сборщики

**PROFIWIEN**

Перевозка багажа

Вывоз и демонтаж предметов бытового и строительного обихода, машин и механизмов, строительных конструкций, деревьев.

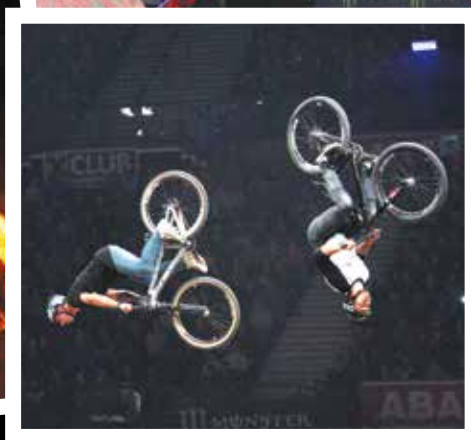
Email: [profiwien@gmail.com](mailto:profiwien@gmail.com) • тел: 068120682732 (с 7.00 до 24.00)

**BRYKOFF INNENAUSBAU**

**ВСЕ ВИДЫ ВНУТРЕННИХ И НАРУЖНЫХ СТРОИТЕЛЬНО-МОНТАЖНЫХ РАБОТ**

Ремонт жилых и пром. помещений.  
 Замена электро-водо-отопительных систем. Лицензии  
 Мы говорим по-русски

Моб.: +43 676 72 84 399 Тел.: +43 1 913 2003  
 E-mail: [brykoff@gmx.at](mailto:brykoff@gmx.at)



# MASTERS OF DIRT — МАСТЕРА ГРЯЗИ

Грязь, она и есть грязь, что тут добавить, чтобы случаем не впасть в морализацию? Человек любит грязь. К такому выводу пришли еще пионеры психоанализа, обнаружив у маленьких детей неподдельный к ней интерес. Не верите? Тогда посмотрите на миллионы восторженных кликов у роликов, в которых ребенок купается в грязи, разве это не доказательства нашего удовольствия: он делает то, что хотелось бы сделать мне, но мне мешают цивилизационные запреты и воспитание, а ему еще нет.

А теперь поговорим о мастерах грязи, о том удовольствии, которое они испытывают сами и доставляют другим.

Вы спросите, о мастерах чего? Да, да, вы не ошиблись, о мастерах грязи! MASTERS OF DIRT! Вена снова от них без ума! Теперь они приезжают каждый год. И всегда выступают при

полном зале, а точнее, при полном крытом стадионе – «WIENER STADTHALLE» (что-то типа наших Лужников, только чуть поменьше размером). Под восторженные вопли публики здесь разыгрывается этот «шоу-концерт». Музыку заменяет рев моторов. Мотоциклисты вытворяют немыслимое на искусственно созданных для этого случая горках, покрытых песком и глиной, – ну чтобы этой самой грязи было побольше.

Руководитель шоу Георг Фехтер (GEORG FECHTER) постарался в этот раз от души. Ему удалось заполучить таких специалистов своего дела, как FAVIO WIMMER, KRAPP, KS FREAK (они любят выступать под никами), и все это для того, чтобы довести публику до неистовства. Один из самых знаменитых мастеров, Кристиано Зото (CHRISTIANO ZOTO), уже в трехлетнем возрасте водил электромобиль, а семилетним проделывал свои первые трюки по бездорожью на настоящем мотоцикле.

В шоу принимали участие, соревнуясь друг с другом в отчаянных трюках, не только мотоциклы, но и снегоходы, маунтинбайки, квады (четырёхколесные мотоциклы). Десятиметровый коллективный прыжок, когда в воздухе одновременно находятся несколько машин или четыре мотоциклиста летят одной линией, – все это демонстрирует не только великолепный контроль над собственными действиями, но и невероятный уровень доверия друг к другу. А вот когда мотоциклист, находясь в полете, покидает седло и какое-то время летит рядом со своей машиной, чтобы в последний момент снова занять место за рулем (уф!), это уже запредельный уровень доверия к самому себе. Короче, эти ребята решили поставить физику с ног на голову. Пируэты и сальто на тяжелых машинах, и это в тесном пространстве, где у водителя дорога – только навверх! Если раньше кое-кто и сомневался в подлинности подобных сцен, когда видел их в кино,

**ПИРУЭТЫ И САЛЬТО НА ТЯЖЕЛЫХ МАШИНАХ, И ЭТО В ТЕСНОМ ПРОСТРАНСТВЕ, ГДЕ У ВОДИТЕЛЯ ДОРОГА – ТОЛЬКО НАВЕРХ! ЕСЛИ ДО ЭТОГО КОЕ-КТО И СОМНЕВАЛСЯ В ПОДЛИННОСТИ ПОДОБНЫХ СЦЕН, КОГДА ВИДЕЛ ИХ В КИНО, ТО В ЭТОТ ДЕНЬ ЕГО СКЕПСИС ПРОПАЛ.**



Кристиано Зото

в этот день его скепсис пропал. А мне, находясь в пространстве между восторгом и страхом, так и хотелось спросить этих ребят, знают ли их родители, чем они тут занимаются?

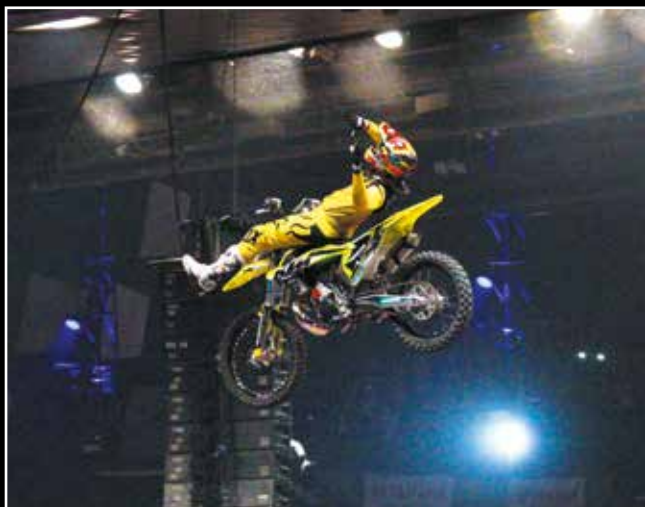
Началась эта история десять лет назад, когда мото- и автогонщики из Бразилии, России, Чили, Австралии и других стран каким-то образом собрались вместе и решили продемонстрировать миру, на что они способны, то есть, указать человеку границы его возможностей. Кому пришла в голову мысль использовать для этого шоу слово грязь, DIRT, этого уже никто не помнит, но реклама сработала, она затронула тот самый нерв. Мастера грязи? Грязи? О, это великолепно!

Семья у мастеров получилась на редкость сплоченной, с каждым годом в нее вливается все больше участников, причем возраст здесь не играет абсолютно никакой роли. В сопровождающих номерах выступало подрастающее поколение «мастеров», среди которых самому юному – два года, а в паузах появлялись молодые акробатки с огнеметами.

В этот раз впервые одновременно с шоу проходила выставка мотоциклов и культовых автомашин, на которых знаменитые спортсмены проделывали свои кульбиты. Ах, кто в детстве не грезил хоть разочек прикоснуться к такой машине?! И вот мечта многих зрителей наконец сбылась!

Вот и вся наша история о мастерах грязи.

Иван Видра  
Фото автора



# Садовое искусство Австрии

## ВО ВТОРОЙ ПОЛОВИНЕ XVI–XVII ВВ.

▲ Рисунок 1. Императорская прогулка в лесу. Лукас ван Фалькенборх (Kaiserlicher Waldspaziergang mit dem Schloss Neugebäude in Wien), 1590–1593, Вена, Музей истории города [1]. Источник: Wikimedia

Садовое искусство Австрии во второй половине XVI–XVII веках развивалось в тесной связи с искусством Нидерландов. Этому способствовали политические и культурные отношения между двумя государствами. С 90-х годов XVI века в европейском садово-парковом искусстве набирает силу так называемый «голландский садовый стиль», который в последующем существенно повлиял на развитие декоративного садоводства в Англии, Германии и России. Одним из основоположников голландского сада был ботаник Карл Клузиус, долгое время работавший при дворе австрийского императора Максимилиана II (1527–1576). Именно в период жизни в Вене, с 1570 по 1587 годы, им была разработана концепция и заложены основы планировки цветочного сада, затем развившиеся в голландский национальный стиль садового искусства.

### КУЛЬТУРНО-ПОЛИТИЧЕСКИЕ СВЯЗИ МЕЖДУ НИДЕРЛАНДАМИ И АВСТРИЕЙ В XVI–XVII СТОЛЕТИЯХ

Австрийское садовое искусство во второй половине XVI века – первой половине XVII века развивалось под воздействием политических и культурных процессов, имевших место как в Европе в целом, так и на территории Священной Римской империи, центром которой являлась Вена. На XVI–XVII века приходится короткий период Возрождения в Австрии. Это было тяжелое в политическом и религиозном плане время: борьба Габсбургов с Османской империей, осада Вены 1529 и 1683 годов, контрреформация и последовавшая за ней Тридцатилетняя война (1618–1648).

Эпоха Возрождения, начавшаяся в XIV веке в Италии, в XVI–XVII веках затронула и северные страны Европы, приняв облик национальных стилей. Искусство Австрии, как

и других европейских государств, в XVI веке находилось под сильным влиянием итальянского. Но с 80-х годов XVI века в Австрии и Германии постепенно начала усиливаться роль искусства Нидерландов.

С 1482 года по 1581 год Нидерланды, как и Австрия, Германия, часть Италии, входили в состав Священной Римской империи и находились под управлением сначала испанских Габсбургов – императора Карла V (с 1519 года), а затем австрийских Габсбургов. В результате борьбы за независимость (1585–1609) произошло разделение (де-факто) Нидерландов на две части – Голландию и Фландрию. Северные провинции вместе с Голландией обрели политическую и экономическую автономию. Южные провинции, включая Фландрию, оставались под властью Габсбургов.

Несмотря на нестабильную политическую обстановку, продолжавшуюся с 1579 года борьбу Голландии за независимость, XVII век стал золотым веком экономического и куль-

турного процветания страны. В Голландию стали стекаться художники и ученые.

В живописи после разделения Нидерландов произошло образование двух разных школ: фламандской и голландской. Характерной чертой голландской живописи были пейзажи, натюрморты, жанровые сцены, портреты. Во фламандской живописи, как и в испанской тех лет, преобладали портреты, религиозные, мифологические сюжеты, которые нередко писались на фоне садов. Тематика сада присутствовала и на медных гравюрах.

В обеих школах на полотнах часто встречались сады. У голландцев, например Брейгеля Младшего (1564–1636), сады изображались в сюжетных картинах (рис. 2).

Австрийские императоры проявляли большой интерес к искусству Нидерландов. Так, Рудольф II (1552–1612) страстно увлекался коллекционированием художественных полотен Дюрера (1471–1528) и Питера Брейгеля Старшего (1525–1569). Также при дворе этого австрийского императора работали фламандский живописец-маньерист Бартоломеус Шпрангер (1546–1611) и итальянский живописец Джузеппе Арчимбольдо (1526–1593). С Рудольфом II связаны имена немецкого математика, механика и архитектора Йозефа Фуртенбахса (1591–1667), нидерландского архитектурного художника Вредемана де Вриса (1527–1607) и его сына, творчество которых затронуло и садовое искусство.

Придворным художником эрцгерцога Маттиаса (1557–1619), штатгальтера Испанских Нидерландов (впоследствии императора Священной Римской империи), был фламандский художник Лукас ван Фалькенборх (1535–1597).

Основной темой его работ были пейзажи, созданные под влиянием полотен Брейгеля Старшего. Лукас ван Фалькенборх писал исходя из непосредственных наблюдений за природой, иногда смешивая «подлинную топографию со своими фантазиями». На картине «KAISERLICHER WALDSPAZIERGANG MIT DEM SCHLOSS NEUGEBAUDE IN WIEN» (1590–1593) император Рудольф II изображен на фоне ансамбля Нойгебойде под Веной (рис. 1).

## САДОВОЕ ИСКУССТВО ГОЛЛАНДИИ НА РУБЕЖЕ XVI–XVII СТОЛЕТИЙ

В конце XVI века Голландия стала также центром науки, куда устремились многие европейские ученые. В 1575 году открылся



▲ Рисунок 2. Весна. Работа в саду. Питер II Брейгель Мл., ок. 1600–1605, Москва, ГМИИ им. Пушкина [2]. Источник: Gallerix. Онлайн-музей

Лейденский университет, при котором в 1587 году был создан один из первых в северной Европе ботанических садов. Сначала сад использовался студентами-медиками для изучения лекарственных трав. Ботаническим он стал только в 1594 году, когда его куратором был назначен приглашенный в университет в 1590 году на должность профессора ботаники Карл Клузиус (1526–1609). Он являлся одним из первых ученых Европы, который выделил ботанику в самостоятельную науку. Клузиус «признавал растения сами по себе, оценивая их красоту также, как и их использование» [3]. Такой подход к растениям изменил принципы их расположения в садах и открыл новый этап в садовом искусстве.

В соответствии с концепцией Клузиуса ботанический сад в Лейдене был

организован как цветочный, территория которого делилась дорожками на квадраты. Квадраты разбивались на прямоугольные секции, в которых, в соответствии с ботанической систематизацией, выделялось место под отдельное растение. В центре сада, на пересечении дорожек, располагался павильон для учебы (рис. 3).

▼ Рисунок 3. Лейденский ботанический сад. Гравюра начала XVII столетия [4]. Источник: Wikimedia



Идеи планировочной организации, использования и размещения растений в ботаническом саду Лейдена легли в основу голландского стиля садового искусства. В дальнейшем эти принципы были применены в английском цветочном саду и при строительстве европейских садов в стилях маньеризма и барокко. Таким образом, Карла Клузиуса можно считать родоначальником голландского стиля садоводства.

По функциям и планировке голландские сады были переходными между ренессансными и барочными и обладали чертами маньеризма. И хотя в истории садово-паркового искусства направление маньеризма выделяют редко, тем не менее, голландские сады носили черты именно этого переходного стилистического направления. Это были уединенные сады удовольствий, композиционно и визуально не связанные с основными дворцовыми постройками. Для голландского сада было характерно большое разнообразие растений, где каждому виду отводилась отдельная секция. Типичны также ограждения в виде пергол, трельяжей, балюстрад. В крупных садах они служили для выделения мини-садов с самостоятельной тематикой: сад-лабиринт, цветочный сад, сад плодовых растений, водный сад и т.д. В редких случаях цветник мог располагаться на нескольких террасах. С середины XVII века основным растением голландского сада стали тюльпаны. Цветники или секции в центре могли быть украшены фонтанами [5].

## АВСТРИЙСКИЕ ЦВЕТОЧНЫЕ САДЫ КАРЛА КЛУЗИУСА

В Австрии мода на голландские сады возникла в начале XVII века. Можно утверждать, что цветочный сад, под маркой голландского, таким образом возвращается в Австрию.

Как уже отмечалось, развитие культуры Австрии испытывало сильное влияние идей итальянского Возрождения. Однако с выходом на передовые позиции культурной арены Европы нидерландского, а затем голландского искусства, интерес австрийского императорского двора обратился в сторону голландских художников и ученых.

Максимилиан II (1527–1576) являлся большим поклонником науки, искусства и садоводства. В 1570 году для работы ко двору был приглашен один из первых ботаников Европы Карл Клузиус (рис. 4).

По просьбе Максимилиана II Клузиус основал императорский ботанический сад в Вене, директором которого он проработал с 1573 года по 1587 год. Покровительство



▲ Рисунок 4. Портрет Карла Клузиуса. Ботаник изображен на фоне Дуная в период работы при Венском императорском дворе [6].  
Источник: Wikimedia

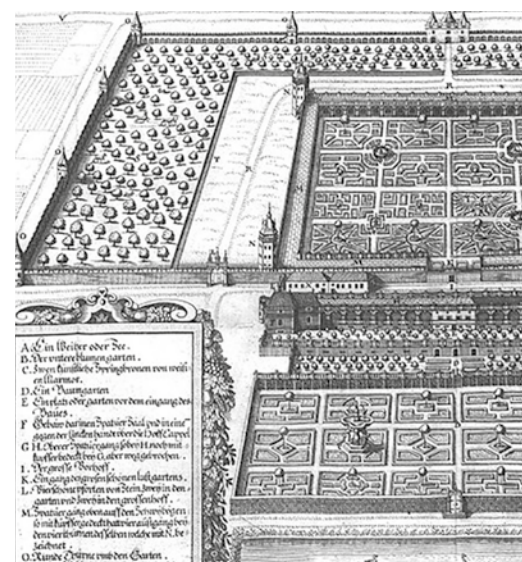
императора давало Клузиусу возможность организовывать экспедиции по всей Европе. Он способствовал внедрению и распространению в садах Австрии экзотических растений. За годы работы при дворе и в должности директора ботанического сада ученый описал флору Нижней Австрии, альпийского региона, создал сад альпийских растений.

Клузиус сыграл ключевую роль в деле распространения тюльпанов. Впервые эти цветы попали на территорию Европы, в Португалию, еще в 1530 году. В Австрии же тюльпан появился в садах императора Фердинанда I (1503–1564) благодаря фламандскому ученому-энциклопедисту, австрийскому посланнику в Стамбуле (1556–1563) Ожье Гислену де Бусбеку (1520–1592).

Только уже будучи придворным ботаником в Вене, Клузиус проявил интерес к культуре тюльпана, способствовал повсеместному распространению ее по Европе. Он ввел в научный оборот название *TULIPA*, систематизировал растения в зависимости от сроков цветения [3]. Из Вены луковицы этих цветов попали в Брюссель, Франкфурт и далее в Голландию, где было положено начало индустрии тюльпанов.

Практической реализацией концепции цветочного сада Клузиус занимался сначала в ботаническом саду Вены, а позднее и в ансамбле Нойгебойде.

Комплекс Нойгебойде был построен в 1569 году императором Максимилианом II по образу итальянской светской виллы. Тем не менее со временем и с учетом здешних условий, в том числе благодаря «духу места», ансамбль во многом сформировал свой особый характер и специфику. В центре композиции была монументальная постройка дворца длиной 140 м. Величественность ей

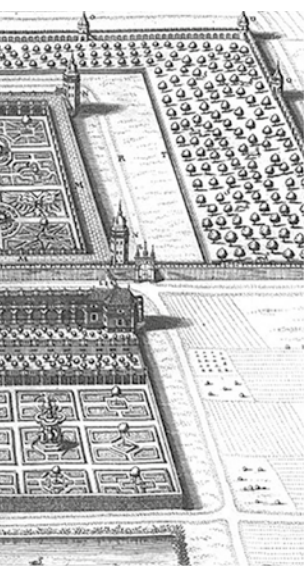


придавали две террасы, сооруженные с северной стороны, с общим перепадом высот между ними 5 м. По обе стороны от дворца располагались Верхний и Нижний сады, в которых основными планировочными элементами были организованные Клузиусом цветники.

К югу от дворца находился Верхний сад. Он был окружен каменной стеной с 12-ю башнями. Галерея с аркадой и плоской крышей для прогулок разделяла сад на две части: внешнюю – Фазаний сад (800 x 1000 м), и внутреннюю (350 x 400 м) – Сад удовольствий. По углам аркады располагались округлые трехэтажные башни. Территория Сада удовольствий была организована как цветочный сад, разделенный дорожками на четыре равные части. В центре каждого цветника находился фонтан из белого мрамора.

Нижний цветочный сад (12 500 м<sup>2</sup>) имел вытянутую прямоугольную форму и был также огражден по всему периметру. Центральная дорожка делила его на две симметричные части. В центре каждой клумбы располагался крупный фонтан авторства фламандского скульптора Александра Колина (1527–1612). Он был выполнен из белого мрамора с фигурами нимф или играющих мальчиков. Каждая клумба делилась на девять частей. 18 цветочных секторов имели простую геометрическую планировку и традиционную окантовку из самшита. В центре цветников местами располагались небольшие штамбовые деревья. Такую организацию можно было в последствии встретить во многих голландских садах.

Над цветниками в Верхнем и Нижнем саду Клузиус трудился совместно с О. Гисленом де Бусбеком. Можно предположить, что цветочные сады создавались Клузиусом в период его



► Рисунок 6. Фрагмент литографии с ансамблем «Старая Фаворита», XVII век [8].  
Источник: [www.habsburger.net](http://www.habsburger.net).  
© Schloß Schönbrunn Kultur- und Betriebsges.m.b.H.

◀ Рисунок 5. Ансамбль Нойгебойде. Фрагмент гравюры М. Мериана (1649) [7].  
Источник: [Wikimedia](https://commons.wikimedia.org/)



работы придворным ботаником при Максимилиане II, с 1570 по 1576 годы, вплоть до увольнения ученого Рудольфом II (новый император был приверженцем католицизма и не терпел при дворе протестантов).

К сожалению, изображения комплекса в период его основного строительства нет, но есть литография Матиаса Мериана в издании «ТОРОГРАННА PROVINCIAIARUM AUSTRIARIUM», относящаяся к 1649 году (рис. 5). Поскольку последовавшие за Максимилианом II императоры не проявляли интереса к Нойгебойде и не вели крупных работ по реконструкции, можно исходить из того, что на гравюре Мериана ансамбль имеет малоизмененный со времени его создания вид.

Существует более раннее художественное изображение ансамбля Нойгебойде, относящееся к концу XVI века, ко времени правления императора Рудольфа II. На картине фламандского художника Лукаса ван Фалькенборха «Императорская прогулка в лесу» (рис. 1) хорошо прочитывается объемно-планировочное решение Нижнего сада с партерами с низкими бордюрами. Нижний сад и его центральная ось выделены рядовыми посадками деревьев. На картине партерная зона состоит из восьми частей, по четыре с каждой стороны. Однако достоверно утверждать, что сад в Нойгебойде выглядел именно так, как его изобразил Л. ван Фалькенборх, нельзя, поскольку художник нередко в своих картинах сочетал реальность с фантазией.

Дворцово-парковый ансамбль Нойгебойде остался недостроенным. После смерти Максимилиана II в 1576 году интерес к комплексу

был потерян. Рудольф II перенес императорский двор в Прагу. Клузиус до 1587 года работал в должности директора ботанического сада Вены, после чего покинул свой пост и в 1590 году стал профессором ботаники в Университете Лейдена (Голландия). В 1593 году при университете он организовал ботанический сад.

Годы работы Клузиуса при дворе Максимилиана II и в комплексе Нойгебойде сыграли важную роль в дальнейшей деятельности ботаника. Планировка цветочного сада, в последствии реализованная в меньшем масштабе в ботаническом саду в Лейдене, была «отработана» им именно в Нойгебойде.

## ГОЛЛАНДСКИЕ САДЫ В АВСТРИИ В XVII СТОЛЕТИИ

В австрийском садово-парковом искусстве к теме голландского цветочного сада садовые мастера возвращаются позднее – в XVII столетии.

Так, в период реконструкции Фавориты – загородной резиденции императора Фердинанда III (1608–1657), созданной на территории охотничьего поместья «Вольфсау» («WOLFSAU») на присоединенных к резиденции землях, – в 1654–1657 годах устраивается сад в голландском стиле.

На фрагменте литографии 1670 года (рис. 6) ансамбль изображен после реконструкции 1660 года, проведенной императором Леопольдом I (1640–1705). Тогда были организованы партер и охотничий парк с диагональными аллеями. Судя по гравюре, созданный

**Лучшие  
ПРОВАЙДЕРЫ  
ТЕЛЕВИДЕНИЯ  
по низким ценам**

**ВЫБИРАЯ НАС, ВЫ ПОЛУЧАЕТЕ:**

- Более 140 российских каналов на любой вкус;
- Больше 20 HD каналов;
- Отборные спортивные каналы;
- Отборная видеотека с постоянными обновлениями;
- Архив всех каналов;
- Премиум пакет 140+ каналов за 12,5 евро

**АКЦИЯ – подпишись на год и получи приставку БЕСПЛАТНО!**

**По вопросам продаж: +43 699 10336260**

**Kleopatra**  
KOSMETIKSALON

- Безыгольная мезотерапия
- Фотоомоложение • Фотозпиляция
- Косметические процедуры (микродермабразия, лифтинг, кислотный пилинг, массаж)
- Юношеская косметология
  - Химическая завивка и наращивание ресниц
- Бразильский воск, депиляция
- Косметика для будущих мам
  - Кислородотерапия (дыхательные маски, коктейли)
  - Маникюр, педикюр (в т. ч. мужской, детский)
  - Лечение взрослого ногтя

**Говорим по-русски, по-немецки**  
1 р-н Вены, Herrengasse 6 – 8 / подъезд 2 (во дворе) / кв. 5  
Тел.: (01) 535 06 90 • e-mail: [beauty.kleopatra@gmail.com](mailto:beauty.kleopatra@gmail.com)

**Ваш личный КОМПЬЮТЕРНЫЙ  
МАСТЕР для дома и офиса**

- ⇒ Установка программного обеспечения для Windows и Mac OS
- ⇒ Настройка сети WiFi и LAN
- ⇒ Установка и обслуживание серверов
- ⇒ Ремонт компьютерной техники
- ⇒ Восстановление данных
- ⇒ Гарантия на проведенные работы
- ⇒ Удобная оплата по договору на сервисное обслуживание
- ⇒ Тех. поддержка 24 часа в рамках сервисного договора

**А также создание и сопровождение WEB-сайтов, подключение к ОБЛАЧНЫМ сервисам и многое другое в сфере IT-технологий.**

**e-mail: [m.komissar@icloud.com](mailto:m.komissar@icloud.com)**  
**Тел: 0699 10336260**

в предыдущие годы голландский сад, все еще не был композиционно связан с остальным ансамблем. При более детальном рассмотрении литографии прочитывается разделение сада изгородями на три части. В каждой из них организованы отдельные секции для растений свободной формы. Различимы небольшие деревца, возможно, как это было принято в голландских садах, с топиарной стрижкой.

Еще один голландский сад находился в районе Инвалиденштрассе в Вене. Это была летняя резиденция императорского советника графа Генриха фон Кильмансегга (1589–1659). Изображение сада представлено на гравюре 1649 года Матиаса Мериана. Она дает представление о планировке сада (рис. 7).

Сад удовольствий делился поперечной осью на два самостоятельных участка, каждый из которых был огражден деревянными решетчатыми галереями-берсо, увитыми растениями. Углы одного из садов были закреплены павильонами с куполами в виде луковок.

Одну часть сада (на гравюре слева) занимали роща и цветник. В центре рощи был сооружен увеселительный павильон с куполами-луковками. Вокруг него стояли растения в кадках. Ближе к дворцу был устроен цветочный сад в виде квадратного партера, разделенного дорожками на четыре части, с фонтаном в центре.

Вторая часть сада (на гравюре справа) делилась легкими ограждениями на три участка. Здесь находились две постройки: одноэтажный и четырехуровневый павильоны. Ближе к дворцу располагался цветочный сад. В основе его планировки – два квадрата, каждый из которых имел самостоятельное орнаментальное ограждение. Они в свою очередь были поделены дорожками еще на четыре квадрата. Центр каждой такой секции акцентировался топиарной конусовидной формой кустарника.

По обе стороны от четырехуровневого павильона на небольших партерах с бордюром размещались два крупных фонтана со скульптурными группами. Вокруг павильона были установлены контейнеры с топиарными формами растений. Далее за легким трельяжным ограждением размещался огород с шестью прямоугольными секциями, в которых в нескольких местах, согласно гравюре, росли деревья, возможно плодовые. За одноэтажным павильоном находился еще один цветочный сад с восьмью секциями. По обе стороны от оси, в центре этих партерных частей располагались два фонтана с чашами. Каждая часть имела разнообразные по рисунку секции, выделенные бордюрами из низкого кустарника. Возможно, как и в Нойгейбиде, в каждой из секций размещались разнообразные цветочные растения.

► Рисунок 7.  
Кильмансеггский сад.  
М. Мериан  
«*Topographia Provinciarum Austriacarum*»,  
1649 [9].  
Источник:  
Wikimedia



В Кильмансеггском саду в Вене присутствовали такие черты традиционного голландского сада, как разделение на тематические мини-сады, композиционная самостоятельность каждой из частей, хотя и с прослеживающимися несколькими композиционными осями, партеры с отдельными секциями для цветов, фонтаны на пересечении дорожек, использование топиарных форм. К сожалению, сад был полностью уничтожен при второй осаде Вены турками в 1683 году [10].

К теме голландского сада австрийские садовые мастера вернулись в XVIII столетии в ансамбле Шёнбрунн. В 1753 г. на участке земли на западной стороне дворцового парка императором Францем I был создан голландский сад, в котором появились первые парники и теплицы, где проходили акклиматизацию привезенные из экспедиций экзотические растения.

В целом конец XVII века стал временным рубежом, когда на смену периода Возрождения в Австрии приходит барокко, а с ним и новая эпоха в устройстве садов и парков.

## ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Таким образом, политико-культурные условия в XVII веке способствовали распространению на территории Австрии голландских садов. В загородных резиденциях их организовывали в виде небольших цветочных садов. В городских парковых ансамблях концепция голландского сада распространялась на всю территорию, на которой, помимо цветочного, создавались и другие тематические сады.

Тем не менее ранее, во второй половине XVI века, именно при австрийском императорском дворе нидерландским ботаником Клузиусом были заложены основы голландского

национального садового стиля, который в последующем имел колоссальное значение для садового искусства Германии, Англии и России.

М.В. Сидоренко, кандидат архитектуры  
(Берлин, Германия)

Фото подобраны автором

### Источники информации:

1. Lucas van Valckenborch – *The Emperor's walk in the forest with the new castle buildings*. [Электронный ресурс]. Wikimedia Commons, the free media repository. 2006. URL: [https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Schloss\\_Neugeb%C3%A4ude\\_Wien\\_Valckenborch.jpg](https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Schloss_Neugeb%C3%A4ude_Wien_Valckenborch.jpg)
2. Питер Брейгель Младший – *Весна, работа в саду*. [Электронный ресурс]. 2011. URL: <https://gallerix.ru/storer/oom/2119780160/N/529228204/>
3. Клузиус, Карл. [Электронный ресурс]: *Материал из Википедии – свободной энциклопедии*. 2012. URL: <http://ru.wikipedia.org/?oldid=88462048>
4. Hortus botanicus Leiden.gif. [Электронный ресурс]: *Материал из Википедии – свободной энциклопедии*. 2016. URL: [https://commons.wikimedia.org/w/index.php?title=File:Hortus\\_botanicus\\_leiden.gif&oldid=226963653](https://commons.wikimedia.org/w/index.php?title=File:Hortus_botanicus_leiden.gif&oldid=226963653)
5. Лихачев А.С. *Поэзия садов. К семантике садово-парковых стилей*/А.С. Лихачев. – Ленинград: Наука, 1982. – С. 96-104.
6. Carolus Clusius by Martin Rota.jpg. [Электронный ресурс]: *Материал из Википедии – свободной энциклопедии*. 2016. URL: [https://commons.wikimedia.org/w/index.php?title=File:Carolus\\_Clusius\\_by\\_Martin\\_Rota.jpg&oldid=206089645](https://commons.wikimedia.org/w/index.php?title=File:Carolus_Clusius_by_Martin_Rota.jpg&oldid=206089645)
7. Schloss Neugebäude Wien Merian 1649. [Электронный ресурс]: *Материал из Википедии – свободной энциклопедии*. URL: [https://commons.wikimedia.org/w/index.php?title=File:Schloss\\_Neugeb%C3%A4ude\\_Wien\\_Merian\\_1649.jpg&oldid=177206761](https://commons.wikimedia.org/w/index.php?title=File:Schloss_Neugeb%C3%A4ude_Wien_Merian_1649.jpg&oldid=177206761)
8. *The Favorita in the Wolfsau (Augarten)*, copperplate engraving, c. 1670. [Электронный ресурс]. 2011. URL: <http://www.habsburger.net/en/media/favorita-wolfsau-augarten-copperplate-engraving-c-1670>
9. Merian, M.: *Der Kilmännische Garten bey Wien*. 2012. URL: <http://antiquariat-paulusch.de/wordpress/wp-content/uploads/2014/11/12971.jpg>
10. Kilmannsegg'scher Garten. Antiquariat Clemens Paulusch GmbH [Электронный ресурс]. 2012. URL: <http://antiquariat-paulusch.de/stadtansichten/ansichten-europa/ansichten-osterreich/ansichten-wien/ansichten-wien-landstrase>



# ЧТО ТАКОЕ ХАЛЯЛЬНЫЕ ПРОДУКТЫ



## ЧТО ТАКОЕ ХАЛЯЛЬ?

«Халяль» – слово арабского происхождения, которое в достаточно вольном переводе на русский язык означает «в соответствии с законами шариата».

У слова «халяль» довольно широкое значение, но за пределами арабского мира это понятие относится, в основном, к продуктам питания. Чаще всего его используют, чтобы обозначить мясо, разрешенное для употребления мусульманами.



## ХАЛЯЛЬ – ЭТО КУХНЯ?

Ранние последователи учения пророка Мухаммеда, как и их соседи по Ближнему Востоку – иудеи, приняли «продуктовый кодекс», который ограничивал употребление различных продуктов и напитков.

В наше время халяльная пища нередко воспринимается как синоним арабской кухни, но это в корне неверно.

## КАКАЯ ПИЩА НЕ ОТНОСИТСЯ К ХАЛЯЛЮ?

Шариат запрещает есть свинину, мясо хищных птиц и наземных плотоядных животных. Кроме того, нельзя употреблять в пищу мясо животных, которые погибли от удушья или травмы, а также мясо неизвестного происхождения и кровь животных.

Категорически запрещен и алкоголь.

## ТОЛЬКО ЛИ ДЕЛО В ТРАДИЦИЯХ?

Во введенных ограничениях есть здравый смысл с точки зрения гигиены и профилактики опасных инфекций. Недостаточно обескровленное мясо животного, погибшего по неизвестной причине, в жарком климате может стать источником серьезной опасности.

ПОЛКИ МЯСНЫХ ОТДЕЛОВ КРУПНЫХ МАГАЗИНОВ ВСЕ ЧАЩЕ ПУСТЕЮТ В ТЕХ МЕСТАХ, ГДЕ ЕЩЕ УТРОМ ВЫКЛАДЫВАЛИ УПАКОВКИ, МАРКИРОВАННЫЕ ВОСТОЧНЫМ СЛОВОМ «ХАЛЯЛЬ». ЭТИ ПРОДУКТЫ С УДОВОЛЬСТВИЕМ ПРИОБРЕТАЮТ ЛЮДИ РАЗНЫХ НАЦИОНАЛЬНОСТЕЙ И ВЕРОИСПОВЕДАНИЙ. ЧТО ЖЕ ТАКОЕ ХАЛЯЛЬНЫЕ ПРОДУКТЫ: НОВАЯ МОДА ИЛИ ВОЗРОЖДЕНИЕ ДРЕВНИХ ТРАДИЦИЙ?

Согласно правилам шариата, в пищу идет мясо только тех животных, которых откармливают специально для забоя, поэтому их происхождение и состояние здоровья сомнению не подлежат.

Кроме того, забой животных и птицы – это целый ритуал в мусульманском мире. Его основное правило – животное должно быть убито быстро и милосердно.

## А ЧТО РАЗРЕШЕНО?

Строгие ограничения касаются, в основном, мясных продуктов. Чтобы не ошибиться: разрешено мясо травоядных «с раздвоенным копытом».

Есть рыбу и морепродукты шариат не запрещает.

**Катя Котова**  
Фото: pixabay



  
 Ernährung statt Medizin  
 Питание вместо лекарств  
 Био-бистро для гурманов!

- ✓ Высококачественные био-продукты без вкусовых добавок, дрожжей и консервантов. Сыроедческая и безглютеновая еда.
- ✓ Полный ассортимент органических сухофруктов и овощей, орехи, специи, травы.
- ✓ По сезонам свежие дыни и арбузы, гранат, лимон из Самарканда (Узбекистан). В упаковках и на развес.
- ✓ Широкий выбор сезонных био-салатов, свежих био-смутти и био-соков, био-бейгелей из Power-протеина, био-супов, био-доулов из ягод асаи и абрикосов, био-мороженого, био-кофе и био-чая, моккачино, здоровых сладостей и пр. – в бистро и на вынос.
- ✓ Консультации диетологов и фитнес-тренеров по желанию клиентов

Vorgartenstrasse 129-143/EG, A-1020 Wien    Время работы: пн-нм 10.30–18.30, сб 09.30–14.00  
 Tel.: 01-897 2999-40 • office@elmira.at • www.elmira.at • www.lemberona.at



# На каком языке ГОВОРИТЬ С РЕБЕНКОМ В ДВУЯЗЫЧНОЙ СЕМЬЕ?



**Д**авайте прежде всего определим, какая семья называется двуязычной.

Двуязычная семья – это семья, довольно часто пользующаяся двумя языками. Но существуют различные типы таких семей.

**1-Й ТИП.** У родителей разные первые языки (немецкий и русский), но они говорят на них обоих и попеременно пользуются ими в общении между собой и со своими детьми.

**2-Й ТИП.** У родителей разные первые языки (немецкий и русский), но в качестве общего языка они пользуются лишь одним из них. Один из супругов, имеющий в качестве первого иной язык, также более

или менее часто говорит на нем со своими детьми и в случае необходимости с другими членами семьи, например со своими родителями.

**3-Й ТИП.** У родителей общий первый язык (русский), но постоянный контакт с языком внешнего окружения приводит некоторых ее членов к его адаптации даже в своих семейных отношениях, т.е. в семье начинают говорить на немецком.

**4-Й ТИП.** У родителей разные первые языки (немецкий и русский), и язык внешнего окружения совпадает с одним из языков, используемых в семье, ввиду чего его знание будет значительно улучшено. Это наш типичный случай:

мама русская, папа австриец, а язык окружения немецкий, т.е. папин. Соблюдая принцип «одно лицо – один язык», они общаются с ребенком каждый на своем языке.

Последовательное соблюдение этого принципа требует сосредоточенности, внимания, усилий: ребенок может не отвечать вообще или отвечать на другом языке, что у некоторых родителей вызывает непреодолимое желание продолжать говорить на том же языке, которым воспользовался ребенок, чтобы вступить с ним в более тесный контакт. Родители склонны впадать в отчаяние, если ребенок не хочет общаться с ними на их языке. Они придумывают этому разные объяснения, от правдоподобных до фантастических. На самом деле, если разговаривать много и интересно, ребенок обязательно будет отвечать каждому взрослому на его языке, но нужно придерживаться раз и навсегда избранного принципа и быть терпеливым.

Иногда ребенок не хочет общаться на данном языке из-за неуверенности и страха. Так, например, в детском саду или в школе страны проживания ему интересно и весело, и ассоциации с языком страны проживания приятные. А дома, где говорят на русском языке, его часто ругают, читают нотации, и как следствие этого – нежелание говорить на родном языке.

**Вот, например, фразы родителей, которые ребенок слышит дома (названные самими детьми):**

- Хотеть не вредно.
- Хочешь чаю? Пойди налей.



**РОДИТЕЛИ СКЛОННЫ ВПАДАТЬ В ОТЧАЯНИЕ, ЕСЛИ РЕБЕНОК НЕ ХОЧЕТ ОБЩАТЬСЯ С НИМИ НА ИХ ЯЗЫКЕ. ОНИ ПРИДУМЫВАЮТ ЭТОМУ РАЗНЫЕ ОБЪЯСНЕНИЯ, ОТ ПРАВДОПОДОБНЫХ ДО ФАНТАСТИЧЕСКИХ.**

- *Хватит есть одни бутерброды.*
- *Сколько можно говорить? Выключай свет!*
- *Я тебе русским языком говорю!*
- *Закружляйся!*
- *Я уже не знаю, как с тобой разговаривать!*
- *Вот зря мы тебя в детстве не лупили!*
- *Тебе не стыдно, а?*
- *У меня болит голова от твоей музыки!*
- *Подрастешь – поймешь!*
- *Я тебе слово, ты мне десять.*
- *Будем старыми, ты нам и стакан воды не принесешь?!*
- *Тебе одному в школе ничего не задают?!*
- *Будут свои дети – поймешь.*
- *Фу, зачем ты коту целуешь? Ты его еще в задницу поцелуй!*
- *А если весь класс с крыши прыгнет, ты тоже прыгнешь?!*
- *Вот у соседей ребенок – золото! Не то что ты!*

• *С друзьями ты тоже так разговариваешь?*

Поэтому прежде всего родители должны быть заинтересованы в двуязычном развитии своих детей и их интеграции, а не ассимиляции в страну проживания<sup>1</sup>.

Обычно язык мамы доминирует в раннем детстве, поскольку она гораздо больше времени уделяет ребенку и играет в игры, более приспособленные для малыша (с большим количеством повторений, мелких движений, конкретных и наглядных ситуаций). Игры папы направлены чаще всего на покорение окружающего мира, они происходят в большем масштабе, с меньшим количеством подробностей. Важно также, с кем идентифицирует себя ребенок, кем он хочет быть и как он хочет говорить – как мама или как папа. Эмоциональная близость ребенка с родителями также имеет значение. Позже он начинает замечать, как соотносятся языки родителей с языками окружающих, и некоторые

<sup>1</sup> Как известно, существуют четыре возможные стратегии культурной адаптации или аккультурации, основанные на личностной ориентации в поиске баланса своей и иностранной культур:

- **ассимиляция:** отказ от своего прошлого культурного багажа, полный настрой на культуру страны проживания,
- **сепарация:** сохранение своих норм и ценностей как оппозиционных по отношению к культуре страны проживания,
- **интеграция:** желание совместить в своем поведении преимущества родной культуры и культуры страны проживания в индивидуальной пропорции,
- **маргинализация:** отказ как от одной, так и от другой культуры.

**ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ РУССКОЯЗЫЧНАЯ ШКОЛА**  
**МЕРИДИАН**  
 ТЕЛ. 01/907 64 15 WWW.RUSGYMNASIUM.AT

- Набор детей от 5,5 лет
- Очно-заочная форма обучения
- Дошкольная программа
- Начальная и средняя школа
- Официальная аттестация школы РФ
- Дополнительные занятия от 4 лет

**САМОЦВЕТЫ** Детский образовательный центр  
**РУССКИЙ ГОРОД** Муниципальное учреждение культуры

**КОМПЛЕКСНОЕ ОБРАЗОВАНИЕ НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ**

- Набор учеников от 3 лет по итогам собеседования
- Очная, очно-заочная и дистанционная форма обучения
- Возможность получения аттестата государственного образца школы РФ
- Государственное тестирование по русскому языку Института им.А.С.Пушкина

www.ludwig-gymnat.at  
 e-mail: office@ludwig-gymnat.at  
 тел. +436604817373

**Vienna International Tennis**  
 “1-я Российская теннисная школа в Вене”

- Российские и международные специалисты
- Курсы для детей и юношей от 5 лет
- 3 программы (Kids, Junior, Professional)

Контакт: Александр Сиканов, Тел.: +43 (0) 6641694111  
 Адрес: 1020, Wehlstrasse 320 – LTM Tennis Club

[www.vi-tennis.at](http://www.vi-tennis.at)

**РУССКО - НЕМЕЦКИЙ ДЕТСКИЙ САД**  
 для детей от 0 до 6 лет

- ★ МУЗЫКА И ТЕАТР
- ★ ЖИВОПИСЬ И ТВОРЧЕСТВО
- ★ ДЕТСКАЯ ЙОГА
- ★ ПОДГОТОВКА К ШКОЛЕ
- ★ БИО ПИТАНИЕ
- ★ ЕЖЕДНЕВНЫЕ ПРОГУЛКИ
- ★ КУЛЬТУРНЫЕ МЕРОПРИЯТИЯ
- ★ ДОМАШНЯЯ АТМОСФЕРА

+43 660393112  
 WWW.KINDERAKADEMIE-UMKA.COM  
 1060 WIEN GUMPENDORFERSTRASSE 93-95

**КЛУБ СПОРТИВНЫХ ТАНЦЕВ ДЛЯ ДЕТЕЙ И ВЗРОСЛЫХ**

под руководством профессионального тренера Натальи Чемодуровой и восьмикратных чемпионов Австрии

Просим обращаться по тел.: **0699 1 720 32 82**  
 e-mail: [anna-ludwig@gmx.at](mailto:anna-ludwig@gmx.at)



его идеи рациональны, а другие фантастичны. Они касаются того, каких людей больше, кто из них добрее и приятнее, какой язык престижнее, кого больше слушают окружающие.

Двуязычный ребенок, билингвизм которого формируется по принципу «один родитель – один язык», чутко реагирует на язык общения собеседника, поскольку он привыкает к тому, что с ним постоянно говорят на разных языках и требуют от него правильного выбора языка. Поэтому он в самом начале беседы устанавливает, на каком языке к нему обращается незнакомый человек, и далее старается придерживаться именно этого языка в общении с ним.

Если родители говорят на том языке, который меньше представлен в окружении ребенка, то это способствует достижению баланса в его языковом мире. До момента устройства ребенка в детский сад можно сделать так, что один из языков семьи будет для него важнее доминирующего языка окружения, поскольку бабушки и няни будут его активно и целенаправленно поддерживать. Однако потом это будет соблюсти труднее, так как общение с воспитателями и со сверстниками – очень существенный в мировоззрении фактор, соответственно, и язык, на котором оно будет происходить, постепенно вытесняет первый язык<sup>2</sup>.

<sup>2</sup> По данным нейрофизиологов, если русский язык не поддерживать в течение 4 лет, дети полностью забудут родную речь. Период, необходимый ребенку для усвоения языковой системы, охватывает возраст от 2 до 5 лет и продолжается в среднем до 11–12 лет, после чего наступает «языковая зрелость». Следовательно, если этот период упустить, можно полностью потерять язык.

### **ЧЕМ РАНЬШЕ РЕБЕНОК НАЧИНАЕТ ОБЩАТЬСЯ С ОКРУЖЕНИЕМ, ТЕМ ШИРЕ ЕГО КОНТАКТЫ С ЯЗЫКОМ БОЛЬШИНСТВА И УЖЕ – С ЯЗЫКОМ СЕМЬИ.**

Если детский сад поддерживает третий язык, на котором родители говорят между собой, то первые языки – языки родителей – не будут конкурировать, зато язык обучения станет самым важным для ребенка.

Чем больше разных вариантов одного языка встречается в окружении ребенка, тем лучше он может быть выучен (чем чаще с ребенком говорят люди разного возраста, образования, интересов, увлечений, тем больше они дают ребенку в плане воспитания, тем более разнообразную речь он слышит, тем глубже познает мир). Важно и просто количество времени, в течение которого ребенок погружен в оба языка.

Обычно первый ребенок в семье получает много внимания со стороны родителей, а бабушки и дедушки заботятся в основном о втором ребенке, но может быть и наоборот. Чем больше в семье детей, тем меньше внимания родители способны уделить каждому ребенку в отдельности, зато дети проводят больше времени друг с другом. Разговаривая между собой, они обычно вначале воспроизводят типы общения, принятые в семье. Однако чем старше становятся дети, тем больше общаются с друзьями, говорящими на доминирующем языке окружения. У сверстников заимствуются типичные речевые ситуа-

ции, вопросно-ответные пары, увлечения, игры, в том числе способы приглашения в игру и выхода из нее, выражения дружбы, негодования, недовольства. Взрослые чужды этому миру, если не могут стать равными партнерами в более интересных играх на своем языке. Соответственно, общение между детьми строится по тем правилам и на том языке, что и контакты с кругом друзей и сверстников. Поэтому оказывается, что чем раньше ребенок начинает общаться с окружением, тем шире его контакты с языком большинства и уже – с языком семьи.

Умение общаться наиболее успешно формируется в условиях высокой степени необходимости стать членом детского коллектива и принимать участие в его жизни.

Дети все чаще выбирают в качестве языка общения язык общества, когда выходят на улицу, остаются в детском саду или в компании одноязычных родственников. Местом для двуязычного общения остается только их дом, где один из родителей не прекращает разговаривать с ними на своем языке.

По наблюдениям дети безошибочно определяют, какой язык сильнее у другого ребенка, и в зависимости от ситуации переходят на него. При возникновении конфликта они выбирают тот язык, который понятнее его противнику, чтобы доступным образом объясниться и закончить спор.

И если раньше дети, играя, разделялись на группы по языковому признаку, то сейчас подобного сепарирования уже практически не осталось. Поэтому билингвальные детские сады и школы очень важны как для сохранения родного языка, так и для интеграции в страну проживания.

**Если вы хотите более подробно познаться с тем, как развивать у ребенка оба языка, можете почитать следующие книги:**

1. Е. Мадден. *Наши трехязычные дети*. Санкт-Петербург, «Златоуст», 2011.
2. Е.Ю. Протасова, Н.М. Родина. *Многоязычие в детском возрасте*. Санкт-Петербург, «Златоуст», 2005.
3. Г.Н. Чиршева. *Детский билингвизм: одновременное усвоение двух языков*. Санкт-Петербург, «Златоуст», 2012.

**А.Л. Бердичевский**  
 доктор педагогических наук, профессор  
 Университета прикладных наук Вены  
 berdit@tele2.at  
 Фото: pixabay



**1–15 июля 2018 г.**

# Международный летний лагерь

**для детей 6–12 лет**

**Российский Государственный институт русского языка им. А.С. Пушкина, Центр «Институт Пушкина» в Вене, образовательный центр «Меридиан», русскоязычная гимназия «Меридиан» приглашают детей принять участие в уникальной программе, объединяющей курс знакомства с различными профессиями на русском языке, активный отдых на природе в австрийских горах, общение со сверстниками, а также изучение русского языка под руководством опытных педагогов.**

Мы предлагаем провести две увлекательные недели в летнем международном лагере в Штирии в поместье «Штрехау» и попробовать определиться с выбором будущей профессии. Педагоги помогут выявить интересы и склонности ребенка. Дети будут играть, узнавать, общаться, читать, смотреть фильмы на русском языке под руководством специалистов программы «Послы русского языка в мире» из Государ-

ственного института им. А.С. Пушкина, а также педагогов гимназии «Меридиан».

Горный воздух, прогулки в лесу, барбекю-вечеринки, игры и квесты, мастер-классы, посещения музеев, замков, ферм местных производителей, общение, игры на воздухе – все это и многое другое позволит провести время с пользой для здоровья и личностного развития детей.

## РАСПОЛОЖЕНИЕ

Поместье СТРЕСНАУ принадлежит фонду «Терезианум», который управляет знаменитой австрийской гимназией в Вене, основанной Марией Терезией в 1746 году. Оно расположено в долине Эннс, в районе LASSING, в лесистой местности. Отсюда дети могут совершать длительные прогулки по лесным тропам и дышать чистым альпийским воздухом.

Помимо необыкновенной природной красоты этих мест, никого не оставят равнодушным уникальная крепость «Штрехау», аббатство Адмонт, владеющее самой богатой библиотекой в мире, и огромный старинный замок XIII века «Траутенфельс» у подножия скалы Гримминг.

## СРОКИ ПРОВЕДЕНИЯ:

1–15 июля 2018 года

## СТОИМОСТЬ:

€ 950,- (на одного ребенка)

*в стоимость включено:*

*2 недели проживания в комфортабельных комнатах, трехразовое питание, мед. страховка, трансфер, обучающие программы и участие во всех мероприятиях лагеря*

## СПРАВКИ И ЗАПИСЬ (до 10 июня 2018 года):

1030 Вена, Esteplatz 5

Тел.: +43 (1) 907 64 15

Моб.: +43 676 916 17 02

info@rusgymnasium.at

www.rusgymnasium.at

## ПРОЖИВАНИЕ

Молодежная гостиница в стиле старого фермерского дома отвечает всем современным стандартам и расположена на органической ферме с собственной конюшней и множеством домашних животных.

Комфортабельные номера находятся на втором и третьем этажах дома и оснащены душем и туалетами. Дети размещаются в номерах по 3–6 человек. На каждом этаже расположена комната вожатых и педагогов для круглосуточной помощи детям. Из всех комнат открывается потрясающий вид на долину Эннс.

На первом этаже находится био-ресторан, в котором из местных продуктов готовят блюда австрийской и международной кухни. Там же расположен учебный зал, оснащенный по последнему слову техники, а также зал для игр в настольный теннис, футбол и пр. На территории гостиницы есть своя спортивная и игровая площадки, уличная доска для игры в шахматы, зона для гриля на природе и многое другое.

**Зальцбург**

**Новый русский магазин, общество «Спутник»**

Ежедневно с 8.00 до 21.00

Тел.: 0650 48 060 47

Адрес: Schallmooser Hauptstrasse 31, Fam Gimplinger

**HAAR ARCHITEKTUR** САЛОН  
Elena Markisa

**Для тех, кто выбирает лучших**

- 4 номинации Hairdressing Award 2010 •
- Hairstyling • Make-up •

вечерние и свадебные прически • OPI-маникюр  
HaArchitektur продукты с растительными добавками

9 р-н Вены, Seegasse 2 (вход Porzellangasse)  
Тел.: +43 (0)1 205 200, www.haararchitektur.com

**A&M Goldschmiede**

**Починка и реставрация ювелирных изделий и часов**

**Покупка золотых и серебряных изделий**

Единственный русскоговорящий мастер Ювелирного дела в Вене со стажем более 35-ти лет

www.a-m-gold.at  
+43 1 5267 928  
+43 676 844 341 202  
Westbahnstrasse 26  
1070 Wien

# Н.И. ТОЛСТОЙ И Е.Н. МЕЙЕНДОРФ



**НИКИТА ИЛЬИЧ ТОЛСТОЙ** – правнук графа Л.Н. Толстого. Основатель российской этнолингвистики, профессор МГУ. Член Академий наук: СССР/РАН, Австрийской, Македонской, Сербской, Белорусской, Словенской. Член Академий наук и искусств: Европейской (Зальцбург), Югославянской (Загреб), Польской (Краков). В 2000 году Почта России выпустила почтовую марку с портретом Никиты Ильича в серии из 12-ти выдающихся российских ученых. Инициатор введения общероссийского государственного праздника «День славянской письменности и культуры (День святых Кирилла и Мефодия)».

Для объединения «Kultur im Kreis» (г. Зальцбург) и его проекта «Линия соединения» прошлый учебный год был ознаменован двумя особыми событиями. Проект отметил свой пятилетний юбилей. Замечательным праздничным подарком-признанием стало присуждение первого места в конкурсе школ дальнего зарубежья, проходившем по инициативе Россотрудничества.

«Линия соединения» нынешнего года посвящена 190-летию со дня рождения Л.Н. Толстого. Сегодня в различных странах мира проживает около 300 потомков великого писателя. Один из действительно выдающихся их представителей – ученый, бывший председатель Российской академии наук Никита Ильич Толстой. Линия судьбы неразрывно соединила его с Россией, Сербией и Австрией. Каким образом? Ответ – в совместной проектной работе Школы Мейендорф при объединении «Kultur im Kreis» и ее партнеров из России.

**Н**икита Ильич Толстой родился в Королевстве сербов, хорватов, словенцев (сокр. КСХС) – в будущей Югославии – 15 апреля 1923 года. В этот же день и час руки того же русского доктора в той же больничной палате приняли еще одного ребенка – девочку. Это была внучка Б.Е. Мейендорфа – генерал-адъютанта Николая II – баронесса Елена Николаевна Мейендорф.

Со слов Елены Николаевны можно заключить, что семьи Толстых и Мейендорфов в ту пору не только были знакомы друг с другом, но и поддерживали более тесные отношения, по крайней мере, юные матери. Нина Александровна Мейендорф рассказывала дочери, что новорожденным малышам частенько доводилось гулять вместе и даже делить то одну, то другую детскую кроватку.

Повторное, уже самостоятельное знакомство детей состоялось в Белграде, в Русско-сербской гимназии.

Это событие описано в сборнике «Алёнушкины рассказы» («Новый Венский журнал», № 6/2017) – результате совместной работы учителей, детей и их родителей в Международном культурно-образовательном проекте «Линия соединения». Взрослые записали по памяти рассказы Е.Н. Мейендорф, а дети их прочитали и проиллюстрировали. Два рассказа сборника посвящены любви. Первой трагической любовью пятилетней Алёнушки стал ры-

жий цирковой клоун. А второй – Никита Толстой. Короткая встреча в школьном коридоре, короткий разговор и...

«... – Мама, мама, у нас новенький, и я в него влюбилась!

– Кто же это? Опять клоун?

– Нет, его зовут граф Никита Толстой!

– Что ж, поздравляю! Ты делаешь прогресс.»

Иногда, вспоминая ту сценку, Елена Николаевна повторяла мамину реплику и дальше: «У тебя хороший вкус». В самом деле, рассказывая уже об академике Н.И. Толстом, его коллега, еще один выдающийся ученый О.Н. Трубочев, вспоминал: «Я не встречал, пожалуй, ни в ком столь располагающей, дружелюбной свободы человеческого общения, отзывчивости, готовности всегда и во всем помочь. Остается добавить, что дам неизменно покоряла эта его красивая старомодная галантность, умение преклонить колено и поцеловать ручку и все это – непринужденно, полушутливо, с тактом, всё – как положено настоящему, живому русскому *сotte il faut*, с которым мы имели честь общаться в его лице». Или другое воспоминание коллег: «По филфаку МГУ, где преподавал Н.И. Толстой, ходили легенды о его безграничной доброте: будто бы стоило нерадивому студенту подойти к Никите Ильичу прямо в коридоре с зачеткой, и там сразу же по желанию просителя появлялось „хорошо“ или „отлично“».



▲ «Русский Дом» им. Императора Николая II в Белграде, в котором располагалась Русско-сербская гимназия

А вот трогательный эпизод из раннего детства Никиты и Алёнушки. В «Алёнушкины рассказы» он включен не был, хотя и дает великолепное представление о благородной натуре юного графа. Случай произошел на одном из детских праздников, которые Мейендорфы охотно организовывали в своем доме для маленьких русских друзей семьи. Во время веселой беготни, без которой ни одно детское торжество не обходится, Алёнушка споткнулась и с размаха растянулась на полу. «Моё платьице при падении задралось до неприличия высоко. Все дети начали громко смеяться, – рассказывала Елена Николаевна в узком семейном кругу. – А Никита подбежал к выключателю и погасил свет».

Никита и Алёнушка стали учениками первого класса Русско-сербской гимназии в 1933/34 учебном году и получили атте-

Из 1000 выпускников Русско-сербской гимназии в Белграде вышло несколько епископов, много священников, художников, врачей, инженеров, академических ученых, музыкантов, специалистов других профессий и общественных деятелей. Гордостью учебного заведения был его педагогический состав, в который входило много высокообразованных личностей, в т.ч. профессоров и академиков, преподававших как в Белградском университете, так и в гимназии.

Вне школьных стен Алёнушка и Никита много свободного времени проводили вместе. Елена Николаевна часто с восторгом вспоминала о посещениях театра, о школьных постановках (о них также подробно поведал и Н.И. Толстой (журнал «Живая старина», №2/1997 год)), о со-



▲ Е.Н. Мейендорф (в центре) с матерью и отцом. Фото из семейного архива



▲ Е.Н. Мейендорф

статы зрелости весной 1941 года. Обучение девочек и мальчиков было отдельным, но внешкольный досуг и перемены они проводили вместе. Занятия велись по программе дореволюционных классических гимназий. Много времени уделялось изучению языков. Помимо латыни, гимназисты учили русский, французский, немецкий и сербский языки. (Последнее – дань уважения стране, ставшей для русских беженцев второй Родиной). На заключительных экзаменах Никите, Алёнушке и другим ребятам из их выпуска предстояло решить сложные задачи по основам высшей математики, написать сочинение на сербском языке на тему «Война и мир. Размышления». А задание письменного экзамена по русскому языку было сформулировано словами философа Владимира Соловьева так: «Эпоха смут была всегда великим уроком для русской земли. В подобные эпохи народ готовит себя для дальнейшей государственной деятельности». Многие ли из современных выпускников смогли бы справиться с такими темами?..

вместных велосипедных прогулках за городом. Рассказывала, как, взобравшись на горку, отпускала руль и, раскинув руки, неслась навстречу ликующей красоте неба и земли. Никиту же, хотя он был по характеру смел и решителен, безудержное озорство не вдохновляло. Он и в школе, по собственному признанию, не любил проказ. Никита испытывал к жизни иной интерес.

В воспоминаниях о белградской юности Н.И. Толстой посвятил большой фрагмент своему преподавателю русского языка – Н.А. Чернышеву. После уроков Никита и его любимый учитель слушали радио Москвы, обсуждали большевистские идеи, пели «Интернационал» и разучивали новые советские песни. Но с не меньшим вдохновением и дома, и в Русско-сербской гимназии имени Николая II оба, учитель и ученик, пели державное «Боже, царя храни»! Как такое было возможно? Вот как объясняет это в статье сам Никита Ильич.



### ЕЛЕНА НИКОЛАЕВНА МЕЙЕНДОРФ

– внучка генерал-адъютанта Николая II барона Б.Е. Мейендорфа, дочь художника Н.Б. Мейендорфа и Н.А. Асеевой. Организатор благотворительных проектов для детей России. Основательница «Центра русской культуры в Зальцбурге» и школы дополнительного образования при ней, воскресной школы при церкви Покрова Пресвятой Богородицы в Зальцбурге, а также двух международных российско-австрийских детско-юношеских музыкальных фестивалей. Бессменный представитель Австрии на Всемирных конгрессах российских соотечественников, участник конференции «Соотечественники – потомки великих россиян». За вклад в продвижение русской культуры за рубежом отмечена многими общественными и правительственными наградами России.



▲ Белград. Ученики Русско-сербской гимназии. 1920-е годы



▲ **Подбитый советский танк Т-34 у железнодорожного вокзала Белграда. 19 октября 1944 г.**



▲ **Взятие Вены. Март-апрель 1945 г.**

◀ **Курская Коренная икона Божией Матери «Знамение»**

Вся русская послереволюционная эмиграция делилась четко на два лагеря: на оборонцев и пораженцев. Оборонцы считали, что, какая бы ни была власть в России, нужно защищать целостность государства: ведь страна вечна, а власть преходяща. Пораженцы же считали, что красное правительство на родине настолько бесовское, что только поражение красной России как государства освободит дорогу для новой власти и новой идеи, как возродить Святую Русь. При абсолютной противоположности взаимоисключающих подходов, обе стороны оставались полностью верны Белой идее. Суть ее легко понять, отмечал Н.И. Толстой, если знать, что Белое движение возникло в момент, когда Троцкий навязал России подписанный им предательский Брестский мир – договор о разделении страны, отчленении от нее части родовых территорий в обмен на прекращение германской военной агрессии. Ответом на Брестский мир прогремела Белая идея России и вставшей за нее на бой Белой армии: «Россия – великая, единая и неделимая!» – таков был девиз белых, боровшихся против расчленения Отчизны.

Весной 1941 года уже присоединившиеся к Гитлеру соседи Югославии – Италия, Венгрия, Румыния, Болгария, Албания, Австрия, вошедшая в состав Германии, – одновременно со всех сторон напали на королевство. Всё началось и завершилось в течение одного кровавого месяца. Вооруженные силы Югославии были разгромлены, и королевство прекратило свое существование.

*Нас научили в нашей горькой доле  
Россию ждать и верить до конца:  
Что всё пройдет, что мощь России вечна,  
Что в мире нет прекраснее страны,  
Что русский дух нам дорог бесконечно,  
Что мы для Родины растем и рождены...*

*...Прощай же, школа – уголок России  
И наша церковка, и милый старый класс.  
Прощайте все, нам близкие, родные,  
Кто нас учил и так взлелеял нас...  
В своей душе, во всех ее изгибах  
Мы унесем с собой в огромный свет  
Одно святое, детское «спасибо!».  
Да сохранит вас Бог на много-много лет!  
**Из стихотворения «Прощание со школой».**  
Автор – выпускница Русско-сербской гимназии в Белграде Ольга Франк*

Что было делать Н.А. Чернышеву? Опять становиться военным? Нет, воевать вместе с немцами против красной России он не стал. Отец Никиты Илья Ильич Толстой – адъютант Каппеля, окончивший Морской корпус, – обучил бывшего гимназического преподавателя русского языка сапожному делу, которым сам неплохо владел, недаром «ильичёвская» линия Толстых называлась в семье «мужичествующей». И оба мужчины во время немецкой оккупации зарабатывали на жизнь починкой обуви.

А Никита Толстой подался в ряды югославских партизан, совершавших вылазки против немецких оккупантов и помогавших впоследствии Красной армии.

Встречи Алёнушки и Никиты стали очень редкими. Это было опасным для всех. В последний раз они увиделись в Белграде незадолго до прихода в город Красной армии. Зная о категорической неприязни Мейендорфов к Советскому Союзу, под покровом ночи, невзирая на комендантский час, Никита пробрался в город предупредить свою подругу и ее мать о том, что штурм начнется со дня на день, если не с часу на час: «Срочно уходите!». Все трое обнялись. И в эту минуту земные пути людей, каждый из которых беззаветно любил Россию, разошлись. Почти навсегда. Им троим еще доведется оказаться очень близко друг от друга,

в Вене, куда Н.И. Толстой войдет уже в рядах Красной армии. А Алёнушка и Нина Александровна будут бежать от красной России дальше на Запад, прочь, сквозь авиабомбардировки, под защитой Курской (Коренной) иконы Божией матери – иконы русской эмиграции, вывезенной православной церковью во время исхода из Белграда.

### Чудесное спасение (из сборника «Алёнушкины рассказы»)

*Вену тоже вот-вот должны были начать бомбить. Наш батюшка с образом Курской (Коренной) Божией Матери обходил дома всех просящих об этом.*

*Мы тогда делили жилье с соседкой, одной немкой. Дверь с нашей на ее половину была просто задвинута тумбочкой. На тумбочке стояли ходики. Мы предложили пройти с молебном по обеим половинам квартиры. Но соседка недолюбливала нас и наотрез отказалась. Батюшка пронес икону Заступницы только по нашим комнатам.*

*И вот началось! Однажды бомбы посыпались и на наш квартал. Мы со всеми спрятались в бомбоубежище. Когда налет кончился, выбрались и побежали смотреть, уцелел ли наш дом. Кругом дымились развалины. Но наш дом (он был сразу за углом), слава Богу, стоял. Фасад был абсолютно цел: стены, крыша, окна, крыльцо... Мы поднялись. Обошли свои комнаты. Всё, всё было в полном порядке! Даже часы не остановились. Их маятник по-прежнему равномерно качался из стороны в сторону: тик-так, тик-так.*

*А что у соседки? Сдвинули тумбочку с часами в сторону, распахнули дверь и... отшатнулись! За дверью не было ни-че-го. Провал! Заднюю половину дома словно бритвой срезало.*



Из письма Н.И. Толстого. Фронт. Конец апреля 1945 г.: «...лишу сейчас уже из Австрии. Мы быстро и стремительно продвигаемся вперед. Никому больше не хочется останавливаться: солдат, почуввав близость полной и окончательной победы, гонится за ней, как охотник за оленем, увидевший рядом с собой ветвистые рога. И как сладок, как упоителен напиток победы – легче пьешь полной грудью свежий, горный, весенний воздух и радуешься приветливой и бирюзовой последней военной весне. А она выдалась на редкость теплая, цветистая, нарядная, альпийская весна. И снова чувствуется вся радость и вся сила нашей жизни: рядом с разрушенным домом, у разбитой ограды, цветут яблони, белые и пушистые, как символ непобедимости природы, как невесты радостной весны. А неподалеку от разбитого дома, на зеленом лужке, развалившись на сочной свежей траве, отдыхают красноармейцы. Они поют песню о своей далекой Родине, о Москве. И какой-то особенный проникновенный смысл получают слова песни.

*День придет и разгонит тучи,  
Над страной весна расцветет.  
И вернусь я в свой город могучий,  
Где любимый, где нежный живет.  
Я увижу родные лица,  
Расскажу, как вдали тосковал.  
Дорогая моя столица,  
Золотая моя Москва!»*

По окончании Второй мировой Никита вместе с другими эмигрантами – внуками и правнуками Льва Николаевича – написал письмо Сталину с просьбой позволить им вернуться в Россию. И получил документы, дававшие право на въезд первым советским репатриантам – Толстым.

Последняя встреча Е.Н. Мейендорф и Н.И. Толстого состоялась через тридцать лет после той памятной военной ночи в Белграде, уже в России, в Москве. Елена Николаевна приехала сюда из Австрии в составе группы промышленных предпринимателей, приглашенных правительством СССР для заключения договоров о поставках технического оборудования. Баронесса Мейендорф нашла телефон и домашний адрес своего друга детства, профессора МГУ, академика и председателя РАН Никиты Ильича Толстого. И в ту короткую встречу, как в минувшие годы гимназической юности в Белграде, словно на миг вновь сошлись в дружеских объятиях два бело-красных берега России – равно любимой, равновеликой и духовно неделимой Отчизны обоих.



▲ Е.Н. Мейендорф

► Дома у Н.И. Толстого в Москве. В центре – Светлана Михайловна, супруга Н.И. Толстого



### Из высказываний Н.И. Толстого и Е.Н. Мейендорф:

► Жизнь – это творчество. Только тогда и стоит жить, когда чувствуешь, что ты что-то создаешь, творишь: растешь сам и видишь, что вместе с тобой создается что-то еще – в сущности тот же ты, только вылитый в материальный облик. (Н.И. Толстой)

► Дети России – это мои дети!

(Е.Н. Мейендорф)

► Человек мыслящий – безусловно, по натуре своей созидатель, делатель на ниве дольней. (Н.И. Толстой)

► В жизни ничего не дается без труда. Я не завидую счастливицам, быстро выплывающим на поверхность, в большинстве случаев они как пробки и по уму, и по содержанию. (Н.И. Толстой)

► Очень многие считают, что в России все плохо, а на Западе все хорошо. Наоборот: на Западе все гораздо хуже, чем в России. Так что нечего нам лебезить перед Западом. (Е.Н. Мейендорф)

► Нужно быть корректными. Нужно любить друг друга. Нужно уважать другую культуру. Но не брать ее для себя всю и не говорить, что Макдоналдс лучше наших пельменей. Глупость! Пельмени – самая вкусная вещь на свете! (Е.Н. Мейендорф)

► Всё у нас хорошо. Но порядка у нас нет, в русской душе нет системы, недостаточно. У немцев есть чувство организации и порядка. А у нас, у русских, – гениальность, душа, благородство. Поэтому Германия и Россия должны быть друзьями.

(Е.Н. Мейендорф)

► Нужно друг другу помогать. Как сказал Господь, если хочешь быть первым, будь помощником, будь слугой. А не говорить «я хозяин, а ты никто», «я самый лучший». Это делать нельзя! (Е.Н. Мейендорф)

► Терпеть не могу легких путей! (Н.И. Толстой)

► Моему деду Асееву, одному из крупнейших промышленников царской России, друзья предлагали перед революцией перевезти деньги в Англию, чтобы спасти свой капитал. Но он сказал: «Сейчас тяжелые времена. России нужны мои деньги». И ничего не перевез. (Е.Н. Мейендорф)

► Душа русская – красота. Она любит все хорошее. Это замечают, когда приезжаю в Россию. Я чувствую все время, что русская душа осталась такой же, как была. (Е.Н. Мейендорф)

► Нужно быть проще, подходить к жизни вплотную, самому вариться в жизненном соку. А потом иногда подняться на вершину – осмотреть все твоё жизненное болото свысока – это, конечно, нелегко бывает, иногда – трудный путь! Но стремиться приобрести некоторые духовные ценности – должен каждый. И каждый должен стараться что-то дать от себя. (Н.И. Толстой)

С.В. Литвиненко,  
учредитель объединения

«Kultur im Kreis»,  
руководитель образовательных программ Школы Мейендорф при нем, в т.ч. главный руководитель школьного Международного культурно-образовательного проекта «Линия соединения: Россия – Австрия». Австрия, г. Зальцбург, 2018 г.

С.С. Усенко,  
заместитель директора МБОУ г. Шахты «Гимназия имени А.С. Пушкина», координатор российских партнеров Международного культурно-образовательного проекта «Линия соединения: Россия – Австрия» 2017/18 гг. Россия, г. Шахты, 2018 г.



# ПОЛЕТ НА ВЕЛОСИПЕДЕ И КОМЕДИЯ О САМОУБИЙЦАХ

## РЕКОРДНЫЙ ПРЫЖОК НА ВЕЛОСИПЕДЕ

**А**встрийский экстремал Фабио Вибмер установил новый мировой рекорд. Во время спуска по альпийскому склону он совершил самый длинный прыжок на велосипеде. Его длина составила 43 метра. На трассе, помимо опасных склонов и обрывов, спортсмена ожидало множество специально установленных трамплинов. Перед спуском экстремал провел в горах три недели. За время тренировок австриец упал больше 10 раз, сообщает [www.mir24.tv](http://www.mir24.tv).



## ЕВРЕЙСКО-РОССИЙСКИЕ СВАДЬБЫ В АВСТРИИ

**О**бряд бракосочетания шести еврейских пар из России был проведен в австрийском городе Инсбрук. Церемония состоялась в полном соответствии с традициями еврейского закона. Ее провел главный раввин России Берл Лазар, общился в *пресс-службе Федерации еврейских общин России (ФЕОР)*.

Ее провел главный раввин России Берл Лазар, общился в *пресс-службе Федерации еврейских общин России (ФЕОР)*.



## РАЗНООБРАЗНОЕ АВСТРИЙСКОЕ КИНО

**С**23 по 27 мая краснодарские зрители посмотрели пять громких лент, вышедших в 2017 году в Австрии. Девиз фестиваля австрийского кино – разнообразие. В его про-

грамме – печальная комедия из жизни зрелых европейских горожан «Дикая мышь» – режиссерский дебют выдающегося комика Йозефа Хадера. «Артур и Клэр» – романтическая комедия о встрече двух потенциальных самоубийц – уже сидящего Артура и молодой женщины Клэр. «Сойди за своего» – один из самых успешных австрийских фильмов 2017 года о предрассудках в отношении «понаехавших». «Мадемуазель Парадис» – изысканная живописная картина о связи слепой пианистки и доктора-мистика в антураже XVIII века. А «Кёстнер и Маленький вторник» – удивительная история одной замечательной дружбы, сообщает [www.kinomonitor.ru](http://www.kinomonitor.ru).

## АМУРСКИЕ ЛЕОПАРДЫ В ВЕНСКОМ ЗООПАРКЕ

**В** Венском зоопарке родились детеныши редкого амурского леопарда. Этот вид находится на грани исчезновения, таких животных в дикой природе осталось не более сотни. Посетители зоопарка пока редко могут видеть малышей – много времени детеныши проводят в коробке, где появились на свет. Смотрители зоопарка Вены еще не дали имена новорожденным, сообщает [www.ecology.unian.net](http://www.ecology.unian.net).



## «ПОДАРОК» КУРИЛЬЩИКАМ К 1 МАЯ

**С**1 мая в Австрии начал действовать запрет на курение в автомобиле, в котором находятся дети и несовершеннолетние. Соответствующие изменения внесены в штрафной каталог Австрии с целью защитить здоровье детей. Размер штрафа при первичном нарушении нового правила составит сумму до 100 евро, про повторном – до 1 000 евро. Обсуждается последующий запрет на курение в салоне автомобиля, если там находятся беременные женщины, пишет *NZZ*.



## ЗАДЕРЖАН УБИЙЦА, СБРОСИВШИЙ ОСТАНКИ СВОЕЙ ЖЕРТВЫ В НОЙЗИДЛЕРЗЕЕ

**П**о обвинению в убийстве молодой женщины в Австрии задержан 63-летний Альфред У. из Вены. Мужчина задушил девушку, расчленил ее труп в собственной ванне, а затем вывез останки своей жертвы на озеро Нойзидлерзее и сбросил их в воду, сообщает *Daily Mail*. Ранее Альфред У. неоднократно привлекался к уголовной ответственности, он провел в заключении в общей сложности 32 года, в том числе и за нападение на соперника и изнасилование его подруги, которой он откусил сосок. Мужчина признался полицейским, что в тюрьме ему нравилось больше, чем на свободе. Убивать молодую женщину он не собирался – его просто разозлило, что она повела себя с ним недостаточно ласково.

## ♈ Овен (21.03. – 20.04)

Первая неделя месяца полна сердечных переживаний и пройдет под девизом «от любви до ненависти один шаг». Не окажитесь в ловушке власти и денег. Избегайте манипулирования. С середины июня в напряженных отношениях наступит разрядка. В профессиональных делах при взаимодействии с коллективом почувствуется некое давление. Соблюдение баланса позволит сохранить место работы и расположение коллег.

## ♉ Телец (21.04. – 20.05)

Любовь нечаянно нагрянет, когда ее совсем не ждешь... Июнь открывает турбулентную фазу жизни. Скучая в стабильных отношениях, не спешите их рвать, увлекшись новизной. В работе планируйте начало крупных проектов. Вам обеспечена поддержка влиятельных лиц, а также их финансовая помощь. Подключайте свою интуицию, которая укажет, где искать выгоду.

## ♊ Близнецы (21.05. – 21.06)

С середины июня наступит время для улучшения личных отношений. Новые знакомства проверяйте на надежность: есть риск скрытых мотивов. До 12 июня – обилие поездок, переговоров, переписки. Избегайте хаоса, проверяя всё на четкость и реалистичность. Проекты заманчивых воздушных замков оставляйте лишь в качестве творческого фона. Финансы требуют дискретности и организованности.

## ♋ Рак (22.06. – 22.07)

До 14 июня сохранится высокий накал страстей в личной жизни. Нежность, повышенная интуиция, готовность к самопожертвованию позволят сохранить союз. С 13 июня в профессиональные дела ворвется ветер перемен. Новые знакомства, учеба, поездки изменят привычный уклад жизни. Неожиданные доходы помогут пополнить кошелек, который в силу обстоятельств опустошат крупные расходы.

## ♌ Лев (23.07. – 23.08)

С 5 июня личная жизнь перестанет быть томной. Неожиданная любовь, внезапный соперник, странный союз, резкое желание свободы могут стать причинами кардинальных изменений. 13 июня – значимая дата, когда личная симпатия, друзья, деньги сыграют важную роль в вашей судьбе. В карьере произойдут перемены, о которых вы раньше и не помышляли. Повышены финансовые расходы на роскошные вещи.

Красный цвет – стихия Огня.

Коричневый цвет – стихия Земли.

# ПРОГНОЗ НА ИЮНЬ

«Стресс появляется оттого, что вы, зная как поступить правильно, делаете наоборот». Ларри Уингет

## ♍ Дева (24.08. – 23.09)

Одинокие Девы имеют отличные шансы на любовь с первого взгляда. Осторожнее с «мутными» предложениями. Стабильные, но скучные союзы взбодрятся. Профессиональные позиции упрочатся, пользуйтесь поддержкой руководства, просите повышения. Если очень хочется личной свободы, можно рискнуть и сменить работу. Опирайтесь только на четкие планы. Ожидается финансовый рост.

## ♎ Весы (24.09. – 23.10)

Если личная жизнь задавила проблемами, то после 14 июня появятся варианты для благоприятных решений. Профессиональные дела улучшатся, давление со стороны руководства уменьшится, и появятся шансы на карьерный рост. До 13 июня благоприятный период для переговоров, подписания документов, командировок, экзаменов. Финансы расходуйте разумно, предстоят крупные траты.

## ♏ Скорпион (24.10. – 22.11)

До 13 июня – романтические свидания, улучшение любовных отношений. Желающим получить свободу будущее предоставит такую возможность. Карьера предполагает рост, не исключены даже приятные сюрпризы. На вашей стороне сильные мира сего, их финансовая помощь. Проекты за рубежом, образование, юридические вопросы могут дать плодотворную почву для следующих 12-ти лет.

## ♐ Стрелец (23.11. – 21.12)

С 13 по 26 июня период для романтических свиданий, улучшения текущих отношений. При новом знакомстве рассмотрите под лупой того, кто вас очарует. Ежедневная рутина покажет его истинное лицо и проверит на честность. Составляйте строгий график общения, переписки, поездок, чтобы не попасть в цейтнот. Финансовые сделки совершайте с доверенными людьми, избегайте ловушек.

## ♑ Козерог (22.12. – 20.01)

Ожидается резкая смена социального статуса. Желающим укрепить свои позиции предлагается их узаконить. Заскучавшие Козероги могут вырваться из союза, не обещающего стабильности. С 13 июня – обилие информации, учебы, поездок. Выделяйте главное, чтобы сохранить объективность суждения и не ввязаться в ссору. Вас могут выдвинуть на руководящий пост. Вероятен финансовый бонус.

## ♒ Водолей (21.01. – 19.02)

С 14 июня – время открытия новых страниц в личной жизни. Освежайте скучные отношения, делайте сюрпризы. Одиноким предоставляются шансы для оригинального знакомства, кого-то пригласят в загс, кого-то захватит ревность. Профессионально потянет на вольные хлеба или туда, где мало контроля. Планируйте реалистичные деловые проекты, в том числе и финансовые. Расходы должны быть по карману.

## ♓ Рыбы (20.02. – 20.03)

До 14 июня можно успеть влюбиться, улучшить отношения с давним партнером и даже получить предложение руки и сердца. Постарайтесь не играть роль жертвы. С 13 июня благоприятны все виды общения, подписания договоров, просьбы по увеличению зарплаты, загранпоездки, учеба и решение правовых вопросов. Делайте финансовые запасы, поскольку солидные деньги придут к вам в руки и даже безвозмездно.

Голубой цвет – стихия Воздуха.

Синий цвет – стихия Воды.

*У вас есть цели, но вы не знаете, как их достичь? Вы готовы к любви, но некому подарить свои чувства? У вас есть партнер, но отношения не складываются? Вы талантливы, но карьеру и благосостояние это не приносит? У вас есть ребенок, но не ясно, как верно развивать его?*

**Астрология – это проверенный временем метод, чтобы ответить на многие вопросы, освободиться от сомнений, снять заботы и укрепиться в своих силах.**

**Наталья Так-Вялкова,**  
дипломированный астролог,  
член Австрийского  
астрологического общества,  
тел.: +43 (0) 650 72227 44,  
e-Mail: astro-tema@ya.ru,  
skype: natascha2700



**BUCHERER**

1888

KÄRNTNER STRASSE 2 - WIEN  
BUCHERER.COM

UNIQUE AS YOUR EMOTIONS

WATCHES JEWELLERY GEMS